New Nouveau Brunswick
Be...in this place • Être...ici on le peut

# 2007-2008

## *Annual Report*

## Regional Development Corporation

## *Rapport annuel*

## Société de développement régional

**2007-2008 Annual Report**

**Published by:**

Regional Development Corporation
836 Churchill Row
PO Box 428
Fredericton, New Brunswick
E3B 5R4
CANADA

**December 2008**

**Cover:**
Communications New Brunswick

**Printing and Binding:**
Printing Services, Supply and Services

**Typesetting:**
Regional Development Corporation

**Printed in New Brunswick**

**Rapport annuel 2007-2008**

**Publié par :**

Société de développement régional
836, rang Churchill
Case postale 428
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5R4
CANADA

**Décembre 2008**

**Couverture :**
Communications Nouveau-Brunswick

**Imprimerie et reliure :**
Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

**Photocomposition et mise en page :**
Société de développement régional

**Imprimé au Nouveau-Brunswick**

New Nouveau Brunswick
Be...in this place • Être...ici on le peut

# 2007-2008

## *Annual Report*

# Regional Development Corporation

## *Rapport annuel*

# Société de développement régional

The Honourable Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor of New Brunswick

May it please Your Honour:

It is my privilege to submit to you, in accordance with the *Regional Development Corporation Act,* Chapter R-5.01 of the *Revised Statutes of New Brunswick*, 1973, the Annual Report of the Regional Development Corporation for the fiscal year April 1, 2007 to March 31, 2008.

Respectfully submitted,

Victor Boudreau
Minister responsible for the
Regional Development Corporation

L'honorable Herménégilde Chiasson
Lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick

Qu'il plaise à Votre Honneur,

J'ai le privilège de vous soumettre, conformément à la *Loi sur la Société de développement régional,* chapitre R-5.01 des *Lois révisées du Nouveau-Brunswick* de 1973, le rapport annuel de la Société de développement régional pour l'année financière qui s'étend du 1 avril 2007 au 31 mars 2008.

Veuillez agréer, Votre Honneur, l'assurance de ma très haute considération.

Victor Boudreau
Ministre responsable
de la Société de développement régional

The Honourable Victor Boudreau
Minister responsible for the
Regional Development Corporation
Fredericton NB

Sir:

I have the honour to submit, for your consideration, the Annual Report of the Regional Development Corporation for the fiscal year April 1, 2007 to March 31, 2008.

The report contains information about the programs and activities undertaken by the Corporation during this period.

I would like to express my appreciation to the staff of the Corporation who continue on a daily basis to provide services of a professional caliber to our clients. The contribution of the members of the Board of Directors of the Corporation and their ongoing advice and counsel is also gratefully acknowledged. The cooperation of provincial departments and agencies continues to be key to the successful implementation of many of the programs and projects funded by the Corporation. I would also want to note the support of the staff of federal government departments and agencies involved with the developmental activities described in this report.

Yours respectfully,

Bill Levesque
President

L'honorable Victor Boudreau
Ministre responsable de la
Société de développement régional
Fredericton (N.-B.)

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de soumettre à votre examen le rapport annuel de la Société de développement régional pour l'année financière s'étendant du 1 avril 2007 au 31 mars 2008.

Le rapport donne des renseignements sur les activités et programmes entrepris par la Société au cours de la période en question.

J'aimerais remercier le personnel de la Société, qui continue de fournir chaque jour des services de calibre professionnel à notre clientèle. J'aimerais aussi exprimer notre reconnaissance pour l'apport et la direction éclairée que ne cesse de fournir le conseil d'administration de la Société. La coopération des ministères et des organismes du gouvernement provincial demeure un facteur clé dans la mise en œuvre réussie des programmes et projets financés par la Société. Je voudrais aussi souligner l'appui du personnel des ministères et organismes du gouvernement fédéral qui ont participé aux activités de développement décrites dans le présent rapport.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

Le président,

Bill Levesque

## TABLE OF CONTENTS


I. Introduction ..... 6

II. Administration of the Corporation ..... 7

III. The Role of the Corporation ..... 8

IV. Regional Development Funding .....10

V. Community Development Initiatives .....17

VI. Fund Management and Administration.18

VII. Federal-Provincial Agreements .....19

VIII. Special Operating Agency (SOA).....23

IX. Financial Statements.....36

X. Program Expenditures .....62


## TABLE DES MATIÈRES


I. Introduction .....6

II. Administration de la Société .....7

III. Rôle de la Société .....8

IV. Fonds de développement régional .....10

V. Initiatives de développement communautaire .....17

VI. Gestion et administration des fonds .....18

VII. Ententes fédérales-provinciales .....19

VIII. Organisme de services spéciaux (OSS)23

IX. États financiers.....36

X. Dépenses de programme.....62

## *I. INTRODUCTION*

The Regional Development Corporation is pleased to submit its 2007-2008 Annual Report. The report summarizes the activities and programs financed by the Corporation on behalf of the Province of New Brunswick. It includes detailed information about agreements, programming and expenditures.

**Background**

The Regional Development Corporation is a Provincial Crown Corporation originally established under the name of the Community Improvement Corporation in the mid-1960s. Early responsibilities of the Corporation included the coordination of the implementation of two federal-provincial development agreements, one covering the Mactaquac Head Pond area and the other northeast New Brunswick. During subsequent years, the Corporation became the provincial coordinating agency for a number of federal-provincial economic and regional development agreements. The provincial government also assigned the responsibility for a number of provincially funded initiatives to the Corporation.

During the fiscal year 2007-2008, the Corporation continued to play a significant role in agreements between the Province of New Brunswick and the federal government. The Corporation was also involved in the coordination and financing of a number of provincial economic and community development initiatives described in this report.

## *I. INTRODUCTION*

La Société de développement régional a l'honneur de soumettre son rapport annuel pour 2007-2008. Le rapport résume les activités et programmes que la Société finance au nom de la province du Nouveau-Brunswick. Il fournit des renseignements détaillés sur les ententes, programmes et dépenses.

**Contexte**

La Société de développement régional est une corporation provinciale de la Couronne initialement établie vers le milieu des années 60 sous le nom de Société d'aménagement régional. Au début, ses responsabilités comprennent la coordination de la mise en œuvre de deux ententes fédérales-provinciales de développement, une ayant trait au bassin en amont de Mactaquac et l'autre ayant trait au nord-est du Nouveau-Brunswick. Au cours des années ultérieures, la Société est devenue l'organisme qui coordonne, au nom de la province, diverses ententes fédérales-provinciales de développement économique et régional. Le gouvernement provincial a aussi confié à la Société la responsabilité de diverses initiatives financées par la province.

Au cours de l'année financière 2007-2008, la Société continue de jouer un rôle important dans les ententes conclues entre le Nouveau-Brunswick et le gouvernement fédéral. Elle a aussi participé à la coordination et au financement de diverses initiatives provinciales de développement économique et communautaire qui sont décrites dans le présent rapport.

**Mission**

Working in partnership to support the development priorities of New Brunswick.

**Mandate of the Corporation**

Under the *Regional Development Corporation Act*, the mandate of the Corporation is to:

- administer and manage development agreements between the Province of New Brunswick and the Government of Canada;
- assist in the establishment and development of enterprises and institutions operated by corporations, trusts, partnerships, societies and individuals;
- assist in the establishment and development of facilities relating to tourism and recreation;
- assist municipalities in planning and developing works or projects of benefit to the general public;
- prepare plans for regional development;
- coordinate and guide regional development;
- carry out any duties assigned by the Lieutenant-Governor in Council.

***II. ADMINISTRATION OF THE CORPORATION***

The Corporation consists of a Board of Directors appointed by the Lieutenant-Governor in Council. The membership is generally drawn from Deputy Ministers of provincial departments and Presidents of Crown agencies. The President of the Corporation is also the Chairperson of the Board of Directors.

The Board of Directors has delegated its general authority to an Executive Committee consisting of the Chairperson, Vice-Chairperson, two Vice Presidents and the Corporate Secretary. This committee approves and carries out such activities that are consistent with the mandate of the Corporation.

**Mission**

Travailler en partenariat pour appuyer les priorités de développement du Nouveau-Brunswick.

**Mandat de la Société**

En vertu de la *Loi sur la Société de développement régional,* cette dernière est chargée du mandat suivant :

- administrer et gérer des accords de développement entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et le gouvernement du Canada ;
- aider à l'implantation et à l'aménagement d'entreprises et d'établissements exploités par des corporations, des fiducies, des sociétés en nom collectif, des associations et des individus ;
- aider à l'implantation et à l'aménagement d'installations en rapport avec le tourisme et les loisirs ;
- aider les municipalités dans des travaux ou projets d'urbanisme et d'aménagement au bénéfice du public en général ;
- préparer des plans de développement régional ;
- coordonner et diriger le développement régional ;
- exécuter les tâches assignées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

***II. ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ***

La Société comporte un conseil d'administration dont les membres sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil. Y siègent d'habitude les sous-ministres de ministères provinciaux et les présidents d'organismes de la Couronne. Le président de la Société est aussi le président du conseil d'administration.

Le conseil d'administration a délégué son pouvoir général à un comité exécutif composé du président du conseil, du vice-président du conseil, des deux vice-présidents de la Société, ainsi que du secrétaire de la Société. Ce comité approuve et met en œuvre des activités compatibles avec le mandat régissant la Société.

The Corporation reports to the Legislature through the Minister responsible for the Regional Development Corporation. The Minister of Finance is also the Minister responsible for the Corporation.

**Official Languages**

The Corporation recognizes its obligations and is committed to actively offering and providing quality services to the people in their official language of choice.

During the fiscal year 2007-2008, no complaints were received relating to services provided by the Corporation.

***III. THE ROLE OF THE CORPORATION***

**Regional Development Initiatives**

The government has assigned to the Corporation the responsibility for the coordination of the implementation of a number of provincial, regional or sectoral developmental initiatives. During the fiscal year, the Corporation was responsible for the following funds:

- Acadian Peninsula Economic Development Fund;
- Restigouche-Chaleur Economic Development Fund;
- Miramichi Regional Economic Development Fund.

**Community Development Initiatives**

The Corporation was also responsible for the following community development initiatives:

- Family and Youth Capital Assistance Program;
- Community Events Program;
- Special Initiatives.

**Fund Management and Administration**

The Corporation was also responsible for the funding of other programs and activities during the year including:

- Total Development Fund;

La Société fait rapport à l'Assemblée législative par l'entremise du ministre responsable de la Société de développement régional. Le ministre des Finances est aussi le ministre responsable de la Société.

**Langues officielles**

La Société reconnaît ses obligations à activement offrir et fournir des services de qualité aux membres du public dans la langue officielle de leur choix.

Au cours de l'année financière 2007-2008, aucune plainte n'a été reçue quant aux services fournis par la Société.

***III. RÔLE DE LA SOCIÉTÉ***

**Initiatives de développement régional**

Le gouvernement a chargé la Société de coordonner la mise en œuvre de diverses initiatives de développement provinciales, régionales ou sectorielles. Au cours de l'année financière, la Société a été responsable des fonds suivants :

- Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne ;
- Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur ;
- Fonds de développement économique régional Miramichi.

**Initiatives de développement communautaire**

La Société est aussi responsable des initiatives de développement communautaire suivantes :

- Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse ;
- Programme d'événements communautaires ;
- Initiatives spéciales.

**Gestion et administration des fonds**

Au cours de l'année, la Société a aussi été chargée du financement d'autres programmes et activités, notamment :

- Fonds de développement total ;

- Community Economic Development Fund;
- Community Economic Development Agencies – operational funding;
- Aboriginal Affairs Initiative.

**Federal-Provincial Agreements**

The Corporation is the lead agency in the planning and negotiation process for federal and provincial development arrangements and agreements. The Corporation also makes recommendations to Cabinet concerning regional economic development priorities.

The Corporation's ongoing role is to provide financial and administrative management for all federal-provincial agreements relating to provincial development. The delivery of programs and projects under these agreements is primarily the responsibility of provincial line departments.

The Corporation also works closely with the Atlantic Canada Opportunities Agency on a range of regional economic development projects and issues in New Brunswick.

During the year, the Corporation was involved in the implementation of the following federal-provincial cost-shared agreements:

- Atlantic Canada International Tourism Marketing Agreement;
- Canada-Atlantic Provinces Agreement on International Business Development;
- Canada-New Brunswick Infrastructure Agreement;
- Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund Agreement;
- Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund;
- Canada-New Brunswick Agreement on the Transfer of Federal Public Transit Funds;

- Fonds de développement économique communautaire ;
- Financement de fonctionnement des agences de développement économique communautaire ;
- Initiative liée aux affaires autochtones.

**Ententes fédérales-provinciales**

La Société est l'organisme directeur en ce qui concerne le processus de planification et de négociation d'ententes et d'accords fédéraux-provinciaux en matière de développement. Elle formule aussi des recommandations au Cabinet quant aux priorités provinciales liées au développement économique.

La Société a comme rôle permanent d'assurer la gestion financière et administrative de toutes les ententes fédérales-provinciales liées au développement provincial. La réalisation des programmes et projets en vertu de ces ententes incombe surtout aux ministères d'exécution provinciaux.

La Société travaille aussi étroitement avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique à une gamme de questions et de projets liés au développement économique régional au Nouveau-Brunswick.

Au cours de l'année, la Société a participé à la mise en œuvre des ententes fédérales-provinciales à frais partagés suivantes :

- Entente des provinces de l'Atlantique sur le marketing du tourisme à l'échelle internationale ;
- Entente Canada-provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur ;
- Entente Canada - Nouveau-Brunswick relative au programme d'infrastructures ;
- Entente relative au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Nouveau-Brunswick ;
- Canada / Nouveau-Brunswick fonds de transfert de taxe sur l'essence ;
- Entente concernant le transfert des fonds fédéraux destinés aux transports en commun Canada / Nouveau-Brunswick ;

- Canada-New Brunswick Agreement on Provision of French Language Services;
- Canada-New Brunswick Bilateral Agreement to Advance Sport Participation;
- Canada-New Brunswick Expansion Projects of the School and Community Centres;
- Canada-New Brunswick ecoTrust Fund.

## *IV. REGIONAL DEVELOPMENT FUNDING*

**Regional Development Initiatives**

One of the key operational activities of the Corporation consists of regional development initiatives. The first such initiative was the establishment by the government in December 1999 of the ***Acadian Peninsula Economic Development Fund*** **(APEDF)**. The Corporation was assigned the coordination of the Fund as well as its financial and administrative management.

The $25 million Fund was initially scheduled to be in place for a five-year period ending on August 31, 2004. Subsequently, in June 2004, an additional $3 million was added to the Fund and the expiry date was extended to March 31, 2005. In April 2005, the provincial government announced the renewal of the APEDF, adding an additional $12 million, resulting in an eight-year, $40 million economic development initiative for the Acadian Peninsula. The provincial government announced an additional $5 million to the APEDF in February 2007, and another $5 million was approved in August 2007, resulting in a $50 million economic development initiative for the region. The scheduled expiry date of the APEDF is now April 30, 2009.

The Fund is focused on an integrated developmental approach based on four key themes: education and training; research and development; economic diversification; strategic infrastructure.

- Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français ;
- Entente bilatérale Canada-Nouveau-Brunswick relative à la participation au sport ;
- Canada-Nouveau-Brunswick projets d'agrandissement des centres scolaires et communautaires ;
- écoFiducie Canada-Nouveau-Brunswick.

## *IV. FONDS DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL*

**Initiatives de développement régional**

Une des activités opérationnelles clés de la Société porte sur les initiatives de développement régional. La première initiative dans le domaine est prise par le gouvernement en décembre 1999, grâce à la création du ***Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne (FDEPA).*** La Société est chargée de la coordination ainsi que de la gestion financière et administrative du Fonds.

Le Fonds, doté de 25 millions de dollars sur cinq ans, devait prendre fin le 31 août 2004. Par la suite, en juin 2004, quelque 3 millions de dollars sont ajoutés au Fonds, dont la date d'expiration est alors reportée au 31 mars 2005. En avril 2005, le gouvernement provincial annonce le renouvellement du FDEPA et y ajoute 12 millions de dollars, résultant en une initiative d'une durée de huit ans, dotée de 40 millions de dollars, visant le développement économique de la Péninsule acadienne. Le gouvernement provincial a annoncé un ajout de 5 millions de dollars au FDEPA en février 2007, et un autre 5 millions fut approuvé en août 2007, résultant en une initiative de développement économique de 50 millions de dollars. La date d'expiration prévue du FDEPA est maintenant le 30 avril 2009.

Le Fonds repose sur une approche intégrée de développement axé sur quatre thèmes clés : éducation et formation ; recherche et développement ; diversification économique ; infrastructure stratégique.

In January 2002, the government established a ten-member Restigouche-Chaleur Task Force with a mandate to develop a long-term action plan to address the economic challenges facing the region, especially with the anticipated closure of Brunswick Mine. The Restigouche-Chaleur Task Force was requested to provide recommendations based on the same four key themes that guided the preparation of the Acadian Peninsula Action Plan. The Task Force reported to government in July 2002 and the government responded in October 2002.

One of the principal actions undertaken by the government was the establishment of the ***Restigouche-Chaleur Economic Development Fund*** **(RCEDF)** as recommended by the Task Force. The Fund came into effect on January 1, 2003 with an allocation of $25 million for a period of five years. The Corporation is assigned the responsibility for the coordination and the administration of the Fund. In August 2007, an additional $5 million was authorized resulting in a new allocation total of $30 million. The RCEDF is now scheduled to expire April 30, 2009.

In October 2003 the Miramichi Prosperity Task Force made recommendations to the provincial government on measures that should be undertaken to foster the economy of the area.

The Task Force, composed of business and community leaders from throughout the region, presented its report to government in March 2004. In April 2004, the government announced, as a third regional development initiative, the establishment of a new $25 million **Miramichi Regional Economic Development Fund (MREDF)** to be administered by the Corporation. The MREDF is scheduled to expire April 30, 2009.

En janvier 2002, le gouvernement met sur pied le Groupe de travail Restigouche-Chaleur, composé de 10 membres et chargé du mandat de préparer un plan d'action à long terme pour relever les défis économiques de la région, surtout la fermeture prévue de Brunswick Mine. Il est demandé au Groupe de travail Restigouche-Chaleur de formuler des recommandations en fonction des mêmes quatre thèmes clés qui ont guidé la préparation du plan d'action de la Péninsule acadienne. Le Groupe de travail présente son rapport au gouvernement en juillet 2002, et le gouvernement donne sa réponse en octobre 2002.

Une des principales mesures prises par le gouvernement est la création du ***Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur*** **(FDERC),** ainsi que recommandé par le Groupe de travail. Le Fonds devient opérationnel le 1 janvier 2003 et est doté de 25 millions de dollars sur cinq ans. La Société est chargée de la coordination et de l'administration du Fonds. En août 2007, un ajout de 5 millions de dollars est autorisée, résultant en une nouvelle affectation globale de 30 millions de dollars. La date d'expiration prévue du FDERC est maintenant le 30 avril 2009.

En octobre 2003, le Groupe de travail sur la prospérité pour la région de Miramichi formule au gouvernement provincial des mesures à prendre pour favoriser l'économie de la région.

Le Groupe de travail, composé de dirigeants de collectivités et d'entreprises de la région, présente son rapport au gouvernement en mars 2004. En avril 2004, le gouvernement annonce, à titre de troisième initiative de développement régional, la création d'un nouveau **Fonds de développement économique régional Miramichi (FDERM)**, doté de 25 millions de dollars et administré par la Société. La date d'expiration prévue du FDERM est le 30 avril 2009.

## Strategic Themes

The three regional development initiatives have a number of common features. For instance, each action plan was developed on the basis of strategic themes rather than by economic sectors. Four similar themes form the basis of each action plan: education and training; research and development; economic diversification; strategic infrastructure.

The four strategic themes of the plans are briefly described as follows:

***Education and Training***
A well-educated, well-trained and skilled labour force is essential in the modern economy. More and more, employers seek individuals with a minimum of a high school certificate. Individuals with a lower level of education are finding it more and more difficult to find jobs - especially year-round, full-time jobs.

Investment in life-long learning through education and training will thus allow individuals and regions to adapt successfully to a changing work environment. The greatest asset of any region remains its human resources, in order to diversify its economy and become more prosperous.

***Research and Development***
Firms have to be innovative to succeed and prosper in today's knowledge-based economy. Innovative firms will be able to develop new products, new ways of operating and new markets. Larger firms are often able to undertake research and development in-house. However, such is not the case for medium and small enterprises that will likely represent the mainstay of the future economy of rural New Brunswick.

## Thèmes stratégiques

Les trois initiatives de développement régional ont diverses caractéristiques communes. Par exemple, chaque plan d'action a été préparé en fonction de thèmes stratégiques plutôt que de secteurs économiques. Chaque plan d'action repose sur quatre thèmes semblables : éducation et formation ; recherche et développement ; diversification économique ; infrastructure stratégique.

Les quatre thèmes stratégiques des plans sont brièvement décrits ci-après.

***Éducation et formation***
L'économie moderne exige une main-d'œuvre bien éduquée, bien formée et qualifiée. De plus en plus, les employeurs cherchent des personnes qui détiennent au moins un certificat de fin d'études secondaires. Les personnes qui n'ont pas un tel niveau de scolarité éprouvent une difficulté croissante à trouver des emplois, surtout des emplois à temps plein à longueur d'année.

Des investissements en apprentissage continu grâce à l'éducation et à la formation permettront donc aux personnes et aux régions de réussir à s'adapter à un environnement de travail en évolution. Les ressources humaines demeurent l'atout le plus précieux dont une région dispose pour diversifier son économie et devenir plus prospère.

***Recherche et développement***
Pour réussir et prospérer dans l'économie du savoir d'aujourd'hui, les entreprises doivent se montrer innovatrices. Les entreprises innovatrices sauront développer de nouveaux produits, de nouvelles façons de fonctionner et de nouveaux marchés. Souvent, les grandes entreprises disposent de capacités internes de recherche et développement. Toutefois, ce n'est pas le cas pour les petites et moyennes entreprises sur lesquelles reposera vraisemblablement l'économie future des régions rurales du Nouveau-Brunswick.

Community colleges, universities and independent research centres can play a vital role in research and development for innovative medium-sized and small firms. These firms must have access to research and development results. These resources can be available either in the region or from outside, and firms should be encouraged to be innovative in adopting them.

***Economic Diversification***

Historically, the economic base of northern New Brunswick has mainly relied on a few important pillars, large enterprises that provided a large number of well-remunerated year-round jobs. Pulp and paper, railways, mining and smelting and the military represented the mainstays of the economy. Fisheries, although seasonal, also provided a substantial number of jobs.

The new economic reality indicates that the growth that will lead a region to prosperity is a path towards economic diversification. Diversification requires building upon what a region already has and in the development of new products and new markets for existing firms. Diversification also means creating new firms both in more traditional sectors of the economy and in new sectors, primarily in the knowledge-based economy.

***Strategic Infrastructure***

Strategic infrastructure, primarily linked to the first three themes, is also an integral part of each Action Plan.

Les collèges communautaires, les universités et les centres de recherche indépendants peuvent jouer un rôle crucial dans le domaine de la recherche et du développement pour les petites et moyennes entreprises innovatrices. Ces entreprises doivent avoir accès aux résultats de la recherche et du développement. De telles ressources peuvent se trouver dans la région ou provenir de l'extérieur, et il faudrait encourager les entreprises à en profiter pour devenir innovatrices.

***Diversification économique***

Traditionnellement, la base économique du nord du Nouveau-Brunswick repose surtout sur quelques piliers principaux, à savoir des grandes entreprises qui procurent à l'année de nombreux emplois bien rémunérés. Les pâtes et papiers, les chemins de fer, l'exploitation minière, la fonderie et les activités militaires étaient les principaux piliers de l'économie. Malgré leur caractère saisonnier, les pêches fournissaient aussi un nombre important d'emplois.

Or, dans la nouvelle conjoncture économique, la croissance qui mènera la région vers la prospérité passe par la diversification économique. La diversification doit prendre appui sur ce que la région possède déjà et développer de nouveaux produits et marchés pour les entreprises existantes. La diversification signifie aussi la création de nouvelles entreprises dans les secteurs plus traditionnels de l'économie et dans de nouveaux secteurs, surtout dans le domaine de l'économie du savoir.

***Infrastructure stratégique***

Une infrastructure stratégique, surtout liée aux trois premiers thèmes, est aussi une partie intégrante de chaque plan d'action.

## Supplementary Role

An important element of the three regional development initiatives is that the monies from the special funds are not designed to replace regular on-going federal and provincial government programs and activities. Rather, the funds are designed to maximize the use of current government programs and provide additional funding only where the particular needs are warranted.

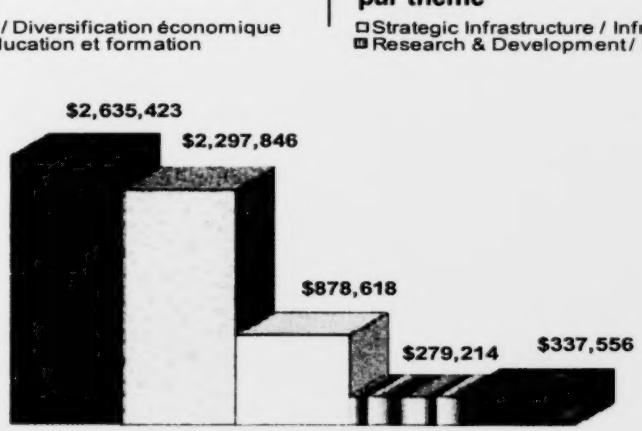
Funding is allocated to an initiative when it can be demonstrated that it would not proceed without assistance because of location, scope, timing or risk.

Thus, approved initiatives are supplementary to existing programs and need to operate in conjunction with usual measures from the federal and provincial governments.

## The Acadian Peninsula Economic Development Fund

During the year 2007-2008, a total of 107 initiatives were supported under this Fund at a total cost of $6,428,656. Chart 1 shows the 2007-2008 breakdown of expenditures by theme.

**Chart 1: 2007-2008 APEDF Expenditures by Theme**




## Rôle supplémentaire

Un autre élément important des trois initiatives de développement régional est le fait que le financement provenant des fonds spéciaux ne vise pas à remplacer les programmes ou activités ordinaires que les gouvernements fédéral et provincial ont en voie. Les fonds visent plutôt à maximiser l'utilisation des programmes gouvernementaux actuels et à fournir un financement additionnel seulement dans les cas où des besoins particuliers le justifient.

Un financement est accordé à une initiative lorsqu'il peut être démontré que, en raison de l'emplacement, de la portée, de contraintes temporelles ou du risque, elle ne pourrait pas aller de l'avant sans le versement d'une aide.

Ainsi, les initiatives approuvées sont supplémentaires par rapport aux programmes existants et doivent s'harmoniser avec les interventions ordinaires des gouvernements fédéral et provincial.

## Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne

Au cours de l'année 2007–2008, un total de 107 initiatives sont appuyées grâce au Fonds, et les dépenses globales s'élèvent à 6 428 656 $. La figure 1 donne la ventilation des dépenses par thème en 2007–2008.

**Figure 1 : Dépenses du FDEPA en 2007-2008, par thème**

A detailed list of the projects funded during the year and the amount invested in each project is included on pages 62 to 64 of this report.

The fiscal year 2007-2008 represented the eight full year of the operation of the Fund. Total expenditures of $45,431,663 were incurred from the establishment of the Fund in December 1999 to March 31, 2008. Over the period $14.4 million was invested in Economic Diversification, $16.9 million in Strategic Infrastructure, $3.3 million in Education and Training, $4.1 million in Research and Development and $6.8 million in other activities.

## The Restigouche-Chaleur Economic Development Fund

During the year 2007-2008, a total of 129 initiatives were supported under this Fund at a total cost of $9,200,850. Chart 2 shows the 2007-2008 breakdown of expenditures by themes.

**Chart 2: 2007-2008 RCEDF Expenditures by Theme**

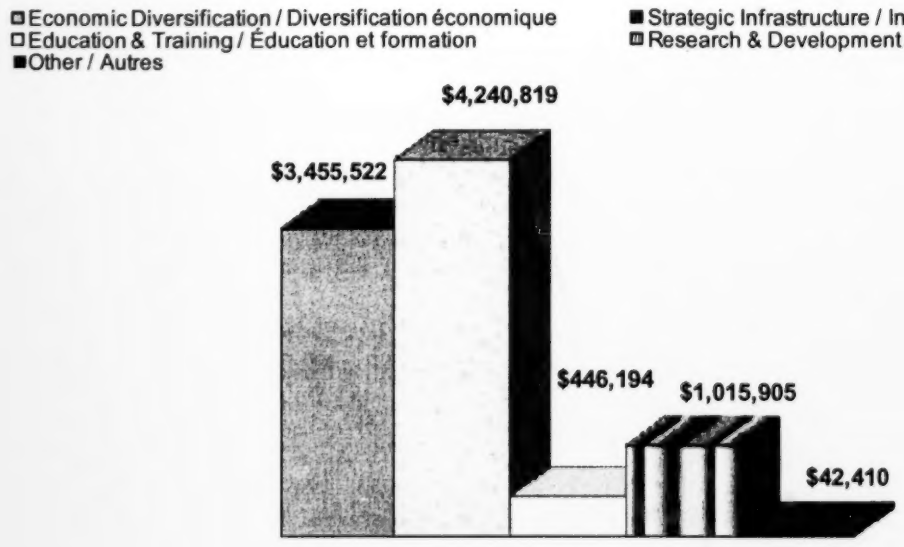
Une liste détaillée des projets financés au cours de l'année et du montant investi dans chaque projet figure aux pages 62 à 64 du présent rapport.

L'année financière 2007-2008 marque la huitième année complète de fonctionnement du Fonds. Un total de 45 431 663 $ a été engagé en dépenses depuis la création du Fonds en décembre 1999 jusqu'au 31 mars 2008. Au cours de la période, les investissements ont été répartis comme suit : 14,4 millions pour la diversification économique, 16,9 millions pour l'infrastructure stratégique, 3,3 millions pour l'éducation et la formation, 4,1 millions pour la recherche et le développement ainsi que 6,8 millions pour d'autres activités.

## Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur

Au cours de l'année 2007-2008, un total de 129 initiatives sont appuyées grâce au Fonds, et les dépenses globales s'élèvent à 9 200 850 $. La figure 2 donne la ventilation des dépenses par thème en 2007-2008.

**Figure 2 : Dépenses du FDERC en 2007-2008, par thème**



A detailed list of the projects funded during the year and the amount invested in each project is included on pages 64 to 67 of this report.

The fiscal year 2007-2008 represented the fifth full year of the operation of the Fund. Total expenditures of $22,717,859 were incurred from the establishment of the Fund in January 2003 to March 31, 2008. Over the period $9.9 million was invested in Economic Diversification, $8.7 million in Strategic Infrastructure, $1.4 million in Education and Training, $2.1 million in Research and Development and $0.6 million in other activities.

**The Miramichi Regional Economic Development Fund**

During the year, a total of 108 initiatives were supported under this Fund at a total cost of $7,621,807. Chart 3 shows the 2007-2008 breakdown of expenditures by theme.

**Chart 3: 2007-2008 MREDF Expenditures by Theme**

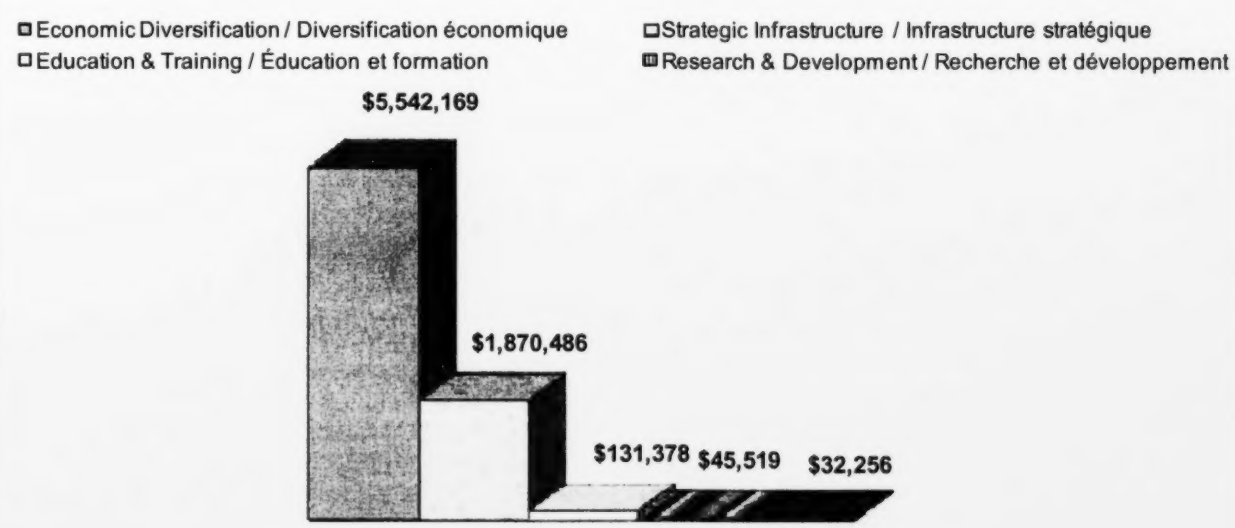
Une liste détaillée des projets financés au cours de l'année et du montant investi dans chaque projet figure aux pages 64 à 67 du présent rapport.

L'année financière 2007-2008 marque la cinquième année complète de fonctionnement du Fonds. Un total de 22 717 859 $ a été engagé en dépenses depuis la création du Fonds en janvier 2003 jusqu'au 31 mars 2008. Au cours de la période, les investissements ont été répartis comme suit : 9,9 millions de dollars pour la diversification économique, 8,7 millions pour l'infrastructure stratégique, 1,4 million pour l'éducation et la formation, 2,1 millions pour la recherche et le développement ainsi que 0,6 million pour d'autres activités.

**Fonds de développement économique régional Miramichi**

Au cours de l'année, 108 initiatives en tout sont appuyées grâce au Fonds, et les dépenses globales s'élèvent à 7 621 807 $. La figure 3 donne la ventilation des dépenses par thème en 2007-2008.

**Figure 3 : Dépenses du FDERM en 2007-2008, par thème**



A detailed list of the projects funded during the year and the amount invested in each project is included on pages 67 to 70 of this report.

The fiscal year 2007-2008 represented the fourth full year of the operation of the Fund. Total expenditures of $17,333,400 were incurred from the establishment of the Fund in April 2004 to March 31, 2008. Over the period $10.1 million was invested in Economic Diversification, $6.2 million in Strategic Infrastructure, $0.5 million in Education and Training, $0.1 million in Research and Development and $0.4 million in other activities.

## *V. COMMUNITY DEVELOPMENT INITIATIVES*

### Family and Youth Capital Assistance Program (FYCAP)

The Family and Youth Capital Assistance Program was established in 2000 with the objective of providing funding for capital initiatives in support of youth and family community oriented projects that would otherwise not proceed. The program is designed to complement the federal and provincial programs related to community development.

Some 122 projects were funded under this program and total expenditures amounted to $1,487,969 during the fiscal year 2007-2008. Individual projects received a maximum contribution of $50,000 and this amount was supplemented by additional community resources.

Projects funded include such initiatives as renovations to buildings, purchase of equipment, construction or renovations to sport facilities and the development of playgrounds. A full list of projects supported and expenditures by project can be found on pages 70 to 74 of this report.

Une liste détaillée des projets financés au cours de l'année et du montant investi dans chaque projet figure aux pages 67 à 70 du présent rapport.

L'année financière 2007-2008 marque la quatrième année complète de fonctionnement du Fonds. Un total de 17 333 400 $ a été engagé en dépenses depuis la création du Fonds en avril 2004 jusqu'au 31 mars 2008. Au cours de la période, les investissements ont été répartis comme suit : 10,1 millions pour la diversification économique, 6,2 millions pour l'infrastructure stratégique, 0,5 million pour l'éducation et la formation, 0,1 million pour la recherche et le développement ainsi que 0,4 million pour d'autres activités.

## *V. INITIATIVES DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE*

### Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse (PACFJ)

Le Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse est établi en 2000, avec l'objectif de fournir un financement pour des initiatives d'immobilisations à l'appui de projets communautaires qui sont axés sur la jeunesse et la famille et qui, sans un tel appui, n'iraient pas de l'avant. Il vise à suppléer aux programmes fédéraux et provinciaux en matière de développement communautaire.

Au cours de l'année financière 2007-2008, quelque 122 projets sont financés au titre du programme, et les dépenses s'élèvent en tout à 1 487 969 $. Les projets individuels reçoivent une contribution maximale de 50 000 $, à laquelle viennent s'ajouter des ressources communautaires.

Les projets financés comprennent des initiatives telles que la rénovation de bâtiments, l'achat d'équipement, la construction ou la rénovation d'installations sportives et l'aménagement de terrains de jeu. Une liste complète des projets appuyés et des dépenses par projet figure aux pages 70 à 74 du présent rapport.

**Community Events Program**

During the fiscal year, the Corporation contributed $254,000 to support 91 projects under its Community Events Program. These projects are located throughout the province and include contributions to festivals and community events. A complete list of projects and the amount each received can be found on pages 74 to 76 of the report.

**Special Initiatives**

The Corporation funded 151 projects during the year under the heading of Special Initiatives at a total cost of $15,728,646. A detailed list of projects can be found on pages 76 to 82.

## *VI. FUND MANAGEMENT AND ADMINISTRATION*

**Total Development Fund**

The Total Development Fund is designed to support value-added innovation in the province's resource sectors – forestry, mining, energy, aquaculture, agriculture, fisheries, new technologies and tourism.

During the 2007-2008 fiscal year, 47 projects were funded under this program and total expenditures amounted to $12,336,352. A detailed list of projects and expenditures can be found on pages 82 and 83 of this report.

**Community Economic Development Fund**

The Community Economic Development Fund was established in October 2001 and the Corporation was assigned the management and administration of the Fund. The main purpose of the Fund is to support the Community Economic Development Agencies in order to promote business and entrepreneurship development as part of their three-year regional economic development plans.

**Programme d'événements communautaires**

Au cours de l'année financière, la Société a versé 254 000 $ à l'appui de 91 projets en vertu de son Programme d'événements communautaires. Ces projets se déroulent un peu partout dans la province et comprennent des contributions aux festivals et événements communautaires. Une liste complète des projets et du montant reçu par chacun figure aux pages 74 à 76 du présent rapport.

**Initiatives spéciales**

Au cours de l'année, la Société a financé 151 projets sous la rubrique des initiatives spéciales, à un coût global de 15 728 646 $. Une liste détaillée des projets se trouve aux pages 76 à 82.

## *VI. GESTION ET ADMINISTRATION DES FONDS*

**Fonds de développement total**

Le Fonds de développement total vise à appuyer l'innovation à valeur ajoutée dans les secteurs de ressources de la province : forêts, mines, énergie, aquaculture, agriculture, pêches, nouvelles technologies et tourisme.

Au cours de l'année financière 2007-2008, 47 projets sont financés au titre du programme, et les dépenses s'élèvent en tout à 12 336 352 $. Une liste détaillée des projets et des dépenses figure aux pages 82 et 83 du présent rapport.

**Fonds de développement économique communautaire**

Le Fonds de développement économique communautaire est établi en octobre 2001, et la gestion et l'administration en sont confiées à la Société. Le Fonds a pour objectif principal d'appuyer les agences de développement économique communautaire dans la promotion du développement des entreprises et de l'entrepreneuriat dans le cadre de leurs plans triennaux de développement économique régional.

During the 2007-2008 fiscal year, 311 projects were funded under this program and total expenditures amounted to $2,815,101. A detailed list of projects and expenditures can be found on pages 84 to 91 of this report.

**Aboriginal Affairs Initiative**

The Aboriginal Affairs Initiative is a partnership among the aboriginal community, and the federal and provincial governments. The Corporation supports activities being carried out by the Aboriginal Affairs Secretariat.

The purpose of the Aboriginal Affairs Initiative is to bring Aboriginal, federal and provincial representatives together to identify and pursue undertakings that would contribute to economic development of Aboriginal people. Proposals may be focused on specific groups or communities according to circumstances.

During the year, 16 projects, listed on page 92 and 93, accounted for total expenditures of $497,481.

## *VII. FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENTS*

**Atlantic Canada International Tourism Marketing Agreement**

The signatories to the agreement are the Government of Canada, the governments of the four Atlantic Provinces and the provincial tourism association of each province.

The overall value of the agreement is $19.95 million. ACOA funds $9.95 million, the four Atlantic Provinces $6 million and the industry contributes $4 million. The cost to New Brunswick over the three year period is $2.17 million.

A total of $724,000 was expended under this Agreement during the 2007-2008 fiscal year.

Au cours de l'année financière 2007-2008, 311 projets sont financés au titre du programme, et les dépenses s'élèvent en tout à 2 815 101 $. Une liste détaillée des projets et des dépenses figure aux pages 84 à 91 du présent rapport.

**Initiative liée aux affaires autochtones**

L'Initiative liée aux affaires autochtones est un partenariat regroupant la collectivité autochtone et les gouvernements fédéral et provincial. La Société appuie les activités entreprises par le Secrétariat des Affaires autochtones.

L'Initiative liée aux affaires autochtones a comme but de réunir des représentants autochtones, fédéraux et provinciaux en vue de déterminer et de poursuivre des projets qui contribueraient au développement économique du peuple autochtone. Des propositions peuvent viser des collectivités ou groupes particuliers selon les circonstances.

Au cours de l'année, les dépenses liées à 16 projets, que l'on retrouve aux pages 92 et 93, s'élèvent en tout à 497 481 $.

## *VII. ENTENTES FÉDÉRALES-PROVINCIALES*

**Entente des provinces de l'Atlantique sur le marketing du tourisme à l'échelle internationale**

Les signataires de l'entente sont le gouvernement du Canada, ceux des quatre provinces de l'Atlantique et l'association touristique de chaque province.

L'entente prévoit un financement global de 19,95 millions de dollars : 9,95 millions fournis par l'APECA, 6 millions par les quatre provinces de l'Atlantique et 4 millions par l'industrie. Sur la période de trois ans, le coût pour le Nouveau-Brunswick atteindra 2,17 millions de dollars.

Au cours de l'année financière 2007-2008, un total de 724 000 $ est dépensé en vertu de l'entente.

The main objectives of the Agreement are:

- To combine limited resources to undertake specific measures in tourism marketing and development on a pan-Atlantic basis;

- To market Atlantic Canada as a preferred tourism travel destination, primarily in international markets;
- To market Atlantic Canada tourism products to the international touring trade;

- To identify and undertake initiatives that will increase the market readiness of the tourism industry.

**Canada-Atlantic Provinces Agreement on International Business Development**

The agreement provides overall funding of $23 million - $16.1 million from the federal government and $6.9 million by the governments of the four Atlantic Provinces. New Brunswick's share is $2.53 million. The main purpose of the Agreement is to undertake specific measures to optimize coordination in international business development on a pan-Atlantic scale, and to combine limited resources to coordinate trade-related activities.

Activities under this Agreement are grouped under four programs. The programs are:

- Export Training and Export Awareness;

- Market Information and Intelligence;
- Planning and Research;
- International Business Development Activities.

The implementation of this Agreement is shared among the four Atlantic Provinces and the Government of Canada. During the year under review, the province expended $260,000.

Les principaux objectifs de l'entente sont les suivants :

- mettre en commun les ressources limitées en vue d'entreprendre des mesures particulières de développement et de commercialisation du tourisme à l'échelle panatlantique ;
- commercialiser le Canada atlantique comme destination touristique privilégiée, surtout auprès des marchés internationaux ;
- commercialiser les produits touristiques du Canada atlantique auprès des voyagistes internationaux ;
- repérer et entreprendre des initiatives susceptibles de rendre l'industrie touristique plus commercialisable.

**Entente Canada-provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur**

L'entente prévoit un financement global de 23 millions de dollars : 16,1 millions par le gouvernement fédéral et 6,9 millions par les quatre provinces de l'Atlantique. La part du Nouveau-Brunswick s'élève à 2,53 millions de dollars. L'entente a comme principal objectif d'entreprendre des mesures particulières en vue d'optimiser la coordination régionale des activités panatlantiques de développement des entreprises à l'échelle internationale et de mettre en commun les ressources limitées pour coordonner les activités reliées au commerce extérieur.

Les activités en vertu de l'entente sont regroupées en quatre programmes :

- formation et sensibilisation dans le domaine des exportations ;
- information commerciale ;
- planification et recherche ;
- activités de promotion du commerce extérieur.

Les quatre provinces de l'Atlantique et le gouvernement du Canada se partagent la mise en œuvre de l'entente. Au cours de l'année à l'étude, la province a dépensé 260 000 $.

## Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French Language Services

The Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French-Language Services was signed in August 2005 and is set to expire on March 31, 2009. The agreement provides a multi-year collaboration framework between the two levels of government to support the development, planning and provision of quality French-language services. During the 2007-2008 fiscal year, a total of 22 projects were supported for a total expenditure of $4,495,370. A detailed list of projects and expenditures can be found on pages 91 and 92 of this report.

## School-Community Centres

The Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French-Language Services also includes funding for three school-community centres located in Fredericton (Sainte-Anne), Miramichi (Beausoleil) and Saint John (Samuel-de-Champlain).

Expenditures during the fiscal year for the three school-community centres amount to $2,056,965.

## Grants to RDC – Special Operating Agency (SOA)

During the fiscal year 2007-2008, the Corporation transferred to its Special Operating Agency (SOA) a total of $14,400,000. Of this total amount, $9,800,000 was for the Municipal Rural Infrastructure Fund and the remaining $4,600,000 was for the Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund.

## Financial Overview—RDC

Table 1 compares the Main Estimates and the actual expenditures for RDC for the fiscal year 2007-2008. An explanation is also provided on the variances from the budget.

## Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français

L'Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français est signée en août 2005 et doit expirer le 31 mars 2009. L'entente prévoit un cadre de collaboration pluriannuel entre les deux niveaux de gouvernement pour appuyer l'élaboration, la planification et la prestation de services de qualité en français. Pendant l'année financière 2007-2008, les dépenses s'élèvent à 4 495 370 $ réparties entre 22 projets. Une liste détaillée des projets et des dépenses figure aux pages 91 et 92 du présent rapport.

## Centres scolaires-communautaires

L'Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français prévoit aussi un financement de trois centres scolaires-communautaires : Sainte-Anne à Fredericton, Beausoleil à Miramichi et Samuel-de-Champlain à Saint John.

Au cours de l'année financière, les dépenses liées aux trois centres scolaires-communautaires s'élèvent à 2 056 965 $.

## Subventions à l'organisme de services spéciaux (OSS) de la SDR

Au cours de l'année financière 2007-2008, la Société a transféré un total de 14 400 000 $ à son organisme de services spéciaux (OSS). De ce total, 9 800 000 $ était pour le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale, et le solde de 4 600 000 $ était pour le Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence.

## Aperçu de la situation financière—SDR

Le tableau 1 compare les chiffres du budget principal et les dépenses réelles de la SDR au cours de l'année financière 2007–2008. Une explication est aussi fournie quant aux écarts par rapport au budget.

**Table 1: Financial Overview—RDC 2007-2008**

**Tableau 1 : Aperçu de la situation financière de la SDR en 2007-2008**

| Program / Programme | | Main Estimates / Budget principal | Expense / Dépenses | Variance (under) over / Écart (inférieur) supérieur (000) |
|---|---|---|---|---|
| **Ordinary account / Compte ordinaire** | | | | |
| Regional Development Initiatives / Initiatives de développement régional | $ | 14,000.0 | 22,301.5 | 8,301.5 |
| Community Development Initiatives / Initiatives de développement communautaire | | 7,600.0 | 16,895.6 | 9,295.6 |
| Fund Management and Administration / Gestion et administration des fonds | | 16,514.0 | 28,672.3 | 12,158.3 |
| | | **38,114.0** | **67,869.4** | **29,755.4** |
| **Capital Account / Compte de capital** | | | | |
| Regional Development Initiatives / Initiatives de développement régional | | 800.0 | 1,524.8 | 724.8 |
| Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Nouveau-Brunswick | | 9,800.0 | 9,800.0 | - |
| Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds Canada-Nouveau-Brunswick de transfert de taxe sur l'essence | | 4,600.0 | 4,600.0 | - |
| | | **15,200.0** | **15,924.8** | **724.8** |
| **Total** | **$** | **53,314.0** | **83,794.2** | **30,480.2** |

**Notes**

Regional Development Corporation expenses exceeded budget by $30 million. The following is an explanation of the variances from the original budget:

(1) Regional Development and Community Development Initiatives were overspent due to higher than anticipated funding of initiatives.

(2) Fund Management and Administration exceeded budget as a result of expenses related to Total Development Fund, Provision of French Language Services Agreement and Community Economic Development Fund projects.

**Notes**

Les dépenses de la Société de développement régional ont dépassé de 30 millions de dollars le budget prévu. Les écarts par rapport au budget initial s'expliquent de la façon suivante.

(1) Les initiatives de développement régional et de développement communautaire ont connu un excédent de dépenses du fait que le financement des initiatives a été plus élevé que prévu.

(2) La gestion et l'administration des fonds ont dépassé le budget en raison de dépenses liées au Fonds de développement total, à l'Entente relative à la prestation de services en français et aux projets au titre du Fonds de développement économique communautaire.

## *VIII. SPECIAL OPERATING AGENCY (SOA)*

The Special Operating Agency was established at RDC in 1994. SOAs are distinct service operations within departments or agencies which are given increased management flexibility to do business in return for increased management accountability based on the achievement of defined performance goals. The initial task assigned to the RDC-SOA in 1994 was to manage a federal-provincial infrastructure program.

An SOA provides financial flexibility in managing cash flow and is also able to carry-over unexpended appropriations to subsequent years. This element is important, especially for major projects, because project scheduling may well mean that expenditures are incurred in more than one fiscal year since payments are based on when the work is actually accomplished.

During the fiscal year, the RDC-SOA was involved in funding four activities: the two infrastructure programs, the gas tax top-up fund and operational funding for Community Economic Development Agencies (CEDAs).

**Infrastructure**

The Canada-New Brunswick Infrastructure Agreement, signed in October 2000, is scheduled to expire on March 31, 2009. The purpose of the Agreement is to improve urban and rural municipal infrastructure in New Brunswick. The investments are designed to enhance the quality of the environment, support long-term economic growth and improve community infrastructure.

## *VIII. ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX (OSS)*

L'organisme de services spéciaux de la SDR est créé en 1994. Les organismes de services spéciaux (OSS) sont, au sein des ministères ou des organismes, des unités distinctes de service dotées d'une plus grande souplesse de gestion dans leurs activités en contrepartie d'une plus grande responsabilisation en gestion, sous forme de réalisation d'objectifs de rendement déterminés. La tâche confiée au début, en 1994, à l'OSS de la SDR est la gestion d'une initiative fédérale-provinciale, en l'occurrence le programme d'infrastructures.

Un OSS procure une souplesse financière dans la gestion du mouvement de trésorerie et peut aussi reporter à des années ultérieures des crédits budgétaires non dépensés. Il s'agit d'un élément important, car le calendrier des projets peut très bien comporter l'engagement de dépenses, surtout pour les projets d'envergure, sur plus d'une année financière, puisque les paiements sont versés en fonction du temps où les travaux sont effectivement réalisés.

Au cours de l'année financière, l'OSS de la SDR a participé au financement de quatre activités : les deux programmes d'infrastructures, le Fonds complémentaire du transfert de taxe sur l'essence et le fonctionnement des agences de développement économique communautaire (ADEC).

**Infrastructure**

L'Entente Canada - Nouveau-Brunswick relative au programme d'infrastructures, signée en octobre 2000, devrait prendre fin le 31 mars 2009. L'entente a pour but d'améliorer les infrastructures municipales, urbaines et rurales du Nouveau-Brunswick. Les investissements visent à relever la qualité de l'environnement, à soutenir la croissance économique à long terme et à améliorer les infrastructures communautaires.

The Agreement envisages funding from the three levels of government — federal, provincial, and municipal — for a total value of $162,535,000. Under the terms of the Agreement, a minimum of 70 percent of the total approved costs for all projects will be devoted to Green Municipal Infrastructure Projects. In addition, a minimum of 40 percent of the total approved costs for all projects will be devoted to projects in rural communities.

A federal-provincial management committee has been established to administer and manage this Agreement. In addition to providing the provincial share of the funds for the Agreement, RDC is the provincial co-chair of the committee. The other provincial member of the management committee is the representative of the Department of Environment.

During the 2007-2008 fiscal year, the federal contribution to the SOA was $439,583. The total expenditures by the SOA on the Infrastructure Agreement during the fiscal year were $879,168.

As of March 31, 2008, 93 projects funded through the infrastructure agreement had been completed at a total cost of $161 million. Table 2 provides a list of these projects, the total cost and the amount of the federal-provincial contribution for each project.

**Table 2: Canada-New Brunswick Infrastructure Program—Projects Completed as of 31 March 2008**

L'entente prévoit un financement global de 162 535 000 $ par les trois ordres de gouvernement : fédéral, provincial et municipal. L'entente dispose qu'un minimum de 70 % du total des coûts approuvés pour tous les projets sera consacré à des projets liés aux infrastructures municipales vertes. En outre, un minimum de 40 % du total des coûts approuvés pour tous les projets sera consacré à des projets dans les collectivités rurales.

Un comité fédéral-provincial de gestion a été établi et chargé de la gestion et de l'administration de l'entente. En plus de fournir la part provinciale des fonds en vertu de l'entente, la SDR assume la coprésidence du comité au nom de la province. L'autre membre provincial du comité de gestion est la personne qui représente le ministère de l'Environnement.

Au cours de l'année financière 2007–2008, la contribution fédérale versée à l'OSS se chiffre à 439 583 $. Au cours de l'année financière, les dépenses engagées par l'OSS au titre de l'Entente relative au programme d'infrastructures s'élèvent en tout à 879 168 $.

Au 31 mars 2008, quelque 93 projets financés au titre de l'Entente relative au programme d'infrastructures sont achevés, à un coût global de 161 millions de dollars. Le tableau 2 donne une liste de ces projets, le coût global et le montant de la contribution fédérale-provinciale versée à chaque projet.

**Tableau 2 : Programme d'infrastructures Canada - Nouveau-Brunswick : projets achevés au 31 mars 2008**

| | DESCRIPTION / DESCRIPTION | Total Approved / Total approuvé | Expenses to 31 March 2008 / Dépenses au 31 mars 2008 |
|---|---|---|---|
| | **CANADA-NEW BRUNSWICK INFRASTRUCTURE PROGRAM / PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK** | | |
| 1 | New Maryland - New sanitary sewer collection and wastewater treatment system / Nouveau réseau de collecte des égouts sanitaires et de traitement des eaux usées | 8,800,000 | 5,866,666 |
| 2 | Miramichi - Construct aerated lagoon and upgrade existing treatment facilities / Aménagement d'étang aéré et amélioration des installations de traitement existantes | 8,000,000 | 5,333,332 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3 | Quispamsis - Wastewater - Matthews Cove to Longwood / Eaux usées – de l'anse Matthews à Longwood | 6,200,000 | 4,133,332 |
| 4 | McAdam – Install a new water source / Installation d'une nouvelle source d'eau | 5,193,000 | 3,462,000 |
| 5 | Moncton - Upgrade existing municipal sewer system / Rehabilitation or replacement of case iron pipes / Amélioration du réseau municipal d'égouts sanitaires / remise en état ou remplacement de tuyaux de fonte | 5,000,000 | 3,333,332 |
| 6 | Moncton – Upgrade existing municipal sewer system / Amélioration du réseau municipal existant d'égouts sanitaires | 5,000,000 | 3,333,332 |
| 7 | Saint John - Upgrade Millidgeville wastewater treatment plant / Amélioration d'installation d'épuration des eaux usées à Millidgeville | 5,000,000 | 3,333,332 |
| 8 | St. Stephen - Construction of wastewater treatment plant / Construction d'installation d'épuration des eaux usées | 4,930,000 | 3,286,666 |
| 9 | Fredericton - Runway extension at the Fredericton Airport / Prolongement de piste à l'aéroport de Fredericton | 4,500,000 | 3,000,000 |
| 10 | Fredericton - Upgrade wastewater system - Vanier Highway and Wilsey Road / Amélioration du réseau d'eaux usées - route Vanier et chemin Wilsey | 4,257,160 | 121,925 |
| 11 | Campbellton - Water treatment plant and distribution system / Installation d'épuration de l'eau et réseau de distribution d'eau | 4,200,000 | 1,977,086 |
| 12 | Edmundston - Protection and improvement of drinking water / Protection et amélioration de l'eau potable | 4,200,000 | 667,008 |
| 13 | Rothesay - Upgrade municipal well field / Amélioration du champ de captage municipal | 3,700,000 | 17,282 |
| 14 | Moncton - Construct a cultural-recreational community-based facility / Construction d'installation communautaire culturelle et récréative | 3,600,000 | 2,400,000 |
| 15 | Alma - Install a new water and wastewater system / Installation d'un nouveau réseau d'aqueduc et d'eaux usées | 3,551,873 | 2,367,914 |
| 16 | Saint Andrews - Water and sewer on various streets / Eau et égouts pour diverses rues | 3,450,000 | 73,556 |
| 17 | Woodstock - Wastewater system / Réseau d'eaux usées | 3,204,150 | 82,770 |
| 18 | Memramcook – Develop a wastewater system / Mise au point d'un réseau d'eaux usées | 3,200,000 | 2,133,332 |
| 19 | Salisbury - Upgrading wastewater system / Amélioration du réseau d'eaux usées | 3,155,620 | 19,267 |
| 20 | Sackville - Construction of the Tantramar Regional Civic Centre / Construction du Tantramar Regional Civic Centre | 3,000,000 | 2,000,000 |
| 21 | Florenceville - Construction of arena facility in Northern Carleton area / Construction d'aréna dans Carleton-Nord | 3,000,000 | 2,000,000 |
| 22 | Grand Bay-Westfield - Extension to wastewater collection system / Prolongement du réseau de collecte des eaux d'égout | 2,953,995 | 81,836 |
| 23 | Moncton - Extension for the airport facilities / Prolongement pour les installations aéroportuaires | 2,888,118 | 181,911 |
| 24 | Saint John - Construct new water reservoir / Aménagement d'un nouveau réservoir d'eau | 2,550,000 | 37,451 |
| 25 | Sussex - Upgrade water and sanitary sewer system / Amélioration du réseau d'aqueduc et d'égouts sanitaires | 2,500,000 | 1,666,666 |
| 26 | Saint John - Install gravity sewer to Churchill Boulevard pumping station / Installation d'égouts par gravité à la station de pompage, boulevard Churchill | 2,450,000 | 1,633,332 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 27 | Saint-Antoine - Installation of water and sanitary sewer system / Installation d'un réseau d'aqueduc et d'égouts sanitaires | 2,400,000 | 1,600,000 |
| 28 | St. Leonard - Upgrades to water system / Amélioration du réseau d'eau | 2,380,000 | 12,783 |
| 29 | Bathurst - Sanitary sewer and water distribution systems / Réseaux d'égouts sanitaires et de distribution d'eau | 2,221,150 | 1,480,766 |
| 30 | Rogersville - Install new lift station and force main / Installation d'une nouvelle station de relèvement et d'une conduite de refoulement | 2,153,433 | 24,927 |
| 31 | Saint-François de Madawaska - Construction of well and looping of existing system / Aménagement de puits et bouclage du réseau existant | 2,112,460 | 1,408,306 |
| 32 | Tracadie-Sheila - Construct new water distribution and aquaducts / Aménagement d'un nouveau réseau d'aqueduc et de distribution d'eau | 2,095,023 | 7,411 |
| 33 | Grand Falls - Improvements to aquaduct system / Grand-Sault - amélioration du réseau d'aqueduc | 2,000,000 | 1,333,332 |
| 34 | Dalhousie - Pumping station and force main to Dalhousie / Station de pompage et conduite de refoulement vers Dalhousie | 2,000,000 | 33,671 |
| 35 | Dorchester - Upgrade water supply and distribution system / Amélioration du réseau d'adduction et de distribution d'eau | 1,830,582 | 34,089 |
| 36 | Paquetville - Construction of multifunctional building / Construction d'un bâtiment multifonctionnel | 1,799,629 | 1,199,752 |
| 37 | Dieppe - Extension of sewer and water distribution systems / Prolongement des réseaux d'égouts et de distribution d'eau | 1,700,000 | 1,133,332 |
| 38 | Richibucto - Extension of aquaduct system and development of residential street / Prolongement du réseau d'aqueduc et aménagement d'une rue résidentielle | 1,596,545 | 1,064,362 |
| 39 | Cap-Pelé - Provide a sanitary waste system / Fournir un réseau d'égouts sanitaires | 1,573,298 | 1,048,862 |
| 40 | Doaktown - Install water and sanitary sewer mains / Installation de conduites maîtresses d'eau et d'égouts sanitaires | 1,537,099 | 1,024,732 |
| 41 | Shippagan - Upgrade municipal lagoon and install aerator / Amélioration du bassin municipal et installation d'un aérateur | 1,400,000 | 933,332 |
| 42 | Oromocto - Water and wastewater systems / Réseaux d'aqueduc et d'eaux usées | 1,324,170 | 877,876 |
| 43 | Perth-Andover - Construction of wastewater treatment facility / Construction d'une installation d'épuration des eaux usées | 1,269,501 | 154,651 |
| 44 | Riverside-Albert - Installation of a sanitary sewer system / Installation d'un réseau d'égouts sanitaires | 1,219,457 | 812,970 |
| 45 | Shediac - Upgrade four lift stations and related components / Amélioration de quatre stations de relèvement et des éléments connexes | 1,218,989 | 812,658 |
| 46 | Atholville - New water tank and water distribution and boosting systems / Nouveau réservoir d'eau et réseau de surpression et de distribution d'eau | 1,184,286 | 789,524 |
| 47 | Bas-Caraquet - Repair purification basin and install aerator / Réparation du bassin d'épuration et installation d'un aérateur | 1,156,837 | 771,224 |
| 48 | St. George - Install wastewater system / Aménagement d'un réseau d'eaux usées | 1,117,742 | 745,161 |
| 49 | Hampton - Develop municipal wells, water main and standpipe / Aménagement de puits municipaux, de conduite maîtresse d'eau et de réservoir au sol | 1,110,563 | 740,374 |
| 50 | Dalhousie - Replace existing municipal water tanks / Remplacement du réservoir d'eau municipal existant | 939,324 | 599,543 |
| 51 | St. André – Install additional water source / Installation d'une source d'eau additionnelle | 883,308 | 588,872 |
| 52 | Blacks Harbour - Construction of a new lagoon / Aménagement d'un nouveau bassin | 791,314 | 527,542 |
| 53 | Baker Brook - Identifying water source and reconfiguring water system / Repérage de source d'eau et reconfiguration du réseau d'eau | 714,829 | 24,606 |
| 54 | Edmundston - Protection and improvement of drinking water / Protection et amélioration de l'eau potable | 700,000 | 466,666 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 55 | Caraquet - Replace water main on St. Simon Road / Remplacement de la conduite maîtresse d'eau, chemin de St. Simon | 638,574 | 425,716 |
| 56 | Kedgwick - Improve water and sewer infrastructure / Amélioration de l'infrastructure d'eau et d'égouts | 596,434 | 397,622 |
| 57 | Saint-Quentin - Water and wastewater systems / Réseaux d'aqueduc et d'eaux usées | 594,193 | 396,128 |
| 58 | Hillsborough - Development of a new well field / Aménagement d'un nouveau champ de captage | 592,850 | 326,839 |
| 59 | Riverview - Renewal and upgrading water and wastewater systems / Réfection et amélioration des réseaux d'aqueduc et d'eaux usées | 579,200 | 386,132 |
| 60 | Nackawic - Construct a new water reservoir / Aménagement d'un nouveau réservoir d'eau | 525,311 | 350,206 |
| 61 | Rivière-Verte - Upgrade water and wastewater systems / Amélioration du réseau d'aqueduc et d'eaux usées | 434,597 | 289,730 |
| 62 | Hampton - Extend sanitary sewer system / Prolongement du réseau d'égouts sanitaires | 416,461 | 277,640 |
| 63 | Tracadie-Sheila - Extend water and wastewater systems / Prolongement des réseaux d'aqueduc et d'eaux usées | 386,040 | 257,360 |
| 64 | Bouctouche - Replace Rotary Park lift station / Remplacement de la station de relèvement du parc Rotary | 338,445 | 225,630 |
| 65 | Bouctouche - Dechlorination system for wastewater treatment plant / Système de déchloration pour l'installation d'épuration des eaux usées | 333,122 | 222,080 |
| 66 | Bristol - Extend municipal sanitary sewer service / Prolongement du réseau municipal d'égouts sanitaires | 332,244 | 221,496 |
| 67 | Port Elgin - Development of a new water supply / Aménagement d'un nouvel approvisionnement en eau | 331,547 | 221,030 |
| 68 | Rothesay - Extension of water mains / Prolongement des conduites maîtresses d'eau | 322,840 | 215,227 |
| 69 | Bouctouche - Extension of municipal sewage system / Prolongement du réseau municipal d'eaux usées | 306,515 | 204,342 |
| 70 | Campbellton - Exploration of a water treatment plant / Exploration en vue d'une installation d'épuration de l'eau | 300,000 | 200,000 |
| 71 | Tide Head - Extension of water and sanitary sewer systems / Prolongement des réseaux d'aqueduc et d'égouts sanitaires | 300,000 | 200,000 |
| 72 | Red Bank First Nation - Complete community services building / Première nation de Red Bank - achèvement d'un bâtiment de services communautaires | 300,000 | 200,000 |
| 73 | Saint-Louis-de-Kent - Improve wastewater purification pond and collection network / Amélioration du réseau de collecte et d'épuration des eaux usées | 300,000 | 200,000 |
| 74 | Rexton - Extension of sanitary sewer system / Prolongement du réseau d'égouts sanitaires | 298,776 | 177,988 |
| 75 | Sussex Corner - Upgrade existing water system / Amélioration du réseau d'eau existant | 238,820 | 23,768 |
| 76 | Caraquet - Replace water main under Petite Rivière de Caraquet / Remplacement de conduite maîtresse d'eau sous la petite rivière Caraquet | 235,502 | 157,001 |
| 77 | Hartland - Extension of municipal water main and sanitary sewer service / Prolongement de la conduite maîtresse d'eau et du service d'égouts sanitaires de la municipalité | 161,461 | 107,640 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 78 | Chipman - Upgrade three sewerage pumping stations / Amélioration de trois stations de pompage d'égouts | 159,644 | 13,935 |
| 79 | Bouctouche - Forcemain modifications / Modifications de la conduite de refoulement | 153,257 | 102,170 |
| 80 | Saint-Arthur - Enlarge water reservoir and install water main and hydrants / Agrandissement du réservoir d'eau et installation de conduite maîtresse et de prises d'eau | 119,999 | 79,999 |
| 81 | Caraquet - Wastewater clean-out for septage haulers / Regard de nettoyage des eaux usées pour transport des boues | 83,292 | 55,528 |
| 82 | Lac Baker - Fire station expansion and repair / Réparation et agrandissement du poste d'incendie | 80,944 | 53,962 |
| 83 | Centreville - Construction of sanitary sewer system / Aménagement d'un réseau d'égouts sanitaires | 80,053 | 2,797 |
| 84 | Fredericton - Water and sewer, Marysville / Eau et égouts, Marysville | 65,693 | 43,795 |
| 85 | Stanley - Water and wastewater systems / Réseaux d'aqueduc et d'eaux usées | 64,274 | 42,848 |
| 86 | Fredericton - Water and wastewater systems - River Street / Réseaux d'aqueduc et d'eaux usées - rue River | 60,000 | 40,000 |
| 87 | Grand Manan - Provide a septage handling facility / Installation de manutention des boues | 55,740 | 37,160 |
| 88 | Bouctouche - Install a new wet well / Installation d'une nouvelle bâche d'aspiration | 51,780 | 34,520 |
| 89 | Clair - Construct new water source / Aménagement d'une nouvelle source d'eau | 50,000 | 33,332 |
| 90 | Rivière-Verte - Construct new water reservoir / Aménagement d'un nouveau réservoir d'eau | 46,500 | 31,000 |
| 91 | Lamèque - Construct new water ducts / Aménagement de nouvelles conduites d'eau | 40,000 | 26,666 |
| 92 | North Lake - Install new transmitter, frequency range & increase power / Installation d'un nouveau transmetteur, gamme de fréquences et augmentation de la puissance | 30,000 | 20,000 |
| 93 | Paquetville - Installation of an aerator / Installation d'un aérateur | 14,844 | 9,896 |
| | **TOTAL (93 Projects / 93 projets)** | **160,932,407** | **79,105,835** |

**Explanatory notes**

1) Total approved costs include the municipal portion of the costs as well as the federal and provincial contributions.
2) "Expenses" refer to payments by the RDC-SOA which include only the federal and provincial contributions to the projects.

**Notes explicatives**

1) Le total des coûts approuvés inclut la part municipale des coûts ainsi que les contributions fédérales et provinciales.
2) Les dépenses correspondent aux paiements versés par l'OSS de la SDR, qui incluent seulement les contributions fédérales et provinciales aux projets.

## Municipal Rural Infrastructure Fund

The Municipal Rural Infrastructure Fund Agreement, signed in May 2004, is a five-year initiative that will invest $99 million in communities across New Brunswick. The fund receives funding from all three levels of government-federal, provincial and municipal. This infrastructure program has a strong "green" element requiring 80% of the fund to be spent on projects that lead to cleaner air and water. These can include improvements to local systems for water, wastewater, solid waste and environmental energy improvements to municipal buildings. The fund will also invest in local roads, better internet connections, and infrastructure projects that promote local culture, recreation and tourism.

As of March 31, 2008, a total of 56 projects had been funded through the Municipal Rural Infrastructure Fund at a total cost of $75 million.

**Table 3: Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund—Projects Completed as of 31 March 2008**

## Fonds sur l'infrastructure municipale rurale

L'Entente relative au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale, signée en mai 2004, est une initiative de cinq ans qui investira 99 millions de dollars dans les collectivités du Nouveau-Brunswick. Les trois ordres de gouvernement — fédéral, provincial et municipal — investissent dans le fonds. Le programme d'infrastructures comprend un important aspect « vert », qui exige que 80 % du fonds soit consacré à des projets qui favorisent l'assainissement de l'air et de l'eau. Cela peut inclure l'amélioration de réseaux locaux d'aqueduc, d'eaux usées et de déchets solides, ainsi que l'apport d'améliorations aux édifices municipaux relativement à l'énergie environnementale. Le fonds investira aussi dans les routes locales, de meilleures connexions Internet et des projets d'infrastructure favorisant la culture, les loisirs et le tourisme à l'échelle locale.

Au 31 mars 2008, un total de 56 projets ont été financés au titre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale, et les dépenses s'élèvent en tout à 75 millions de dollars.

**Tableau 3 : Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick : projets achevés au 31 mars 2008**

| | DESCRIPTION / DESCRIPTION | Total Approved / Total approuvé | Expenses to 31 March 2008 / Dépenses au 31 mars 2008 |
|---|---|---|---|
| 1 | Saint John - Wastewater / Eaux usées | 5,533,332 | 629,404 |
| 2 | Bathurst - Water / Eau | 4,368,420 | 4,368,420 |
| 3 | Dalhousie - Water / Eau | 4,111,498 | 2,473,852 |
| 4 | Memramcook - Wastewater / Eaux usées | 4,095,956 | 1,394,860 |
| 5 | Riverview - Water / Eau | 3,321,498 | 2,919,200 |
| 6 | Tracadie-Sheila - Water / Eau | 2,842,774 | - |
| 7 | Fundy Civic Centre Inc. - Recreation / Loisirs | 2,666,666 | - |
| 8 | Greater Shediac Sewerage Commission - Wastewater / Commission des égouts du Grand Shediac - eaux usées | 2,665,654 | 2,492,035 |
| 9 | Tobique Valley Regional Center Steering Committee - Plaster Rock - Recreation / Loisirs | 2,533,332 | 2,533,332 |
| 10 | Tri-County Complex Inc. - Recreation / Loisirs | 2,286,380 | 143,096 |
| 11 | Shippagan - Recreation / Loisirs | 2,275,210 | - |
| 12 | Village of Grand Manan - Recreation / Village de Grand Manan - loisirs | 2,268,170 | - |
| 13 | Moncton - Recreation / Loisirs | 2,200,000 | 2,200,000 |
| 14 | Fredericton - Recreation / Loisirs | 2,000,000 | 2,000,000 |
| 15 | Fredericton - Recreation / Loisirs | 2,000,000 | - |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 16 | Clair - Water / Eau | 1,866,666 | 1,540,123 |
| 17 | Petit-Rocher - Wastewater / Eaux usées | 1,798,764 | 1,429,466 |
| 18 | Minto - Wastewater / Eaux usées | 1,756,330 | 1,561,626 |
| 19 | Balmoral - Wastewater / Eaux usées | 1,669,384 | 220,328 |
| 20 | Saint-Antoine - Water / Eau | 1,456,540 | 1,447,833 |
| 21 | Rivière-Verte - Water / Eau | 1,423,872 | 1,052,955 |
| 22 | Town of Oromocto - Water / Ville d'Oromocto - eau | 1,321,652 | - |
| 23 | Miramichi - Wastewater / Eaux usées | 1,296,972 | 1,173,975 |
| 24 | Village of Blacks Harbour - Water / Village de Blacks Harbour - eau | 1,188,520 | 16,886 |
| 25 | Moncton Boys and Girls Club Inc. - Cultural / Club des garçons et filles de Moncton Inc. - culturel | 1,026,494 | 238,408 |
| 26 | Greater Saint John Resource Centre for Youth - Cultural / Culturel | 949,748 | 799,746 |
| 27 | City of Miramichi - Wastewater / Ville de Miramichi - eaux usées | 922,994 | 250,685 |
| 28 | Shippagan - Wastewater / Eaux usées | 916,160 | 916,160 |
| 29 | Saint-Louis-de-Kent - Water and Sanitary Sewer Systems / Réseaux de distribution d'eau et d'égouts sanitaires | 800,000 | 800,000 |
| 30 | Greater Fredericton Airport Authority - Tourism / Tourisme | 792,956 | 792,956 |
| 31 | Town of Bouctouche - Wastewater / Ville de Bouctouche - eaux usées | 757,336 | - |
| 32 | Riverside-Albert - Wastewater / Eaux usées | 691,330 | 582,238 |
| 33 | Hartland - Water / Eau | 665,552 | 665,552 |
| 34 | Town of St. George - Recreation / Ville de St. George - loisirs | 620,572 | - |
| 35 | Riverside-Albert - Water / Eau | 544,726 | 494,940 |
| 36 | Lamèque - Water / Eau | 539,628 | 403,474 |
| 37 | Hampton - Wastewater / Eaux usées | 509,656 | 422,505 |
| 38 | Fredericton Junction - Wastewater / Eaux usées | 509,650 | 440,830 |
| 39 | Bellisle Valley Community Centre Inc. - Cultural / Culturel | 492,924 | - |
| 40 | Neguac - Wastewater / Eaux usées | 492,860 | 492,860 |
| 41 | Sainte-Anne-de-Madawaska - Water / Eau | 486,830 | 486,830 |
| 42 | Village of Paquetville - Wastewater / Village de Paquetville - eaux usées | 466,102 | 125,008 |
| 43 | St. Leonard - Recreation / Loisirs | 458,762 | 458,762 |
| 44 | Nackawic - Wastewater / Eaux usées | 452,684 | - |
| 45 | Quispamsis - Wastewater / Eaux usées | 430,148 | 313,884 |
| 46 | St. George - Water / Eau | 392,730 | 391,285 |
| 47 | Town of Beresford - Water / Ville de Beresford - eau | 376,514 | 248,760 |
| 48 | Hillsborough - Water / Eau | 246,670 | 245,080 |
| 49 | McAdam - Water / Eau | 245,830 | 245,830 |
| 50 | Apohaqui-Lower Millstream - Recreation / Loisirs | 218,272 | 95,438 |
| 51 | Hampton - Water / Eau | 179,878 | - |
| 52 | Campbellton - Water / Eau | 166,666 | 138,821 |
| 53 | Village of Blackville - Wastewater / Village de Blackville - eaux usées | 106,680 | - |
| 54 | Town of Beresford - Water / Ville de Beresford - eau | 91,938 | 80,409 |
| 55 | Pointe-Verte - Wastewater / Eaux usées | 67,022 | 67,022 |
| 56 | Village of Sussex Corner - Water / Village de Sussex Corner - eau | 50,202 | - |
| | **Total (56 projects / 56 projets)** | **74,617,104** | **39,794,874** |

**Explanatory notes**

1) Total approved costs include the municipal portion of the costs as well as the federal and provincial contributions.

**Notes explicatives**

1) Le total des coûts approuvés inclut la part municipale des coûts ainsi que les contributions fédérales et provinciales.

2) "Expenses" refer to payments by the RDC-SOA which include only the federal and provincial contributions to the projects.

**Gas Tax Transfer Fund**

On November 24, 2005, the province entered into the Agreement on the Transfer of Federal Gas Tax Revenues under the New Deal for Cities and Communities. Funds under this agreement support environmentally sustainable municipal infrastructure projects that contribute to cleaner air, cleaner water and reduced greenhouse gas emissions.

Federal contributions of $116.06 million and provincial contributions of $30 million will support predictable and long-term infrastructure in cities, towns and local service districts of the province over the five fiscal years ending 2009-2010. At March 31, 2008, $27.6 million had been advanced to municipalities and local service districts.

**Table 4: Gas Tax Transfer Fund—Projects Completed as of 31 March 2008**

2) Les dépenses correspondent aux paiements versés par l'OSS de la SDR, qui incluent seulement les contributions fédérales et provinciales aux projets.

**Fonds de transfert de taxe sur l'essence**

Le 24 novembre 2005, la province conclut l'Entente sur le transfert des recettes tirées de la taxe fédérale sur l'essence aux termes du Nouveau pacte pour les villes et les collectivités. Les fonds de cette entente appuient des projets d'infrastructure municipale écologiquement viables qui contribuent à assainir l'air et l'eau et à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Des contributions fédérales de 116,06 millions de dollars et des contributions provinciales de 30 millions appuieront une infrastructure prévisible et à long terme dans les grandes et petites villes et dans les districts de services locaux de la province au cours de cinq années financières, prenant fin en 2009–2010. Au 31 mars 2008, des fonds de 27,6 millions avaient été avancés aux municipalités et aux districts de services locaux.

**Tableau 4 : Fonds de transfert de taxe sur l'essence : projets achevés au 31 mars 2008**

| | | Total Approved / Total approuvé | Expenses to 31 March 2008 / Dépenses au 31 mars 2008 |
|---|---|---|---|
| 1 | Saint John | 11,279,343 | 4,511,738 |
| 2 | Fredericton | 7,700,802 | 3,080,322 |
| 3 | Moncton | 9,884,422 | 2,372,228 |
| 4 | Miramichi | 2,996,772 | 1,198,708 |
| 5 | Edmundston | 2,812,996 | 1,125,199 |
| 6 | Riverview | 2,754,217 | 1,101,686 |
| 7 | Dieppe | 2,420,829 | 968,331 |
| 8 | Ben Lomond Estates | 1,000,000 | 896,566 |
| 9 | Quispamsis | 2,227,500 | 891,000 |
| 10 | Bathurst | 2,092,623 | 837,049 |
| 11 | Rothesay | 1,862,861 | 745,144 |
| 12 | Oromocto | 1,431,837 | 572,735 |
| 13 | Campbellton | 1,262,634 | 505,054 |
| 14 | Grand Falls / Grand-Sault | 948,513 | 379,405 |
| 15 | Sackville | 868,040 | 347,215 |
| 16 | Woodstock | 841,648 | 336,659 |
| 17 | Grand Bay-Westfield | 801,331 | 320,532 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 18 | Shediac | 792,101 | 316,841 |
| 19 | Tracadie-Sheila | 764,900 | 305,960 |
| 20 | Memramcook | 764,089 | 305,635 |
| 21 | St. Stephen | 755,670 | 302,268 |
| 22 | Caraquet | 719,238 | 287,695 |
| 23 | Beresford | 714,704 | 285,881 |
| 24 | New Maryland | 693,654 | 277,461 |
| 25 | Sussex | 677,141 | 270,857 |
| 26 | Province wide / À l'échelle provinciale | 299,441 | 264,936 |
| 27 | Hampton | 647,185 | 258,874 |
| 28 | Town of Dalhousie / Ville de Dalhousie | 643,623 | 257,450 |
| 29 | Shippagan | 465,026 | 186,010 |
| 30 | Minto | 449,483 | 179,793 |
| 31 | Grand Manan | 422,605 | 169,042 |
| 32 | Penobsquis | 7,795,000 | 168,036 |
| 33 | Saint-Quentin | 369,172 | 147,669 |
| 34 | Cap-Pele | 366,905 | 146,762 |
| 35 | Salisbury | 316,387 | 126,555 |
| 36 | St. Andrews | 302,624 | 121,049 |
| 37 | Balmoral | 297,280 | 118,912 |
| 38 | Neguac | 274,774 | 109,909 |
| 39 | McAdam | 244,982 | 97,992 |
| 40 | St. George | 244,334 | 97,734 |
| 41 | Saint-Antoine | 238,344 | 95,338 |
| 42 | Charlo | 234,619 | 93,848 |
| 43 | Petitcodiac | 233,810 | 93,524 |
| 44 | Chipman | 231,866 | 92,747 |
| 45 | Saint-Léonard | 224,255 | 89,702 |
| 46 | Village of Atholville / Village d'Atholville | 223,609 | 89,444 |
| 47 | Norton | 221,827 | 88,731 |
| 48 | Eel River Crossing | 216,160 | 86,464 |
| 49 | Hillsborough | 208,551 | 83,421 |
| 50 | Bertrand | 205,472 | 82,188 |
| 51 | Plaster Rock | 197,378 | 78,951 |
| 52 | Kedgwick | 191,710 | 76,684 |
| 53 | Tide Head | 186,044 | 74,418 |
| 54 | Sainte-Marie-Saint-Raphaël | 183,777 | 73,511 |
| 55 | Blacks Harbour | 175,195 | 70,078 |
| 56 | Richibucto | 217,131 | 69,481 |
| 57 | Nackawick | 168,718 | 67,487 |
| 58 | Pointe-Verte | 168,555 | 67,422 |
| 59 | Blackville | 164,346 | 65,738 |
| 60 | Saint-Louis-de-Kent | 160,460 | 64,184 |
| 61 | Nigadoo | 159,166 | 63,667 |
| 62 | Le Goulet | 156,899 | 62,760 |
| 63 | Doaktown | 154,631 | 61,852 |
| 64 | Dorchester | 154,470 | 61,788 |
| 65 | Drummond | 150,908 | 60,364 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 66 | Saint-Isidore | 142,002 | 56,801 |
| 67 | Clair | 139,735 | 55,894 |
| 68 | Grande-Anse | 138,116 | 55,247 |
| 69 | Boundary Creek | 1,500,000 | 51,042 |
| 70 | Florenceville | 49,353 | 49,353 |
| 71 | Gagetown | 110,428 | 44,171 |
| 72 | Maisonnette | 97,961 | 39,184 |
| 73 | Tracy | 97,311 | 38,924 |
| 74 | Baker-Brook | 96,988 | 38,795 |
| 75 | Bath | 95,856 | 38,341 |
| 76 | Saint-François | 92,617 | 37,047 |
| 77 | Centreville | 86,625 | 34,650 |
| 78 | Stanley | 74,482 | 29,793 |
| 79 | Riverside-Albert | 63,634 | 25,454 |
| 80 | Aroostock | 61,528 | 24,611 |
| 81 | Harvey | 56,510 | 22,604 |
| 82 | Millville | 51,651 | 20,660 |
| 83 | Estey's Bridge LSD /DSL d'Estey's Bridge | 2,000,000 | 16,628 |
| 84 | Saint-Hilaire | 38,375 | 15,350 |
| 85 | St. Simon | 5,000,000 | 14,250 |
| 86 | Burnsville, Rang Saint-Georges, Duguayville | 12,000 | 12,000 |
| | **TOTAL (86 projects / 86 projets)** | **87,039,759** | **27,627,483** |

## Canada-New Brunswick ecoTrust Fund

The Government of Canada's 2007 budget included a $1.5 billion "Canada ecoTrust for Clean Air and Climate Change". The federal ecoTrust is intended to provide funding to the provinces and territories in support of projects targeting sustained reductions in air pollution and greenhouse gas emissions. It is described as providing a foundation for developing new partnerships with the provinces and territories to contribute to the national goal of reducing greenhouse gas emissions and air pollution.

New Brunswick's portion of the federal ecoTrust Fund was announced at $34 million on March 16, 2007. This allocation is to be expended over three years beginning April 1, 2007 with an allocation of $6,000,000 in 2007-2008.

## écoFiducie Canada—Nouveau-Brunswick

Le budget de 2007 du gouvernement du Canada prévoyait une écoFiducie Canada pour la qualité de l'air et les changements climatiques, dotée de 1,5 milliard de dollars. L'écoFiducie fédérale vise à fournir aux provinces et territoires un financement à l'appui de projets ciblant des réductions durables de la pollution atmosphérique et des émissions de gaz à effet de serre. Elle servira de fondement pour élaborer de nouveaux partenariats avec les provinces et territoires pour contribuer à l'objectif national de réduire les émissions de gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique.

La part du Nouveau-Brunswick de l'écoFiducie fédérale a été annoncée le 16 mars 2007 et se chiffre à 34 millions de dollars. L'affectation devrait être dépensée sur trois années, à compter du 1 avril 2007. L'affectation pour 2007-2008 est de 6 millions de dollars.

**Table 5 : ecoTrust Expenditures 2007-2008**

**Tableau 5 : Dépenses d'écoFiducie, 2007–2008**

| | DESCRIPTION / DESCRIPTION | Total Approved / Total approuvé | Expenses to 31 March 2008 / Dépenses au 31 mars 2008 |
|---|---|---|---|
| 1 | Replacement of Ferry Engines / remplacement de moteurs de traversier | 200,000 | 200,000 |
| 2 | Replacement of Incadescent Flashing Warning Lights with Light Emitting Diodes / remplacement de feux d'avertissement clignotants à incandescence par des diodes électroluminescentes | 33,500 | 33,500 |
| 3 | Energy Efficiency Retrofit Program for Low Income Households / Programme d'améliorations éconergétiques pour les ménages à faible revenu | 2,400,000 | 2,400,000 |
| | **Total (3 projects / 3 projets)** | **2,633,500** | **2,633,500** |

In addition to funding for the Infrastructure programs, $1,244,353 was obtained from the province for operational funding for the Community Economic Development Agencies (CEDAs). Each CEDA is allocated funding based on a formula which takes into account the total population included in the area that it serves. The fifteen CEDAs comprise the province-wide Enterprise Network.

Table 6 compares the main estimates and the actual expenditures for RDC-SOA. Explanation is also provided on the variances from the budget.

En plus du financement pour les programmes d'infrastructures, 1 244 353 $ a été obtenu de la province pour financer le fonctionnement des agences de développement économique communautaire (ADEC). Chaque ADEC se voit attribuer des fonds en fonction d'une formule qui tient compte de la population globale de la région servie. Les quinze ADEC constituent le Réseau Entreprise servant l'ensemble de la province.

Le tableau 6 compare les chiffres du budget principal et les dépenses réelles de l'OSS de la SDR. Une explication est aussi fournie quant aux écarts par rapport au budget.

**Table 6 : Financial Overview—RDC-SOA 2007-2008**

**Tableau 6 : Aperçu de la situation financière de la SDR-OSS en 2007-2008**

| Program / Programme (000) | Main Estimates / Budget pincipal | Expense / Dépenses | Variance (under) over / Écart (inférieur) supérieur |
|---|---|---|---|
| Canada-New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada-Nouveau-Brunswick | $ 2,050.0 | 879.2 | (1,170.8) |
| Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick | 20,000.0 | 21,120.3 | 1,120.3 |
| Public Transit Capital Trust / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun | 10,400.0 | 9,350.0 | (1,050.0) |
| Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds Canada-Nouveau-Brunswick de transfert de taxe sur l'essence | 18,260.0 | 25,394.4 | 7,134.4 |
| School Community Centres / Centres scolaires-communautaires | 4,170.0 | 4,368.6 | 198.6 |
| Canada-New Brunswick ecoTrust for Clean Air and Climate Change / écoFiducie Canada-Nouveau-Brunswick pour la qualité de l'air et les changements climatiques | - | 2,640.5 | 2,640.5 |
| Sawmill Rationalization Fund / Fonds de rationalisation des scieries | - | 726.2 | 726.2 |
| Other / Autres | 4,930.0 | 36,553.9 | 31,623.9 |
| **Total** | **$ 59,810.0** | **101,033.1** | **41,223.1** |

**Notes**

Regional Development Corporation Special Operating Agency expenses were over budget by $45.5 million. The following is an explanation of the variances from the original budget.

(1) **Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund and Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund** expenses were higher than anticipated.

(2) **Public Transit Capital Trust** expenses were less than anticipated.

(3) **Canada-New Brunswick ecoTrust for Clean Air and Climate Change** is a trust established by the federal government during the year.

(4) **Sawmill Rationalization Fund** is a provincial fund established during the year.

(5) **Other** expenses were higher than anticipated due to funding related to Caisse Populaire de Shippagan.

**Notes**

Les dépenses de l'organisme de services spéciaux de la Société de développement régional ont dépassé de 45,5 millions de dollars le budget prévu. Les écarts par rapport au budget s'expliquent de la façon suivante.

(1) Les dépenses du **Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada -Nouveau-Brunswick et du Fonds Canada-Nouveau-Brunswick** de transfert de taxe sur l'essence ont été plus élevées que prévu.

(2) Les dépenses de la **Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun** ont été inférieures à ce qui avait été prévu.

(3) **écoFiducie Canada-Nouveau-Brunswick pour la qualité de l'air et les changements climatiques** est une fiducie établie au cours de l'année par le gouvernement fédéral.

(4) Le **Fonds de rationalisation des scieries** est un fonds provincial établi au cours de l'année.

(5) Les **autres** dépenses ont été plus élevées que prévu en raison du financement lié à la Caisse Populaire de Shippagan.

Financial Statements of

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Year ended March 31, 2008

États financiers de la

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Exercice terminé le 31 mars 2008

## AUDITOR'S REPORT

To the Lieutenant-Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation

I have audited the statement of financial position of the Regional Development Corporation as at 31 March 2008 and the statement of operations for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2008 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Michael Ferguson, CA
Auditor General

Fredericton, NB
July 4, 2008

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société de développement régional

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement régional au 31 mars 2008 et l'état des résultats de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2008, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général

Michael Ferguson, CA

Fredericton, N.-B.
le 4 juillet 2008

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Statement of Financial Position

March 31, 2008, with comparative figures for 2007

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| **Assets** | | |
| Current assets | | |
| Cash | $ 2,359,642 | $ 1,780,196 |
| Accounts receivable (Note 3) | 4,328,518 | 3,073,097 |
| Prepaid expenses | 26,553 | 13,277 |
| | 6,714,713 | 4,866,570 |
| Other assets | | |
| Advance to Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 4) | 2,942,857 | 2,771,429 |
| Loans receivable (Note 5) | 4,500,000 | 4,500,000 |
| Less: Provision for loss - loans receivable | (4,500,000) | (4,500,000) |
| Leasehold improvements | 342,688 | - |
| | 3,285,545 | 2,771,429 |
| | $ 10,000,258 | $ 7,637,999 |
| **Liabilities** | | |
| Current liabilities | | |
| Accounts payable (Note 6) | $ 6,252,598 | $ 3,831,514 |
| Deferred revenue | 804,803 | 1,035,056 |
| | 7,057,401 | 4,866,570 |
| Due to Province of New Brunswick | | |
| Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 4) | 2,942,857 | 2,771,429 |
| | $ 10,000,258 | $ 7,637,999 |

See accompanying notes to the financial statements.

Approved on behalf of the Board:

Chairperson

Director

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Bilan

31 mars 2008, avec chiffres correspondants de 2007

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| **Actif** | | |
| Actif à court terme | | |
| Encaisse | 2 359 642 $ | 1 780 196 $ |
| Débiteurs (note 3) | 4 328 518 | 3 073 097 |
| Frais payés d'avance | 26 553 | 13 277 |
| | 6 714 713 | 4 866 570 |
| Autres actifs | | |
| Avance de fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 4) | 2 942 857 | 2 771 429 |
| Prêts à recevoir (note 5) | 4 500 000 | 4 500 000 |
| Moins: Provision pour perte - Prêts à recevoir | (4 500 000) | (4 500 000) |
| Améliorations locatives | 342 688 | - |
| | 3 285 545 | 2 771 429 |
| | 10 000 258 $ | 7 637 999 $ |
| **Passif** | | |
| Passif à court terme | | |
| Créditeurs (note 6) | 6 252 598 $ | 3 831 514 $ |
| Revenus différés | 804 803 | 1 035 056 |
| | 7 057 401 | 4 866 570 |
| Somme due à la province du Nouveau-Brunswick | | |
| Fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 4) | 2 942 857 | 2 771 429 |
| | 10 000 258 $ | 7 637 999 $ |

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Approuvé au nom du conseil d'administration:

Président du conseil

Directeur

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Statement of Operations

Year ended March 31, 2008

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Revenue | | |
| Federal contribution (Schedule 1) | $ 4,557,920 | $ 4,024,030 |
| Provincial contribution (Schedule 2) | 79,094,611 | 61,373,956 |
| Other contributions | 141,682 | 22,171 |
| | 83,794,213 | 65,420,157 |
| Expenses | | |
| Regional development initiatives | | |
| Acadian Peninsula Economic Development Fund | 6,428,656 | 6,015,511 |
| Restigouche-Chaleur Economic Development Fund | 9,200,850 | 3,972,118 |
| Miramichi Regional Economic Development Fund | 7,621,808 | 5,914,398 |
| | 23,251,314 | 15,902,027 |
| Community development initiatives | | |
| Family and Youth Capital Assistance Program | 1,487,969 | 1,870,097 |
| Community Events Program | 254,000 | 325,000 |
| Special Initiatives | 15,728,647 | 7,701,339 |
| | 17,470,616 | 9,896,436 |
| Fund management and administration | | |
| Grants to RDC - Special Operating Agency | 14,400,000 | 16,834,000 |
| Provision of French Language Services Agreement | 4,495,370 | 4,212,685 |
| Centres scolaires communautaires | 2,056,965 | 1,824,840 |
| Complementary Projects regarding Official Languages in Education | 906,500 | 940,017 |
| Tobacco Sales Enforcement Agreement | 208,483 | 150,000 |
| Aboriginal Affairs Initiatives | 497,481 | 168,771 |
| Domestic Violence and Violence Prevention Networks | - | 107,233 |
| Total Development Fund | 12,336,352 | 4,872,931 |
| Community Economic Development Agencies | 1,244,353 | - |
| Community Economic Development Fund | 2,815,101 | 2,293,936 |
| Atlantic Canada Tourism Marketing Agreement | 724,000 | 724,000 |
| International Business Development Program | 260,000 | 285,000 |
| Bilateral Agreement to Advance Sport Participation | 240,000 | 240,000 |
| Operations | 2,683,615 | 2,431,510 |
| Provision for loss | - | 4,493,576 |
| Other projects | 204,063 | 43,195 |
| | 43,072,283 | 39,621,694 |
| Total expenses | 83,794,213 | 65,420,157 |
| Excess of revenue over expenses | $ - | $ - |

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

État des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2008

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Recettes | | |
| Contributions fédérales (Tableau 1) | 4 557 920 $ | 4 024 030 $ |
| Contributions provinciales (Tableau 2) | 79 094 611 | 61 373 956 |
| Autres contributions | 141 682 | 22 171 |
| | 83 794 213 | 65 420 157 |
| Dépenses | | |
| Initiatives de développement régional | | |
| Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne | 6 428 656 | 6 015 511 |
| Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur | 9 200 850 | 3 972 118 |
| Fonds de développement économique régional Miramichi | 7 621 808 | 5 914 398 |
| | 23 251 314 | 15 902 027 |
| Initiatives de développement communautaire | | |
| Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse | 1 487 969 | 1 870 097 |
| Programme d'évènements communautaires | 254 000 | 325 000 |
| Initiatives spéciales | 15 728 647 | 7 701 339 |
| | 17 470 616 | 9 896 436 |
| Fond de gestion et administration | | |
| Subvention à la SDR - OSS | 14 400 000 | 16 834 000 |
| Entente relative à la prestation de services en français | 4 495 370 | 4 212 685 |
| Centres scolaires communautaires | 2 056 965 | 1 824 840 |
| Projets complémentaires en matière de langues officielles dans l'enseignement | 906 500 | 940 017 |
| Exécution de la vente de tabac | 208 483 | 150 000 |
| Initiatives d'affaires autochtones | 497 481 | 168 771 |
| Violence familiale et réseaux de prévention de la violence | - | 107 233 |
| Fonds de développement total | 12 336 352 | 4 872 931 |
| Agences de développement économique communautaire | 1 244 353 | - |
| Fonds de développement économique communautaire | 2 815 101 | 2 293 936 |
| Marketing de l'industrie touristique du Canada atlantique | 724 000 | 724 000 |
| Entente sur la promotion du commerce international | 260 000 | 285 000 |
| Entente bilatérale relative à la participation au sport | 240 000 | 240 000 |
| Administration | 2 683 615 | 2 431 510 |
| Provision pour perte | - | 4 493 576 |
| Autres projets | 204 063 | 43 195 |
| | 43 072 283 | 39 621 694 |
| Dépenses totales | 83 794 213 | 65 420 157 |
| Excédent des recettes sur les dépenses | - $ | - $ |

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Schedules to Financial Statements

Year ended March 31, 2008

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Schedule 1 - Revenue - Federal Contribution | | |
| Fund Management and Administration | | |
| Provision of French Language Services Agreement | $ 1,468,725 | $ 1,259,772 |
| Complementary Projects regarding Official Languages in Education | 906,500 | 940,017 |
| Organization of the Francophonie Summit | 975,404 | 550,000 |
| Participation and follow-up of La Francophonie Institutions | - | 500,000 |
| National Coordination of the Canadian Francophonie Conference | 282,000 | - |
| Centres scolaires communautaires | 330,000 | 330,000 |
| Tobacco Sales Enforcement Agreement | 208,483 | 150,000 |
| Domestic Violence and Violence Prevention Networks | - | 107,233 |
| Aboriginal Affairs Initiatives | 386,808 | 86,318 |
| Other | - | 100,690 |
| | $ 4,557,920 | $ 4,024,030 |

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Tableaux complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2008

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Tableau 1 - Recettes - Contributions fédérales | | |
| Fond de gestion et administration | | |
| Entente relative à la prestation de services en français | 1 468 725 $ | 1 259 772 $ |
| Projets complémentaires en matière de langues officielles dans l'enseignement | 906 500 | 940 017 |
| Organisation du Sommet de la Francophonie | 975 404 | 550 000 |
| Organismes de la Francophonie : participation et suivi | - | 500 000 |
| La Coordination nationale de la Conférence ministérielle sur la francophonie canadienne | 282 000 | - |
| Centres scolaires communautaires | 330 000 | 330 000 |
| Exécution de la vente de tabac | 208 483 | 150 000 |
| Violence familiale et réseaux de prévention de la violence | - | 107 233 |
| Initiatives d'affaires autochtones | 386 808 | 86 318 |
| Autres | - | 100 690 |
| | 4 557 920 $ | 4 024 030 $ |

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Schedules to Financial Statements

Year ended March 31, 2008

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Schedule 2 - Revenue - Provincial Contribution | | |
| Regional development initiatives | | |
| Acadian Peninsula Economic Development Fund | $ 6,428,656 | $ 6,015,511 |
| Restigouche - Chaleur Economic Development Fund | 9,200,850 | 3,972,118 |
| Miramichi Regional Economic Development Fund | 7,621,808 | 5,914,398 |
| | 23,251,314 | 15,902,027 |
| Community development initiatives | | |
| Family and Youth Capital Assistance Program | 1,487,969 | 1,870,097 |
| Community Events Program | 254,000 | 325,000 |
| Special Initiatives | 15,728,647 | 7,701,339 |
| | 17,470,616 | 9,896,436 |
| Fund Management and Administration | | |
| Grants to RDC - Special Operating Agency | 14,400,000 | 16,834,000 |
| Provision of French Language Services Agreement | 1,769,241 | 1,902,913 |
| Centres scolaires communautaires | 1,726,965 | 1,494,840 |
| Aboriginal Affairs Initiatives | 110,673 | 82,453 |
| Total Development Fund | 12,336,352 | 4,872,931 |
| Community Economic Development Agencies | 1,244,353 | - |
| Community Economic Development Fund | 2,815,101 | 2,293,936 |
| Atlantic Canada Tourism Marketing Agreement | 724,000 | 724,000 |
| International Business Development Program | 260,000 | 285,000 |
| Bilateral Agreement to Advance Sport Participation | 240,000 | 240,000 |
| Operations | 2,541,933 | 2,308,649 |
| Provision for loss | - | 4,493,576 |
| Other projects | 204,063 | 43,195 |
| | 38,372,681 | 35,575,493 |
| | $ 79,094,611 | $ 61,373,956 |

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Tableaux complémentaires aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Tableau 2 - Recettes - Contributions provinciales | | |
| Initiatives de développement régional | | |
| Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne | 6 428 656 $ | 6 015 511 $ |
| Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur | 9 200 850 | 3 972 118 |
| Fonds de développement économique régional Miramichi | 7 621 808 | 5 914 398 |
| | 23 251 314 | 15 902 027 |
| Initiatives de développement communautaire | | |
| Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse | 1 487 969 | 1 870 097 |
| Programme d'évènements communautaires | 254 000 | 325 000 |
| Initiatives spéciales | 15 728 647 | 7 701 339 |
| | 17 470 616 | 9 896 436 |
| Fond de gestion et administration | | |
| Subvention à la SDR - OSS | 14 400 000 | 16 834 000 |
| Entente relative à la prestation de services en français | 1 769 241 | 1 902 913 |
| Centres scolaires communautaires | 1 726 965 | 1 494 840 |
| Initiatives d'affaires autochtones | 110 673 | 82 453 |
| Fonds de développement total | 12 336 352 | 4 872 931 |
| Agences de développement économique communautaire | 1 244 353 | - |
| Fonds de développement économique communautaire | 2 815 101 | 2 293 936 |
| Marketing de l'industrie touristique du Canada atlantique | 724 000 | 724 000 |
| Entente sur la promotion du commerce international | 260 000 | 285 000 |
| Entente bilatérale relative à la participation au sport | 240 000 | 240 000 |
| Administration | 2 541 933 | 2 308 649 |
| Provision pour perte | - | 4 493 576 |
| Autres projets | 204 063 | 43 195 |
| | 38 372 681 | 35 575 493 |
| | 79 094 611 $ | 61 373 956 $ |

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Notes to Financial Statements

Year ended March 31, 2008

Regional Development Corporation (the Corporation) is a provincial Crown agency incorporated by the *Regional Development Corporation Act*, an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation has management and/or administrative responsibility for initiatives assigned to it by the Province of New Brunswick.

The Corporation established a Special Operating Agency (SOA) effective March 31, 1994. Amounts provided to the Corporation by the Province of New Brunswick, which were subsequently transferred to the SOA, are shown in the Statement of Operations. Amounts provided by other agencies or departments of government to the SOA are included in the financial statement of the SOA but are not included in these financial statements.

## 1. Significant accounting policies

a) Concessionary loans

Loans that are significantly concessionary because they earn a low rate of return are originally recorded as assets at the net present value of the expected future cash flows. The net present value is calculated at each year end using the Province of New Brunswick borrowing rate at the time the loan was issued.

b) Deferred revenue

Amounts received or recorded as receivable but not earned by year end are recorded as deferred revenue.

## 2. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

## 3. Accounts receivable

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Government of Canada | $ 4,082,499 | $ 3,014,544 |
| Other | 246,019 | 58,553 |
| | $ 4,328,518 | $ 3,073,097 |

## 4. Fundy Trail Endowment Fund

The Province of New Brunswick and the Government of Canada have agreed to the establishment of the Fundy Trail Endowment Fund. The sole purpose of the fund is to assist in the construction and operation of a scenic roadway from St. Martins, N.B. to Alma, N.B.

The Province of New Brunswick has advanced $5 million to this fund through the Corporation. At a future date, no later than March 31, 2020, all or part of this $5 million may be returned to the Corporation.

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2008

La Société de développement régional est un organisme provincial de la Couronne, incorporé en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société a la responsabilité administrative et/ou de gestion pour un nombre d'initiatives qui lui sont assignées par la province.

Le 31 mars 1994, la Société de développement régional a établi un Organisme de services spéciaux (OSS). Les montants fournis à la Société par la Province, qui furent subséquemment transférés à l'OSS, sont présentés dans l'état des résultats de la Société. Les montants fournis à l'OSS par d'autres agences ou ministères du gouvernement sont inclus dans les états financiers de l'OSS mais ne sont pas inclus dans ces états financiers.

## 1. Principales conventions comptables

a) Prêts consentis à des conditions avantageuses

Les prêts consentis à des conditions avantageuses importantes parce qu'ils offrent un faible taux de rendement sont inscrits initialement comme un actif selon la valeur actualisée nette des flux monétaires futurs prévus. Le calcul de la valeur actualisée nette, à la fin de chaque exercice, se fonde sur le taux d'emprunt de la province du Nouveau-Brunswick au moment de l'émission du prêt.

b) Revenus différés

Tout montant encaissé ou comptabilisé à titre de somme à recevoir non réalisée à la fin de l'exercice financier est inscrit dans les revenus différés.

## 2. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car les renseignements requis concernant les flux de trésorerie sont évidents à la lecture des autres états financiers.

## 3. Débiteurs

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Gouvernement du Canada | 4 082 499 $ | 3 014 544 $ |
| Autres | 246 019 | 58 553 |
| | 4 328 518 $ | 3 073 097 $ |

## 4. Fonds de dotation pour la route Fundy

La province du Nouveau-Brunswick et le gouvernement du Canada ont consenti à établir ce Fonds. Sa seule raison d'être est d'aider à la construction et l'opération d'une route panoramique à partir de Saint-Martin (N.-B.), jusqu'à Alma (N.-B.).

La province du Nouveau-Brunswick a avancée 5 millions de dollars au Fonds. Ce montant a été avancé au Fonds à travers la Société de développement régional et sera remboursé, en totalité ou en partie, à la Société au plus tard le 31 mars 2020.

## 5. Loans Receivable

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Beaverbrook Art Gallery loan, non-interest bearing, due January 31, 2010 | $ 1,000,000 | $ 1,000,000 |
| Beaverbrook Art Gallery loan, non-interest bearing, due January 31, 2012 | 3,500,000 | 3,500,000 |
| | $ 4,500,000 | $ 4,500,000 |

These loans have been fully provided for.

## 6. Accounts Payable

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Province of New Brunswick | $ 180,173 | $ 659,009 |
| Provision for losses on guaranteed loans | 1,100,000 | - |
| Other | 4,972,425 | 3,172,505 |
| | $ 6,252,598 | $ 3,831,514 |

## 7. Commitments

Funds have been committed subsequent to March 31, 2008 as follows:

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Regional development initiatives | $ 12,088,000 | $ 10,478,000 |
| Community development initiatives | 9,916,000 | 3,688,000 |
| Other | 1,084,000 | 2,098,000 |
| | $ 23,088,000 | $ 16,264,000 |

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

## 8. Contingent liabilities

Contributions received from the federal government under Canada-New Brunswick cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Corporation in the period of settlement.

The Corporation has guaranteed loans of certain organizations. At March 31, 2008 the contingent liability in respect of these guarantees was $4,586,114 (2007 - $3,290,679). The Corporation records a provision for losses on guaranteed loans at the time a loss on a loan guarantee is considered likely. During the year ended March 31, 2008, the Corporation recorded a provision for losses on guaranteed loans in the amount of $1,100,000.

## 5. Prêts à recevoir

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Prêt à la Galerie d'art Beaverbrook, sans intérêt, dû le 31 janvier 2010 | 1 000 000 $ | 1,000,000 $ |
| Prêt à la Galerie d'art Beaverbrook, sans intérêt, dû le 31 janvier 2012 | 3 500 000 | 3 500 000 |
| | 4 500 000 $ | 4 500 000 $ |

Les prêts en question sont pleinement couverts.

## 6. Créditeurs

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Province du Nouveau Brunswick | 180 173 $ | 659 009 $ |
| Provision pour la dette relative à des garanties | 1 100 000 | - |
| Autres | 4 972 425 | 3 172 505 |
| | 6 252 598 $ | 3 831 514 $ |

## 7. Engagements

Après le 31 mars 2008, les fonds suivants ont été engagés :

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Initiatives de développement régional | 12 088 000 $ | 10 478 000 $ |
| Initiatives de développement communautaire | 9 916 000 | 3 688 000 |
| Autres | 1 084 000 | 2 098 000 |
| | 23 088 000 $ | 16 264 000 $ |

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

## 8. Passif éventuel

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de la Société dans la période du règlement.

La Société a garanti les prêts de certaines organisations. Au 31 mars 2008, le passif éventuel relatif à ces garanties s'élevait à 4 586 114 $ (2007 - 3 290 679 $). La Société inscrit une provision pour la dette relative à des garanties au moment où une perte liée à une garantie d'emprunt est considérée comme étant vraisemblable. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2008, la Société a inscrit 1 100 000 $ comme provision pour la dette relative à des garanties.

Financial Statements of

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
# Special Operating Agency

Year ended March 31, 2008

États financiers de la

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
# Organisme de services spéciaux

Exercice terminé le 31 mars 2008

**Auditor General of New Brunswick**

## AUDITOR'S REPORT

To the Lieutenant-Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation

I have audited the statement of financial position of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2008 and the statement of operations for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2008 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Michael Ferguson, CA
Auditor General

Fredericton, NB
July 4, 2008

**Vérificateur général du Nouveau-Brunswick**

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société de développement régional

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement régional - Organisme de services spéciaux au 31 mars 2008 et l'état des résultats de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société de développement régional – Organisme de services spéciaux au 31 mars 2008, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général

Michael Ferguson, CA

Fredericton, N.-B.
le 4 juillet 2008

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
## Special Operating Agency
Statement of Financial Position

March 31, 2008, with comparative figures for 2007

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| **Assets** | | |
| Current assets | | |
| Accounts receivable | | |
| Government of Canada | $ 17,422,702 | $ 16,992,825 |
| Province of New Brunswick | - | 7,439,186 |
| | $ 17,422,702 | $ 24,432,011 |
| Loan receivable (Note 5) | $ 3,953,679 | - |
| | $ 21,376,381 | $ 24,432,011 |
| **Liabilities** | | |
| Due to Province of New Brunswick | | |
| Loan for l'Office de Stabilisation (Note 5) | $ 3,953,679 | $ - |
| Other | 2,357,274 | - |
| | $ 6,310,953 | - |
| **Equity** | | |
| Equity | $ 15,065,428 | $ 24,432,011 |
| | $ 21,376,381 | $ 24,432,011 |

See accompanying notes to the financial statements.

Approved on behalf of the Board:

Chairperson

Director

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
## Organisme de services spéciaux

Bilan

31 mars 2008, avec chiffres correspondants de 2007

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| **Actif** | | |
| Actif à court terme | | |
| Débiteurs | | |
| Gouvernement du Canada | 17 422 702 $ | 16 992 825 $ |
| Province du Nouveau-Brunswick | - | 7 439 186 |
| | 17 422 702 | 24 432 011 |
| Prêt à recevoir (note 5) | 3 953 679 | - |
| | 21 376 381 $ | 24 432 011 $ |
| **Passif** | | |
| Somme due à la province du Nouveau-Brunswick | | |
| Prêt à l'Office de Stabilisation (note 5) | 3 953 679 $ | - $ |
| Autres | 2 357 274 | - |
| | 6 310 953 | - |
| **Avoir** | | |
| Avoir | 15 065 428 $ | 24 432 011 $ |
| | 21 376 381 $ | 24 432 011 $ |

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Approuvé au nom du conseil d'administration:

Président du conseil

Directeur

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
## Special Operating Agency
Statement of Operations

Year ended March 31, 2008

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Revenue | | |
| Federal contribution | | |
| Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund | $ 6,889,171 | $ 6,963,500 |
| Canada-New Brunswick Expansion Projects of the School and Community Centres | 4,368,629 | 6,581,371 |
| Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund | 10,580,927 | 8,570,901 |
| Canada-New Brunswick Public Transit Capital Trust | 10,346,979 | - |
| Canada-New Brunswick ecoTrust Fund | 6,000,000 | - |
| Canada-New Brunswick Infrastructure Program | 439,583 | 1,636,961 |
| Sea Cage Salmon Growers Stabilization Assistance Project | - | 10,000,000 |
| Other special initiatives | 845,783 | 190,933 |
| | 39,471,072 | 33,943,666 |
| Provincial contribution | | |
| Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund | 4,600,000 | 3,600,000 |
| Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund | 9,800,000 | 12,000,000 |
| Canada-New Brunswick Infrastructure Program | - | 55,000 |
| Sawmill Rationalization Fund | 2,087,320 | - |
| Caisse Populaire de Shippagan | 35,708,080 | - |
| Other | - | 1,179,000 |
| | 52,195,400 | 16,834,000 |
| | 91,666,472 | 50,777,666 |
| Expenses | | |
| Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund | 25,394,339 | 9,821,762 |
| Canada-New Brunswick Expansion Projects of the School and Community Centres | 4,368,629 | 6,581,371 |
| Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund | 21,120,336 | 17,191,858 |
| Canada-New Brunswick Public Transit Capital Trust | 9,350,000 | - |
| Canada-New Brunswick ecoTrust Fund | 2,640,500 | - |
| Canada-New Brunswick Infrastructure Program | 879,168 | 3,273,176 |
| Sawmill Rationalization Fund | 726,220 | - |
| Caisse Populaire de Shippagan | 35,708,080 | - |
| Sea Cage Salmon Growers Stabilization Assistance Project | - | 10,000,000 |
| Other special initiatives | 845,783 | 1,435,478 |
| | 101,033,055 | 48,303,645 |
| Excess of revenue over expenses (expenses over revenue) | (9,366,583) | 2,474,021 |
| Equity, beginning of year | 24,432,011 | 21,957,990 |
| Equity, end of year | $ 15,065,428 | $ 24,432,011 |

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
## Organisme de services spéciaux
État des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2008

| | 2008 | 2007 |
|---|---|---|
| Recettes | | |
| Contributions fédérales | | |
| Canada-Nouveau-Brunswick fonds de transfert de taxe sur l'essence | 6 889 171 $ | 6 963 500 $ |
| Canada-Nouveau-Brunswick projets d'agrandissement des centres scolaires et communautaires | 4 368 629 | 6 581 371 |
| Canada-Nouveau-Brunswick fonds sur l'infrastructure municipale rurale | 10 580 927 | 8 570 901 |
| La Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun | 10 346 979 | - |
| écoFiducie Canada-Nouveau-Brunswick | 6 000 000 | - |
| Canada-Nouveau-Brunswick entente sur le programme d'infrastructures | 439 583 | 1 636 961 |
| Programme d'aide à la stabilisation de la salmoniculture en cage marine | - | 10 000 000 |
| Autres initiatives spéciales | 845 783 | 190 933 |
| | 39 471 072 | 33 943 666 |
| Contributions provinciales | | |
| Canada-Nouveau-Brunswick fonds de transfert de taxe sur l'essence | 4 600 000 | 3 600 000 |
| Canada-Nouveau-Brunswick fonds sur l'infrastructure municipale rurale | 9 800 000 | 12 000 000 |
| Canada-Nouveau-Brunswick entente sur le programme d'infrastructures | - | 55 000 |
| Fonds de rationalisation des scieries | 2 087 320 | - |
| Caisse Populaire de Shippagan | 35 708 080 | - |
| Autres | - | 1 179 000 |
| | 52 195 400 | 16 834 000 |
| | 91 666 472 | 50 777 666 |
| Dépenses | | |
| Canada-Nouveau-Brunswick fonds de transfert de taxe sur l'essence | 25 394 339 | 9 821 762 |
| Canada-Nouveau-Brunswick projets d'agrandissement des centres scolaires et communautaires | 4 368 629 | 6 581 371 |
| Canada-Nouveau-Brunswick fonds sur l'infrastructure municipale rurale | 21 120 336 | 17 191 858 |
| La Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun | 9 350 000 | - |
| écoFiducie Canada-Nouveau-Brunswick | 2 640 500 | - |
| Canada-Nouveau-Brunswick entente sur le programme d'infrastructures | 879 168 | 3 273 176 |
| Fonds de rationalisation des scieries | 726 220 | - |
| Caisse Populaire de Shippagan | 35 708 080 | - |
| Programme d'aide à la stabilisation de la salmoniculture en cage marine | - | 10 000 000 |
| Autres initiatives spéciales | 845 783 | 1 435 478 |
| | 101 033 055 | 48 303 645 |
| Excédent des recettes sur les dépenses (dépenses sur les recettes) | (9 366 583) | 2 474 021 |
| Avoir, au début de l'exercice | 24 432 011 | 21 957 990 |
| Avoir, à la fin de l'exercice | 15 065 428 $ | 24 432 011 $ |

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
## Special Operating Agency
Notes to Financial Statements

March 31, 2008

The Regional Development Corporation Special Operating Agency (SOA) was established March 31, 1994. The Agency was initially formed for the purpose of providing financial management for the Canada-New Brunswick Infrastructure Agreement. The Agency is now responsible for a number of other initiatives assigned to it by the Province of New Brunswick.

The equity balance for the SOA represents amounts funded by the Province of New Brunswick and the Government of Canada for future expenses of the SOA.

**1. Significant accounting policies**

Concessionary loans

Loans that are significantly concessionary because they earn a low rate of return are originally recorded as assets at the net present value of the expected future cash flows. The net present value is calculated at each year-end using the Province of New Brunswick borrowing rate at the time the loan was issued.

**2. Statement of cash flows**

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

**3. Contingent liabilities**

Contributions received from the federal government under Canada-New Brunswick cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the SOA in the period of settlement.

**4. Commitments**

Under the Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund and Gas Tax Transfer Fund Agreements, the provincial government has committed funds subsequent to March 31, 2008 totalling approximately $32.8 million (2007 - $47.4 million).

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

**5. Loan receivable**

During the year, the Province of New Brunswick authorized the SOA to provide a non-interest bearing, 25 year loan in the amount of $9,854,609 to l'Office de Stabilisation des Caisses Populaires Acadiennes Limitée, in support of the reorganization of the Caisse Populaire de Shippagan. This amount is repayable to the Province of New Brunswick.

The loan is concessionary and has been recorded at the net present value of the expected cash flows. The concessionary portion in the amount of $5,900,930 is included in the Caisse Populaire de Shippagan expense.

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
## Organisme de services spéciaux
Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2008

---

La Société de développement régional – Organisme de services spéciaux (OSS) fut établie le 31 mars 1994. L'OSS a été formé principalement dans le but de fournir une gestion financière pour l'Entente d'infrastructures entre le Canada et le Nouveau-Brunswick. L'Organisme est maintenant responsable d'un certain nombre d'autres initiatives qui lui sont confiés par la Province.

La balance des avoirs propres de l'OSS représente les montants financés par la province pour des dépenses futures de l'OSS.

**1. Principales conventions comptables**

Prêts consentis à des conditions avantageuses

Les prêts consentis à des conditions avantageuses importantes parce qu'ils offrent un faible taux de rendement sont inscrits initialement comme un actif selon la valeur actualisée nette des flux monétaires futurs prévus. Le calcul de la valeur actualisée nette, à la fin de chaque exercice, se fonde sur le taux d'emprunt de la province du Nouveau-Brunswick au moment de l'émission du prêt.

**2. État des flux de trésorerie**

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car les renseignements requis concernant les flux de trésorerie sont évidents à la lecture des autres états financiers.

**3. Passif éventuel**

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de l'OSS dans la période du règlement.

**4. Engagements**

En vertu de l'Entente du Fonds de transfert de taxe sur l'essence et le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale entre le Canada et le Nouveau-Brunswick, le gouvernement provincial a engagé des fonds au 31 mars 2008 d'environ 32,8 millions de dollars (47,4 millions de dollars en 2007).

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

**5. Prêt à recevoir**

Au cours de l'exercice, la province du Nouveau-Brunswick a autorisé l'OSS à consentir, sur 25 ans, un prêt non productif d'intérêt au montant de 9 854 609 $ à l'Office de Stabilisation des Caisses Populaires Acadiennes Limitée, à l'appui de la réorganisation de la Caisse Populaire de Shippagan. Ce montant est remboursable à la province du Nouveau-Brunswick.

Il s'agit d'un prêt consenti à des conditions avantageuses et inscrit selon la valeur actualisée nette des flux de trésorerie prévus. La portion assortie de conditions avantageuses, soit 5 900 930 $, est comprise dans la dépense liée à la Caisse Populaire de Shippagan.

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 4230.000 | ACADIAN PENINSULA ECONOMIC DEVELOPMENT FUND / FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE | | |
| 1 | FISH / P | 100.148 | Les Fumoirs de l'Anse Inc. | Les Fumoirs de l'Anse Inc. | 6,350.18 |
| 2 | BNB / ENB | 100.150 | Studio Cojak Inc. | Studio Cojak Inc. | 68,930.00 |
| 3 | BNB / ENB | 100.152 | Auberge et Camping Pokemouche Ltée | Auberge et Camping Pokemouche Ltée | 4,117.22 |
| 4 | FISH / P | 000.158A | Pêcheries F.N. Fisheries Ltd. | Pêcheries F.N. Fisheries Ltd. | 275,000.00 |
| 5 | BNB / ENB | 100.163 | A. Hachey Construction & Renovation Ltée | A. Hachey Construction & Renovation Ltée | 44,052.01 |
| 6 | RDC / SDR | 100.164 | La Maison BeauSoleil Inc. | La Maison BeauSoleil Inc. | 41,883.00 |
| 7 | AFA / APA | 100.165 | Aquaculture Initiatives | Initiatives d'aquaculture | 9,428.00 |
| 8 | AFA / APA | 100.166 | Ghislain Dignard Inc. | Ghislain Dignard Inc. | 766.05 |
| 9 | BNB / ENB | 100.168 | Jean-Claude Godin Pollinisation | Jean-Claude Godin Pollinisation | 5,053.46 |
| 10 | BNB / ENB | 100.170 | La trappe à homard Acadienne Inc. | La trappe à homard Acadienne Inc. | 281.00 |
| 11 | AFA / APA | 100.172 | Victor Aquaculture Inc. | Victor Aquaculture Inc. | 1,698.00 |
| 12 | BNB / ENB | 100.174 | Haché Technical Services Ltd. | Haché Services Techniques Ltée | 1,792.37 |
| 13 | BNB / ENB | 100.179 | Eco-Technologies Ltée | Eco-Technologies Ltée | 6,560.00 |
| 14 | BNB / ENB | 100.180 | Création M.R. Inc. | Création M.R. Inc. | 4,372.99 |
| 15 | BNB / ENB | 100.181 | Dugas Équipement Inc. | Dugas Équipement Inc. | 16,825.00 |
| 16 | RDC / SDR | 100.223 | Coopérative de développement régional - Acadie ltée | Coopérative de développement régional - Acadie ltée | 10,000.00 |
| 17 | RDC / SDR | 100.225 | Enterprise Peninsula - Sector Coordinator | Entreprise Péninsule - coordonnateur de secteurs | 42,900.00 |
| 18 | RDC / SDR | 100.231 | Comité de la piscine régionale de Shippagan les Îles Inc. | Comité de la piscine régionale de Shippagan les Îles Inc. | 45,998.50 |
| 19 | RDC / SDR | 100.232 | Postsecondary Recruitment Initiative - Université de Moncton | Initiative de recrutement postsecondaire - Université de Moncton | 30,000.00 |
| 20 | BNB / ENB | 100.233 | Everest Plastik Inc. | Plastik Everest Inc. | 191,000.00 |
| 21 | BNB / ENB | 100.234 | Sea Alex | Sea Alex | 94,500.00 |
| 22 | BNB / ENB | 100.235 | Les Blancs d'Arcadie (2004) ltée | Les Blancs d'Arcadie (2004) ltée | 32,200.00 |
| 23 | RDC / SDR | 100.236 | Les Amis du Village historique acadien Inc. | Les Amis du Village historique acadien Inc. | 48,000.00 |
| 24 | BNB / ENB | 100.237 | Lamtrac International | Lamtrac International | 52,587.94 |
| 25 | RDC / SDR | 100.238 | Acadie Presse | Acadie Presse | 200,000.00 |
| 26 | RDC / SDR | 100.239 | Enterprise Peninsula - LMC Certification | Entreprise Péninsule - certification PVA | 10,000.00 |
| 27 | WCS / MCS | 100.240 | Théâtre populaire d'Acadie | Théâtre populaire d'Acadie | 18,000.00 |
| 28 | RDC / SDR | 100.241 | Enterprise Peninsula - Economic Development Partnership Initiative | Entreprise Péninsule - initiative de partenariat en développement économique | 50,000.00 |
| 29 | RDC / SDR | 100.243 | Production de l'Étoile Inc. | Production de l'Étoile Inc. | 33,000.00 |
| 30 | RDC / SDR | 100.244 | Enterprise Peninsula - Banquet | Entreprise Péninsule - banquet | 9,000.00 |
| 31 | RDC / SDR | 100.245 | Enterprise Peninsula - Youth Initiative | Entreprise Péninsule - initiative jeunesse | 20,000.00 |
| 32 | RDC / SDR | 100.246 | La Société historique de Neguac Inc. | La Société historique de Neguac Inc. | 8,833.00 |
| 33 | RDC / SDR | 100.247 | Le Festival acadien de Caraquet Inc. | Le Festival acadien de Caraquet Inc. | 30,000.00 |
| 34 | BNB / ENB | 100.248 | Trifab Inc. | Trifab Inc. | 14,897.95 |
| 35 | BNB / ENB | 100.249 | Artech Glass & Design | Artech Verre & Design | 2,283.66 |
| 36 | BNB / ENB | 100.250 | Art Pro Inc. | Art Pro Inc. | 3,665.00 |
| 37 | BNB / ENB | 100.251 | FPM Fafard Peat Moss Company Ltd. | La Compagnie de Tourbe FPM Ltée | 153,260.40 |
| 38 | RDC / SDR | 100.252 | Village of Neguac - Marketing | Village de Neguac - marketing | 15,000.00 |
| 39 | RDC / SDR | 100.253 | X Tire Recycling Inc. | X Tire Recycling Inc. | 23,671.51 |
| 40 | RDC / SDR | 100.254 | CBDC Péninsule acadienne - Treasures of New Brunswick | CBDC Péninsule acadienne - Tresors du Nouveau-Brunswick | 2,500.00 |
| 41 | RDC / SDR | 100.255 | Village of Grande-Anse - *Ode à l'Acadie* | Village de Grande-Anse - *Ode à l'Acadie* | 130,000.00 |
| 42 | BNB / ENB | 100.256 | Paquet Yarns Inc. | Paquet Yarns Inc. | 60,000.00 |
| 43 | RDC / SDR | 100.257 | Les Amis du Village historique acadien Inc. | Les Amis du Village historique acadien Inc. | 60,000.00 |
| 44 | RDC / SDR | 100.258 | Fondation communautaire de la Péninsule acadienne Inc. | Fondation communautaire de la Péninsule acadienne Inc. | 2,907.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTE DE DEVELOPPEMENT REGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 45 | RDC / SDR | 100.259 | Association pour l'intrégration communautaire de Tracadie Inc. | Association pour l'intégration communautaire de Tracadie Inc. | 10,716.00 |
| 46 | BNB / ENB | 100.260 | P.M.C. Machine Shop Inc. | Atelier P.M.C. Inc. | 108,000.00 |
| 47 | BNB / ENB | 100.261 | MQM Quality Manufacturing Ltd. | MQM Quality Manufacturing Ltd. | 6,717.00 |
| 48 | RDC / SDR | 100.263 | Enterprise Peninsula - Congrès mondial acadien | Entreprise Péninsule - Congrès mondial acadien | 7,500.00 |
| 49 | RDC / SDR | 100.264 | Enterprise Peninsula - Thermopak Ltd. | Entreprise Péninsule - Thermopak Ltd. | 20,000.00 |
| 50 | BNB / ENB | 100.265 | Studio Cojak Inc. | Studio Cojak Inc. | 100,000.00 |
| 51 | RDC / SDR | 100.266 | Enterprise Peninsula - Basaltec Ltée | Entreprise Péninsule - Basaltec Ltée | 20,850.00 |
| 52 | BNB / ENB | 100.267 | Dugas Équipement Inc. | Dugas Équipement Inc. | 74,060.00 |
| 53 | RDC / SDR | 100.268 | Village of Grande-Anse - Study | Village de Grande-Anse - étude | 4,250.00 |
| 54 | RDC / SDR | 100.269 | Club plein air Caraquet Inc. | Club plein air Caraquet Inc. | 50,000.00 |
| 55 | RDC / SDR | 100.270 | Ovatek Inc. | Ovatek Inc. | 50,000.00 |
| 56 | RDC / SDR | 100.271 | Town of Caraquet - Patrimoine Caraquet Inc. | Ville de Caraquet - Patrimoine Caraquet Inc. | 30,000.00 |
| 57 | RDC / SDR | 100.272 | SaLant Aquaculture Inc. | SaLant Aquaculture Inc. | 9,307.50 |
| 58 | RDC / SDR | 100.273 | Comité organisateur de Congrès Mondial Acadien de 2009 Inc. | Comité organisateur de Congrès Mondial Acadien de 2009 Inc. | 40,000.00 |
| 59 | RDC / SDR | 100.274 | Enterprise Peninsula - Economic Development | Entreprise Péninsule - développement économique | 4,604.72 |
| 60 | RDC / SDR | 100.276 | Enterprise Peninsula - Véloroute | Entreprise Péninsule - Véloroute | 10,000.00 |
| 61 | RDC / SDR | 100.277 | Enterprise Peninsula - Complexe Les Deux Rivières | Entreprise Péninsule - Complexe Les Deux Rivières | 11,000.00 |
| 62 | RDC / SDR | 100.278 | G.E.M. Fisheries Ltd. | Pêcheries G.E.M. Ltée | 10,661.00 |
| 63 | RDC / SDR | 100.285 | Production de l'Étoile Inc. | Production de l'Étoile Inc. | 75,000.00 |
| 64 | RDC / SDR | 100.286 | Enterprise Peninsula - File Assessor | Entreprise Péninsule - évaluateur de dossier | 7,500.00 |
| 65 | RDC / SDR | 100.287 | Les Amis du Village historique acadien Inc. | Les Amis du Village historique acadien Inc. | 28,942.75 |
| 66 | RDC / SDR | 100.289 | Enterprise Peninsula - Rationalization | Entreprise Péninsule - rationalisation | 75,000.00 |
| 67 | RDC / SDR | 200.087 | Concertation rurale Centre-Péninsule Inc. | Concertation rurale Centre-Péninsule Inc. | 10,000.00 |
| 68 | RDC / SDR | 200.096 | Académie Sainte-Famille - Restoration Study | Académie Sainte-Famille - étude de restauration | 7,500.00 |
| 69 | RDC / SDR | 200.100 | Aéroport de la Péninsule (1985) Inc. | Aéroport de la Péninsule (1985) Inc. | 9,341.29 |
| 70 | RDC / SDR | 200.105 | Comité de revitalisation du secteur riverain (CRSR) | Comité de revitalisation du secteur riverain (CRSR) | 30,000.00 |
| 71 | RDC / SDR | 200.108 | Village of Grande-Anse - VIC | Village de Grande-Anse - CIV | 15,000.00 |
| 72 | RDC / SDR | 200.109 | Town of Tracadie-Sheila - Industrial Park | Ville de Tracadie-Sheila - parc industriel | 58,510.80 |
| 73 | RDC / SDR | 200.112 | Town of Lamèque - Odour Control | Ville de Lamèque - contrôle des odeurs | 100,000.00 |
| 74 | RDC / SDR | 200.113 | Town of Caraquet - Complexe industriel de Caraquet | Ville de Caraquet - Complexe industriel de Caraquet | 93,851.00 |
| 75 | RDC / SDR | 200.115 | Village of Bas-Caraquet - Community Infrastructure | Village de Bas-Caraquet - infrastructure communautaire | 95,570.74 |
| 76 | RDC / SDR | 200.116 | Village of St-Isidore Inc. - Recreational Infrastructure | Village de St-Isidore Inc. - infrastructure récréative | 127,852.67 |
| 77 | RDC / SDR | 200.118 | Town of Caraquet - Complexe industriel de Caraquet | Ville de Caraquet - Complexe industriel de Caraquet | 600,000.00 |
| 78 | RDC / SDR | 200.119 | Village of Neguac - Île-aux-Foins Lighthouse | Village de Neguac - phare Île-aux-Foins | 25,000.00 |
| 79 | RDC / SDR | 200.120 | Village of Grande-Anse - Tourism Infrastructure | Village de Grande-Anse - infrastructure touristique | 9,900.00 |
| 80 | RDC / SDR | 200.121 | Town of Caraquet - Vélorcute | Ville de Caraquet - Véloroute | 24,850.00 |
| 81 | RDC / SDR | 200.122 | Village of Bertrand - Véloroute | Village de Bertrand - Véloroute | 26,250.00 |
| 82 | RDC / SDR | 200.124 | Enterprise Peninsula - Infrastructure Projects | Entreprise Péninsule - projets d'infrastructure | 60,636.21 |
| 83 | RDC / SDR | 200.125 | Town of Tracadie-Sheila - Energy Efficiency | Ville de Tracadie-Sheila - efficacité énergétique | 74,807.00 |
| 84 | RDC / SDR | 200.126 | Town of Caraquet - Municipal Infrastructure | Ville de Caraquet - infrastructure municipale | 65,000.00 |
| 85 | RDC / SDR | 200.127 | Village of Neguac - Sport Plex | Village de Neguac - Sport Plex | 14,273.15 |
| 86 | RDC / SDR | 200.130 | Tabusintac Regional Golf and Country Club (1999) Inc. | Club de golf régional Tabusintac (1999) Inc. | 25,000.00 |
| 87 | RDC / SDR | 200.131 | Village of Neguac - Signage | Village de Neguac - signalisation | 5,786.87 |
| 88 | RDC / SDR | 200.134 | Town of Shippagan - Centre Rhéal Cormier | Ville de Shippagan - Centre Rhéal Cormier | 117,254.00 |
| 89 | RDC / SDR | 200.135 | Enterprise Peninsula - High Speed Internet | Entreprise Péninsule - Internet haute vitesse | 201,342.00 |
| 90 | RDC / SDR | 200.136 | Town of Caraquet - Historical and Heritage Site | Ville de Caraquet - lieu historique et patrimonial | 61,066.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIETÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 91 | RDC / SDR | 200.138 | Chalets Tabusintac Cottages Inc. | Chalets Tabusintac Cottages Inc. | 18,000.00 |
| 92 | RDC / SDR | 200.140 | Town of Caraquet - Water Infrastructure | Ville de Caraquet - infrastructure du réseau d'aqueduc | 30,000.00 |
| 93 | E / E | 300.016A | School District 9 - Youth Initiative | District scolaire 9 - initiative jeunesse | 35,255.00 |
| 94 | RDC / SDR | 300.028 | Bachelor in Integrated Management of Coastal Areas - Université de Moncton | Baccalauréat en gestion intégrée des zones côtières - Université de Moncton | 244,613.00 |
| 95 | RDC / SDR | 300.034 | Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc. - Tracadie-Sheila | Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc. - Tracadie-Sheila | 22,000.00 |
| 96 | RDC / SDR | 300.036 | Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc. | Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc. | 100,000.00 |
| 97 | RDC / SDR | 300.037 | Enterprise Peninsula - Marketing Pilot Project | Entreprise Péninsule - projet pilote de marketing | 7,500.00 |
| 98 | RDC / SDR | 300.043 | Salon du livre de la Péninsule acadienne - Shippagan | Salon du livre de la Péninsule acadienne - Shippagan | 75,000.00 |
| 99 | RDC / SDR | 300.044 | Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc. | Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc. | 25,000.00 |
| 100 | TED / FDE | 300.045 | NBCC - Acadian Peninsula | CCNB - Péninsule acadienne | 137,000.00 |
| 101 | RDC / SDR | 300.046 | Centre de bénévolat de la Péninsule acadienne Inc. | Centre de bénévolat de la Péninsule acadienne Inc. | 23,500.00 |
| 102 | RDC / SDR | 400.010 | Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) Inc. | Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) Inc. | 161,634.75 |
| 103 | AFA / APA | 400.016 | Institut de recherche sur les zones côtières Inc. - Organizational Reinforcement | Institut de recherche sur les zones côtières Inc. - renforcement organisationnel | 55,679.00 |
| 104 | BNB / ENB | 400.023 | CubeAutomation Inc. | CubeAutomation Inc. | 51,900.00 |
| | RDC / SDR | 400.024 | Enterprise Peninsula - Manufacturers Directory | Entreprise Péninsule - répertoire des manufacturiers | 10,000.00 |
| 105 | RDC / SDR | 500.017 | Administration - Acadian Peninsula | Administration - Péninsule acadienne | 337,555.67 |
| | | | **TOTAL (105 projects / 105 projets)** | | **5,828,852.36** |
| | | **4230.000** | **ACADIAN PENINSULA ECONOMIC DEVELOPMENT FUND - CAPITAL / FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE - CAPITAL** | | |
| 1 | TP / TP | 200.058 | Miscou Island Eco-Tourism | Île de Miscou - écotourisme | 391,053.94 |
| 2 | TED / FDE | 300.022 | NBCC - Acadian Peninsula | CCNB - Péninsule acadienne | 208,750.00 |
| | | | **TOTAL (2 projects / 2 projets)** | | **599,803.94** |
| | | **4225.000** | **RESTIGOUCHE-CHALEUR ECONOMIC DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RESTIGOUCHE-CHALEUR** | | |
| 1 | RDC / SDR | 100.024 | Basaltec Ltée | Basaltec Ltée | (2,153.17) |
| 2 | BNB / ENB | 100.032 | City Thermo Pane Ltd. | City Thermo Pane Ltd. | 71,250.00 |
| 3 | BNB / ENB | 100.036 | Chaleur Fertilizers Ltd. - Maxchem | Les Engrais Chaleurs Ltée - Maxchem | 36,689.19 |
| 4 | BNB / ENB | 100.050 | Champinord Inc. | Champinord Inc. | 45,596.00 |
| 5 | BNB / ENB | 100.053 | IC Agency Canada Inc. | IC Agency Canada Inc. | 7,278.55 |
| 6 | BNB / ENB | 100.061 | St. Lawrence Moulding Inc., Atholville Division | Les Boiseries du St-Laurent Inc., Division Atholville | 6,000.00 |
| 7 | BNB / ENB | 100.064 | Sharpe Canoes 2005 Ltd. | Sharpe Canoes 2005 Ltd. | 3,360.66 |
| 8 | BNB / ENB | 100.065 | Groupe Savoie Inc. | Groupe Savoie Inc. | 30,000.00 |
| 9 | BNB / ENB | 100.072 | Kan-Go-Roo Playground (1998) Ltd. (ATVenture Components Inc.) | Kan-Go-Roo Playground (1998) Ltd. (ATVenture Components Inc.) | 80,000.00 |
| 10 | RDC / SDR | 100.074 | Ferguson Audio Productions Inc. | Ferguson Audio Productions Inc. | 7,327.68 |
| 11 | RDC / SDR | 100.075 | Chaleur-Restigouche Initiative (CRI) | Initiative Chaleur-Restigouche (ICR) | 74,739.33 |
| 12 | RDC / SDR | 100.076 | Chaleur Fertilizers Ltd. - Strategic Infrastructure | Les Engrais Chaleurs Ltée - infrastructure stratégique | 5,220.22 |
| 13 | BNB / ENB | 100.079 | Atelier Gérard Beaulieu Inc. | Atelier Gérard Beaulieu Inc. | 29,222.00 |
| 14 | BNB / ENB | 100.081 | Roger's Electric Motor Service | Roger's Electric Motor Service | 54,005.38 |
| 15 | RDC / SDR | 100.112 | Village of Nigadoo - Promotional Tool | Village de Nigadoo - outil promotionnel | 4,706.53 |
| 16 | RDC / SDR | 100.117 | City of Campbellton - VIC | Ville de Campbellton - CIV | 31,945.30 |
| 17 | RDC / SDR | 100.122 | Bilateral Agreement Quebec/New Brunswick - Chaleur Bay | Entente bilatérale Québec/Nouveau-Brunswick - baie des Chaleurs | 61,528.56 |
| 18 | RDC / SDR | 100.127 | Enterprise Chaleur - Investment Activities | Entreprise Chaleur - activités d'investissement | 32,940.28 |
| 19 | RDC / SDR | 100.130 | Belledune Port Authority | Administration portuaire de Belledune | 100,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 20 | RDC / SDR | 100.131 | Town of Dalhousie - Business and Marketing Plan | Ville de Dalhousie - plan d'affaires et et de marketing | 10,000.00 |
| 21 | RDC / SDR | 100.132 | Bathurst Regional Airport Marketing Strategy | Stratégie de marketing pour l'aéroport régional de Bathurst | 56,955.09 |
| 22 | RDC / SDR | 100.135 | Enterprise Restigouche - Special Initiatives Coordinator | Entreprise Restigouche - coordonnateur d'initiatives spéciales | 12,144.00 |
| 23 | RDC / SDR | 100.136 | Enterprise Restigouche - Youth Entrepreneurship Initiative | Entreprise Restigouche - initiative entrepreneurship jeunesse | 16,651.00 |
| 24 | BNB / ENB | 100.137 | Groupe Savoie Inc. | Groupe Savoie Inc. | 200,000.00 |
| 25 | RDC / SDR | 100.138 | Cities Advertising Campaign - Campbellton | Campagne de publicité pour les villes - Campbellton | 53,869.85 |
| 26 | BNB / ENB | 100.139 | Governor's Wilderness Resort Ltd. | Governor's Wilderness Resort Ltd. | 80,000.00 |
| 27 | RDC / SDR | 100.140 | Town of Dalhousie - Farmers Market Feasibility Study | Ville de Dalhousie - étude de faisabilité d'un marché des agriculteurs | 18,500.00 |
| 28 | RDC / SDR | 100.141 | Village of Balmoral - Economic Development | Village de Balmoral - développement économique | 5,000.00 |
| 29 | RDC / SDR | 100.142 | City of Bathurst - Marketing Program | Ville de Bathurst - programme de marketing | 7,810.17 |
| 30 | BNB / ENB | 100.143 | Horizon Prefinished Mouldings Inc. | Horizon Prefinished Mouldings Inc. | 31,500.00 |
| 31 | RDC / SDR | 100.144 | Ville de Beresford - Marsh Interpretation Centre | Ville de Beresford - Centre d'interprétation des marais | 16,000.00 |
| 32 | BNB / ENB | 100.145 | Groupe Savoie Inc. | Groupe Savoie Inc. | 45,000.00 |
| 33 | RDC / SDR | 100.147 | Bathurst Machine Shop | Bathurst Machine Shop | 13,907.89 |
| 34 | RDC / SDR | 100.148 | Village of Pointe-Verte - Atlas Park | Village de Pointe-Verte - parc Atlas | 15,232.96 |
| 35 | BNB / ENB | 100.149 | websolutions.ca inc. | websolutions.ca inc. | 5,000.00 |
| 36 | RDC / SDR | 100.150 | Village of Charlo - Charlo Salmonid Enhancement Centre Inc. (CSEC) | Village de Charlo - Charlo Salmonid Enhancement Centre Inc. (CSEC) | 50,000.00 |
| 37 | RDC / SDR | 100.152 | Corporation au bénéfice du développement communautaire (CBDC) Restigouche - Les Voyages Ré-Ber Travels Inc. | Corporation au bénéfice du développement communautaire (CBDC) Restigouche - Les Voyages Ré-Ber Travels Inc. | 5,000.00 |
| 38 | RDC / SDR | 100.153 | Charlo Salmonid Enhancement Centre Inc. (CSEC) | Charlo Salmonid Enhancement Centre Inc. (CSEC) | 78,396.08 |
| 39 | RDC / SDR | 100.154 | Enterprise Restigouche - Promotion of Economic Development | Entreprise Restigouche - promotion du développement économique | 75,000.00 |
| 40 | RDC / SDR | 100.155 | Coopérative Travailleurs Forestiers McKendrick Ltée | Coopérative Travailleurs Forestiers McKendrick Ltée | 40,169.00 |
| 41 | RDC / SDR | 100.156 | Enterprise Chaleur - Elmtree Resources Ltd. | Entreprise Chaleur - Elmtree Resources Ltd. | 9,860.00 |
| 42 | AFA / APA | 100.157 | Marketing and Transportation of Surplus Potatoes | Marketing et transport du surplus de pommes de terre | 170,000.00 |
| 43 | RDC / SDR | 100.158 | Traduction NB Translation | Traduction NB Translation | 58,000.00 |
| 44 | RDC / SDR | 100.159 | City of Bathurst - Waterfront Development | Ville de Bathurst - aménagement riverain | 200,000.00 |
| 45 | RDC / SDR | 100.160 | The Rotary Club of Dalhousie Inc. | The Rotary Club of Dalhousie Inc. | 50,000.00 |
| 46 | RDC / SDR | 100.161 | Enterprise Chaleur - Promotional Video | Entreprise Chaleur - vidéo promotionnel | 50,000.00 |
| 47 | BNB / ENB | 100.162 | Mandate Erectors & Welding Ltd. | Mandate Erectors & Welding Ltd. | 65,000.00 |
| 48 | RDC / SDR | 100.163 | Village of Balmoral Inc. - Community Events | Village de Balmoral Inc. - activités communautaires | 5,000.00 |
| 49 | RDC / SDR | 100.164 | Enterprise Restigouche - Charlo Regional Airport Authority Inc. | Entreprise Restigouche - Régie régionale aéroportuaire de Charlo Inc. | 50,000.00 |
| 50 | RDC / SDR | 100.165 | Ferguson Audio Productions Inc. | Ferguson Audio Productions Inc. | 15,256.00 |
| 51 | RDC / SDR | 100.166 | Enterprise Restigouche - Needs Analysis for Access Route | Entreprise Restigouche - analyse de besoin pour chemin d'accès | 42,750.03 |
| 52 | RDC / SDR | 100.167 | City of Bathurst - Tourism Initiatives | Ville de Bathurst - initiatives touristiques | 10,000.00 |
| 53 | RDC / SDR | 100.168 | Club Richelieu de Bathurst Inc. | Club Richelieu de Bathurst Inc. | 5,000.00 |
| 54 | RDC / SDR | 100.170 | Enterprise Restigouche - Chaleur-Restigouche Initiative | Entreprise Restigouche - Initiative Chaleur-Restigouche | 92,750.03 |
| 55 | RDC / SDR | 100.171 | Enterprise Restigouche - Promotional Video | Entreprise Restigouche - vidéo promotionnel | 15,000.00 |
| 56 | BNB / ENB | 100.172 | Johnson Enterprises Inc. | Johnson Enterprises Inc. | 60,000.00 |
| 57 | RDC / SDR | 100.174 | Village of Belledune - Strategic Development Plan | Village de Belledune - plan de développement stratégique | 19,425.00 |
| 58 | BNB / ENB | 100.175 | Game Face Graphics Inc. | Game Face Graphics Inc. | 18,563.92 |
| 59 | RDC / SDR | 100.176 | Enterprise Restigouche - Restigouche Forestry Symposium | Entreprise Restigouche - symposium sur le secteur forestier du Restigouche | 5,610.00 |
| 60 | RDC / SDR | 100.177 | Enterprise Chaleur - Community Development | Entreprise Chaleur - développement communautaire | 50,000.00 |
| 61 | RDC / SDR | 100.178 | Enterprise Chaleur - Tourism Marketing | Entreprise Chaleur - marketing touristique | 6,060.00 |
| 62 | RDC / SDR | 100.179 | Enterprise Chaleur - "Sortie en mer" | Entreprise Chaleur - "Sortie en mer" | 8,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT REGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 63 | RDC / SDR | 100.180 | Enterprise Restigouche - Auberge Évasion de rêves | Entreprise Restigouche - Auberge Évasion de rêves | 5,906.82 |
| 64 | RDC / SDR | 100.182 | Pétoncle Chaleur Scallop Ltd. | Pétoncle Chaleur Scallop Ltd. | 59,700.00 |
| 65 | BNB / ENB | 100.184 | Mandate Erectors & Welding Ltd. | Mandate Erectors & Welding Ltd. | 225,000.00 |
| 66 | BNB / ENB | 100.185 | High Country Ltd. | High Country Ltd. | 6,375.00 |
| 67 | BNB / ENB | 100.186 | Atelier Gérard Beaulieu Inc. | Atelier Gérard Beaulieu Inc. | 9,092.27 |
| 68 | RDC / SDR | 100.187 | Activity Centre - Lorne | Centre d'activités - Lorne | 16,915.58 |
| 69 | RDC / SDR | 100.188 | Enterprise Chaleur - Promotional Campaign | Entreprise Chaleur - campagne de promotion | 3,802.05 |
| 70 | BNB / ENB | 100.189 | Communications JSM | Communications JSM | 13,145.00 |
| 71 | RDC / SDR | 100.189A | Communications JSM | Communications JSM | (13,145.00) |
| 72 | RDC / SDR | 100.191 | Enterprise Chaleur - Metal Consortium | Entreprise Chaleur - consortium des métaux | 112,742.87 |
| 73 | BNB / ENB | 100.192 | IC Agency Canada Inc. - Marketing | IC Agency Canada Inc. - marketing | 75,500.00 |
| 74 | RDC / SDR | 100.193 | Enterprise Restigouche - Repopulation Strategic Initiative | Entreprise Restigouche - initiative stratégique de repopulation | 25,928.00 |
| 75 | BNB / ENB | 100.195 | Atlantic MoTech Inc. | Atlantic MoTech Inc. | 6,437.50 |
| 76 | RDC / SDR | 100.196 | Enterprise Restigouche - Integrated Community Growth Strategies | Entreprise Restigouche - stratégies intégrées de croissance communautaire | 11,004.19 |
| 77 | RDC / SDR | 100.197 | Les Voyages Ré-Ber Travels Inc. | Les Voyages Ré-Ber Travels Inc. | 43,922.59 |
| 78 | RDC / SDR | 100.198 | Enterprise Chaleur - C. L. Hornbrook & Sons Meat Wholesalers Ltd. | Entreprise Chaleur - C. L. Hornbrook & Sons Meat Wholesalers Ltd. | 12,452.00 |
| 79 | BNB / ENB | 100.199 | BNB - Economic Development Officer | ENB - agent de développement économique | 50,000.00 |
| 80 | RDC / SDR | 100.200 | Village of Pointe-Verte - Equipment | Village de Pointe-Verte - équipement | 15,670.00 |
| 81 | RDC / SDR | 100.201 | Enterprise Chaleur - Future Alternative Wood Products Ltd. | Entreprise Chaleur - Future Alternative Wood Products Ltd. | 100,000.00 |
| 82 | RDC / SDR | 100.203 | Enterprise Chaleur - Atlantic Gateway | Entreprise Chaleur - porte d'entrée de l'Atlantique | 49,256.31 |
| 83 | RDC / SDR | 100.206 | Enterprise Restigouche - Economic Diversification Initiative | Entreprise Restigouche - initiative de diversification économique | 13,682.12 |
| 84 | BNB / ENB | 100.208 | Atelier Gérard Beaulieu Inc. | Atelier Gérard Beaulieu Inc. | 5,712.00 |
| 85 | BNB / ENB | 100.209 | S.K. Export Inc. | S.K. Export Inc. | 40,000.00 |
| 86 | RDC / SDR | 100.210 | Cities Advertising Partnership Opportunities - Bathurst | Occasions de partenariat pour les villes en matière de publicité - Bathurst | 35,255.69 |
| 87 | BNB / ENB | 100.211 | IC Agency Canada Inc. - Software | IC Agency Canada Inc. - logiciel | 9,100.00 |
| 88 | RDC / SDR | 200.039 | Restigouche River Waterfront - Campbellton | Aménagement riverain de la Restigouche - Campbellton | 83,599.90 |
| 89 | RDC / SDR | 200.040 | City of Campbellton - Tourism Rest Areas | Ville de Campbellton - haltes touristiques | 17,453.48 |
| 90 | RDC / SDR | 200.046 | Village of Nigadoo - Recreational Infrastructure | Village de Nigadoo - infrastructure récréative | 35,500.00 |
| 91 | RDC / SDR | 200.048 | Campbellton Memorial Civic Center | Centre civique mémorial de Campbellton | 64,574.68 |
| 92 | RDC / SDR | 200.066 | City of Bathurst - Water Main Looping Project | Ville de Bathurst - projet de bouclage de la conduite maîtresse d'eau | 300,000.00 |
| 93 | RDC / SDR | 200.067 | Town of Beresford - Water and Sewer Infrastructure | Ville de Beresford - infrastructure du réseau d'aqueduc et d'égouts | 83,086.00 |
| 94 | RDC / SDR | 200.068 | City of Campbellton - Strategic Infrastructure | Ville de Campbellton - infrastructure stratégique | 130,425.00 |
| 95 | RDC / SDR | 200.070 | Town of Dalhousie - Community Infrastructure | Ville de Dalhousie - infrastructure communautaire | 42,187.00 |
| 96 | RDC / SDR | 200.071 | Aernet Wireless (K-Line Construction Ltd.) | Aernet Wireless (K-Line Construction Ltd.) | 156,350.00 |
| 97 | RDC / SDR | 200.072 | Belledune Port Authority - Perlite Facility | Administration portuaire de Belledune - entrepôt de perlite | 954,202.00 |
| 98 | RDC / SDR | 200.073 | Village of Pointe-Verte - Atlas Park | Village de Pointe-Verte - parc Atlas | 25,000.00 |
| 99 | RDC / SDR | 200.074 | Belledune Port Authority - Wood Pellet Warehouse Facility | Administration portuaire de Belledune - entrepôt pour granulés de bois | 1,495,355.00 |
| 100 | RDC / SDR | 200.076 | Le Camp Ectus | Le Camp Ectus | 25,000.00 |
| 101 | RDC / SDR | 200.078 | Pointe-Verte Legion | Légion de Pointe-Verte | 14,250.00 |
| 102 | RDC / SDR | 200.079 | Au Sirop d'Or | Au Sirop d'Or | 24,000.00 |
| 103 | RDC / SDR | 200.080 | Village of Petit Rocher - Recreational Infrastructure | Village de Petit Rocher - infrastructure récréative | 5,127.63 |
| 104 | RDC / SDR | 200.081 | Port of Dalhousie Inc. - Wharf Protection | Port de Dalhousie Inc. - protection du quai | 308,442.91 |
| 105 | RDC / SDR | 200.082 | Club VTT/ATV Chaleur Inc. | Club VTT/ATV Chaleur Inc. | 38,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 106 | RDC / SDR | 200.083 | Town of Dalhousie - Recreation Equipment | Ville de Dalhousie - équipement récréatif | 6,000.00 |
| 107 | RDC / SDR | 200.085 | Village of Kedgwick - Community Infrastructure | Village de Kedgwick - infrastructure communautaire | 15,000.00 |
| 108 | RDC / SDR | 200.086 | Village of Nigadoo - Sportplexe Richelieu Nigadoo | Village de Nigadoo - Sportplexe Richelieu Nigadoo | 45,000.00 |
| 109 | RDC / SDR | 200.089 | Bathurst Regional Airport Commission Inc. | Commission régionale aéroport de Bathurst Inc. | 48,134.57 |
| 110 | RDC / SDR | 200.093 | Enterprise Restigouche - Centre récréatif de St-Arthur | Entreprise Restigouche - Centre récréatif de St-Arthur | 95,630.50 |
| 111 | RDC / SDR | 200.094 | Town of Dalhousie - Marina Development | Ville de Dalhousie - développement de la marina | 62,500.00 |
| 112 | RDC / SDR | 200.095 | Village of Belledune - Jacquet River Estuary | Village de Belledune - estuaire de la rivière Jacquet | 14,000.00 |
| 113 | RDC / SDR | 200.096 | Musée forestier de Kedgwick Inc. | Musée forestier de Kedgwick Inc. | 2,000.00 |
| 114 | RDC / SDR | 300.013 | Université de Moncton - Recruitment Officer for Restigouche-Chaleur Area | Université de Moncton - agent de recrutement pour la région Restigouche-Chaleur | 41,422.19 |
| 115 | RDC / SDR | 300.014 | Enterprise Chaleur - Broadband for Northeastern Region | Entreprise Chaleur - large bande pour le Nord-Est | 57,055.06 |
| 116 | RDC / SDR | 300.016 | Youth Entrepreneurship Initiative - Chaleur Region | Initiative entrepreneurship jeunesse - région Chaleur | 20,000.00 |
| 117 | RDC / SDR | 300.017 | School District 5 - Recruitment | District scolaire 5 - recrutement | 114,612.38 |
| 118 | RDC / SDR | 300.018 | Enterprise Chaleur - Science East Regional Fair | Entreprise Chaleur - Science East - exposition régionale | 7,500.00 |
| 119 | RDC / SDR | 300.021 | CBDC Restigouche - HR Practices in SMEs | CBDC Restigouche - pratiques en matière de ressources humaines dans les PME | 30,502.00 |
| 120 | TED / FDE | 300.025 | PETL - Training Coordinator | EPFT - coordonnateur de la formation | 107,102.11 |
| 121 | RDC / SDR | 300.026 | School District 5 | District scolaire 5 | 150,000.00 |
| 122 | RDC / SDR | 300.027 | NBCC - Bathurst - Biomedical Technology | CCNB - Bathurst - technologie biomédicale | 68,000.00 |
| 123 | TED / FDE | 400.004 | Metal Innovation and Technology Transfer Centre | Centre d'innovation et de transfert technologique des métaux | 80,000.00 |
| 124 | BNB / ENB | 400.005 | A. Landry Fabrication Ltée | A. Landry Fabrication Ltée | 44,405.04 |
| 125 | BNB / ENB | 400.007 | IC Agency Canada Inc. - Research & Development | IC Agency Canada Inc. - recherche et développement | 30,000.00 |
| 126 | NR / RN | 400.012 | Advanced Exploration Program | Programme d'exploration de pointe | 500,000.00 |
| 127 | RDC / SDR | 400.014 | Wind Energy Study | Évaluation pour l'énergie éolienne | 11,500.00 |
| 128 | RDC / SDR | 500.005 | Administration - Restigouche-Chaleur | Administration - Restigouche-Chaleur | 42,410.42 |
| | | | **TOTAL (128 projects / 128 projets)** | | **8,850,850.39** |
| | | **4225.000** | **RESTIGOUCHE-CHALEUR ECONOMIC DEVELOPMENT FUND - CAPITAL / FONDS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RESTIGOUCHE-CHALEUR - CAPITAL** | | |
| 1 | TED / FDE | 400.008 | NBCC - Bathurst - MITTC | CCNB - Bathurst - CITTM | 350,000.00 |
| | | | **TOTAL (1 project / 1 projet)** | | **350,000.00** |
| | | **4220.000** | **MIRAMICHI REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL MIRAMICHI** | | |
| 1 | RDC / SDR | 100.006 | Maritime Propane Cylinder Depot Inc. | Maritime Propane Cylinder Depot Inc. | 1,272.00 |
| 2 | BNB / ENB | 100.013 | Sunny Corner Enterprises Inc. - Production Equipment | Sunny Corner Enterprises Inc. - équipement de production | 35,421.91 |
| 3 | BNB / ENB | 100.018 | A Bound Corporation Inc. | A Bound Corporation Inc. | 39,106.00 |
| 4 | BNB / ENB | 100.019 | Berger Peat Moss Ltd. | Tourbières Berger Ltée | 42,866.39 |
| 5 | BNB / ENB | 100.022 | Dolphin Steel Systems Inc. | Dolphin Steel Systems Inc. | 25,598.05 |
| 6 | RDC / SDR | 100.031 | BoDo Innovation Inc. | BoDo Innovation Inc. | 53,375.00 |
| 7 | BNB / ENB | 100.032 | Fatkat Animation Studios Inc. | Fatkat Animation Studios Inc. | 16,100.00 |
| 8 | BNB / ENB | 100.034 | Thériault and Hachey Peat Moss Ltd. | Thériault and Hachey Peat Moss Ltd. | 97,545.00 |
| 9 | AFA / APA | 100.037 | Aquaculture Initiatives | Initiatives d'aquaculture | 9,428.00 |
| 10 | BNB / ENB | 100.042 | Hebert's Recycling Inc. | Hebert's Recycling Inc. | 32,073.64 |
| 11 | RDC / SDR | 100.044 | Enterprise Kent - Analysis of Priority Sectors | Entreprise Kent - analyse des secteurs prioritaires | 21,541.32 |
| 12 | RDC / SDR | 100.046 | Marketing Strategy - Homesellerskit.ca | Stratégie de marketing - Homesellerskit.ca | 13,468.50 |
| 13 | BNB / ENB | 100.049 | Northumberland Co-operative Ltd. - Marketing Strategy | Northumberland Co-operative Ltd. - stratégie de marketing | 77,198.41 |
| 14 | RDC / SDR | 100.051 | Bouctouche - Business Service Park - Planning | Bouctouche - Le Carrefour d'affaires - planification | 7,375.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIETE DE DEVELOPPEMENT REGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DEPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 15 | TP / TP | 100.054 | Tourism and Parks - Northeast Regional Development Initiative | Tourisme et Parcs - initiative pour le développement régional du Nord-Est | 31,108.00 |
| 16 | RDC / SDR | 100.057 | Enterprise Kent - Public Relations and Communications Plan | Entreprise Kent - plan de relations publiques et de communications | 17,796.58 |
| 17 | RDC / SDR | 100.058 | Enterprise Kent - Economic Development Officer | Entreprise Kent - agent de développement économique | 130,008.35 |
| 18 | BNB / ENB | 100.062 | Village Bay Sea Products Ltd. | Village Bay Sea Products Ltd. | 16,083.50 |
| 19 | RDC / SDR | 100.063 | Pays de la Sagouine Inc. - Feasibility Study | Pays de la Sagouine Inc. - étude de faisabilité | 16,500.00 |
| 20 | RDC / SDR | 100.064 | Pays de la Sagouine Inc. - Theatre Production | Pays de la Sagouine Inc. - production de théâtre | 150,000.00 |
| 21 | RDC / SDR | 100.065 | French Fort Cove Eco-Center Inc. | French Fort Cove Eco-Center Inc. | 43,500.00 |
| 22 | BNB / ENB | 100.066 | Fantech Limited | Fantech Limited | 250,000.00 |
| 23 | RDC / SDR | 100.070 | Abenaki Associates | Abenaki Associates | 37,000.00 |
| 24 | RDC / SDR | 100.071 | Pays de la Sagouine Inc. | Pays de la Sagouine Inc. | 75,000.00 |
| 25 | RDC / SDR | 100.072 | Enterprise Kent - Studio 126 | Entreprise Kent - Studio 126 | 18,162.00 |
| 26 | BNB / ENB | 100.073 | Bouctouche Bay Industries Ltd. | Industries Baie de Bouctouche Ltée | 30,345.50 |
| 27 | RDC / SDR | 100.074 | Village of Rexton - Tourism Planning | Village de Rexton - planification touristique | 32,635.31 |
| 28 | RDC / SDR | 100.075 | Town of Richibucto - Cultural Promotion | Ville de Richibucto - promotion culturelle | 49,347.00 |
| 29 | RDC / SDR | 100.076 | Golf Bouctouche Inc. | Golf Bouctouche Inc. | 234,647.00 |
| 30 | RDC / SDR | 100.077 | Enterprise Miramichi - Theriault and Hachey Peat Moss Ltd. | Entreprise Miramichi - Theriault and Hachey Peat Moss Ltd. | 4,875.00 |
| 31 | RDC / SDR | 100.078 | Bouctouche Farmers' Market Inc. | Marché des fermiers de Bouctouche Inc. | 25,000.00 |
| 32 | AFA / APA | 100.079 | Shellfish Development Program | Programme de développement des mollusques | 100,000.00 |
| 33 | RDC / SDR | 100.080 | Enterprise Miramichi - Miramichi Tourism Development Program | Entreprise Miramichi - programme de développement touristique de Miramichi | 208,750.00 |
| 34 | RDC / SDR | 100.081 | Enterprise Miramichi - Salar Enterprises | Entreprise Miramichi - Salar Enterprises | 6,200.00 |
| 35 | RDC / SDR | 100.082 | Enterprise Miramichi - The Dimeshore Fishermen | Entreprise Miramichi - The Dimeshore Fisherman | 2,500.00 |
| 36 | RDC / SDR | 100.083 | Enterprise Kent - Youth Initiative | Entreprise Kent - initiative jeunesse | 13,000.00 |
| 37 | RDC / SDR | 100.084 | Enterprise Miramichi - CyberTrust | Entreprise Miramichi - CyberTrust | 50,000.00 |
| 38 | RDC / SDR | 100.086 | Radio MirAcadie Inc. | Radio MirAcadie Inc. | 51,836.00 |
| 39 | RDC / SDR | 100.087 | Newcastle Lumber Co. Inc. | Newcastle Lumber Co. Inc. | 1,100,000.00 |
| 40 | RDC / SDR | 100.088 | Enterprise Kent - Prevention Source | Entreprise Kent - source de prévention | 20,000.00 |
| 41 | RDC / SDR | 100.091 | Enterprise Miramichi - Light Line Productions Ltd. | Entreprise Miramichi - Light Line Productions Ltd. | 19,975.00 |
| 42 | RDC / SDR | 100.093 | Enterprise Miramichi - Community Development Activities | Entreprise Miramichi - activités de développement communautaire | 25,000.00 |
| 43 | RDC / SDR | 100.094 | Kent County Agricultural Fair Association | Kent County Agricultural Fair Association | 6,000.00 |
| 44 | RDC / SDR | 100.095 | Enterprise Kent - Inter-Tech Roof Consulting Inc. | Entreprise Kent - Inter-Tech Roof Consulting Inc. | 40,000.00 |
| 45 | RDC / SDR | 100.096 | Enterprise Kent - Kent Tourism Initiative | Entreprise Kent - initiative touristique de Kent | 40,000.00 |
| 46 | RDC / SDR | 100.098 | Town of Richibucto - Action Plan | Ville de Richibucto - plan d'action | 11,394.05 |
| 47 | RDC / SDR | 100.099 | O'Donnell's Cottages & Expeditions inc. | O'Donnell's Cottages & Expeditions Inc. | 3,255.00 |
| 48 | RDC / SDR | 100.100 | Town of Bouctouche - Tourism Initiative | Ville de Bouctouche - initiative touristique | 10,000.00 |
| 49 | RDC / SDR | 100.102 | Town of Bouctouche - Tourism Infrastructure | Ville de Bouctouche - infrastructure touristique | 20,000.00 |
| 50 | BNB / ENB | 100.103 | Development Officer for the Miramichi Region | Agent de développement responsable de la région de Miramichi | 125,633.58 |
| 51 | BNB / ENB | 100.104 | D & J Bait Company Ltd. | D & J Bait Company Ltd. | 28,700.00 |
| 52 | RDC / SDR | 100.105 | Enterprise Kent - Hébear Lodge Inc. | Entreprise Kent - Hébear Lodge Inc. | 2,500.00 |
| 53 | BNB / ENB | 100.107 | FatKat Animation Studios Inc. | FatKat Animation Studios Inc. | 27,500.00 |
| 54 | BNB / ENB | 100.109 | Village Bay Sea Products Ltd. | Village Bay Sea Products Ltd. | 113,021.22 |
| 55 | RDC / SDR | 100.110 | Enterprise Miramichi - Castle Machine Works Ltd | Entreprise Miramichi - Castle Machine Works Ltd | 50,000.00 |
| 56 | RDC / SDR | 100.111 | Retirement Miramichi Inc. | Retirement Miramichi Inc. | 5,000.00 |
| 57 | BNB / ENB | 100.112 | Sunny Corner Enterprises Inc. | Sunny Corner Enterprises Inc. | 8,525.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIETE DE DEVELOPPEMENT REGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 58 | RDC / SDR | 100.114 | Enterprise Miramichi - Advantage Miramichi | Entreprise Miramichi - Avantage Miramichi | 36,360.48 |
| 59 | RDC / SDR | 100.115 | Enterprise Kent - Youth Initiative | Entreprise Kent - initiative jeunesse | 2,500.00 |
| 60 | RDC / SDR | 100.116 | Town of Bouctouche - Marketing | Ville de Bouctouche - marketing | 4,000.00 |
| 61 | BNB / ENB | 100.117 | Atcon Industrial Services Inc. | Atcon Industrial Services Inc. | 1,190,000.00 |
| 62 | RDC / SDR | 100.118 | Friends of Beaubears Island Inc. | Friends of Beaubears Island Inc. | 32,688.50 |
| 63 | RDC / SDR | 100.119 | Rockwood Enterprises Ltd. | Rockwood Enterprises Ltd. | 15,000.00 |
| 64 | RDC / SDR | 100.120 | Armand King Aquaculture | Armand King Aquaculture | 22,375.00 |
| 65 | RDC / SDR | 100.123 | Enterprise Kent - Entrepreneurial Gala | Entreprise Kent - Gala entrepreneurial | 7,000.00 |
| 66 | RDC / SDR | 100.124 | Little, Big Bear Safari Ltd - Marketing | Little, Big Bear Safari Ltd - marketing | 9,000.00 |
| 67 | RDC / SDR | 100.126 | Allain Aquaculture Inc. | Allain Aquaculture Inc. | 16,167.00 |
| 68 | RDC / SDR | 100.127 | Town of Bouctouche - Musée de Kent | Ville de Bouctouche - Musée de Kent | 3,000.00 |
| 69 | BNB / ENB | 100.129 | Miramichi Marketing Plan Proposal | Proposition du plan de marketing de Miramichi | 28,000.00 |
| 70 | RDC / SDR | 100.131 | Enterprise Miramichi - Escuminac Disaster | Entreprise Miramichi - désastre d'Escuminac | 20,000.00 |
| 71 | BNB / ENB | 100.132 | Hebert's Recycling Inc. | Hebert's Recycling Inc. | 51,118.93 |
| 72 | RDC / SDR | 100.133 | Enterprise Miramichi - Sutherland Abattoir | Entreprise Miramichi - Sutherland Abattoir | 24,000.00 |
| 73 | RDC / SDR | 100.134 | Enterprise Miramichi - Envirem Technologies Inc. | Entreprise Miramichi - Envirem Technologies Inc. | 15,000.00 |
| 74 | RDC / SDR | 100.135 | Enterprise Kent - Domaine Bellerive Inc. | Entreprise Kent - Domaine Bellerive Inc. | 92,000.00 |
| 75 | RDC / SDR | 100.136 | Enterprise Miramichi - Community Economic Development Fund | Entreprise Miramichi - fonds de développement économique communautaire | 11,000.00 |
| 76 | RDC / SDR | 100.137 | Northumberland County Woodlot and Pulp Producers Association Inc. | Northumberland County Woodlot and Pulp Producers Association Inc. | 35,000.00 |
| 77 | RDC / SDR | 100.140 | Enterprise Miramichi - Sunny Corner Enterprises Inc. | Entreprise Miramichi - Sunny Corner Enterprises Inc. | 7,875.00 |
| 78 | RDC / SDR | 100.142 | Town of Bouctouche - Promotion | Ville de Bouctouche - promotion | 28,500.00 |
| 79 | TP / TP | 100.143 | Atlanticade Motorcycle Festival | Atlanticade Motorcycle Festival | 20,000.00 |
| 80 | RDC / SDR | 100.145 | Enterprise Miramichi - Millennium Marine | Entreprise Miramichi - Millennium Marine | 18,367.00 |
| 81 | RDC / SDR | 100.148 | Les Ateliers du Verso Inc. | Les Ateliers du Verso Inc. | 46,750.00 |
| 82 | RDC / SDR | 100.154 | Enterprise Kent - Seawind Buffalo Ranch | Entreprise Kent - Seawind Buffalo Ranch | 83,300.00 |
| 83 | RDC / SDR | 200.002 | Middle Island Irish Historical Park Inc. | Middle Island Irish Historical Park Inc. | 43,982.18 |
| 84 | RDC / SDR | 200.011 | Metepenagiag Heritage Park Inc. | Metepenagiag Heritage Park Inc. | 771,319.02 |
| 85 | RDC / SDR | 200.018 | Community Access Centre - Rogersville | Centre d'accès communautaire - Rogersville | 1,974.08 |
| 86 | RDC / SDR | 200.021 | Village of Doaktown - VAS Call Centre | Village de Doaktown - centre d'appels VAS | 2,973.56 |
| 87 | RDC / SDR | 200.024 | Administration portuaire de Cap-de-St-Louis Inc. | Administration portuaire de Cap-de-St-Louis Inc. | 12,745.00 |
| 88 | RDC / SDR | 200.026 | The Miramichi Golf Club, Limited | The Miramichi Golf Club, Limited | 280,000.00 |
| 89 | RDC / SDR | 200.029 | Aernet Wireless | Aernet Wireless | 86,250.00 |
| 90 | RDC / SDR | 200.030 | La Coopérative de Pointe-Sapin Ltée | La Coopérative de Pointe-Sapin Ltée | 56,746.11 |
| 91 | RDC / SDR | 200.031 | Town of Richibucto - Municipal Infrastructure | Ville de Richibucto - infrastructure municipale | 12,773.84 |
| 92 | RDC / SDR | 200.034 | Village of Rexton - Municipal Infrastructure | Village de Rexton - infrastructure municipale | 146,630.00 |
| 93 | BNB / ENB | 200.035 | Atlantic Mist Cranberries Inc. | Atlantic Mist Cranberries Inc. | 202,499.68 |
| 94 | RDC / SDR | 200.036 | Town of Bouctouche - Wireless High Speed Internet | Ville de Bouctouche - Internet haute vitesse sans fil | 5,723.00 |
| 95 | RDC / SDR | 200.037 | French Fort Cove Development Commission Inc. | French Fort Cove Development Commission Inc. | 25,000.00 |
| 96 | RDC / SDR | 200.038 | Enterprise Kent - Domaine Bellerive Inc. | Entreprise Kent - Domaine Bellerive Inc. | 50,000.00 |
| 97 | RDC / SDR | 200.040 | Village of Doaktown - Recreational Equipment | Village de Doaktown - équipement récréatif | 111,000.00 |
| 98 | RDC / SDR | 200.041 | Enterprise Kent - Access Centre | Entreprise Kent - centre d'accès | 8,994.15 |
| 99 | BNB / ENB | 200.044 | Les Chalets du Havre | Les Chalets du Havre | 51,875.00 |
| 100 | RDC / SDR | 300.002 | Miramichi Youth House, Inc. | Miramichi Youth House, Inc. | 50,000.00 |
| 101 | RDC / SDR | 300.006 | Enterprise Kent - Youth Entrepreneurship Initiative | Entreprise Kent - initiative entrepreneurship jeunesse | 20,000.00 |
| 102 | RDC / SDR | 300.013 | Enterprise Miramichi - Youth Entrepreneurial Coordinator | Entreprise Miramichi - coordonnateur d'entrepreneurship jeunesse | 20,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIETE DE DEVELOPPEMENT REGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 103 | RDC / SDR | 300.014 | Enterprise Miramichi - DEW Engineering and Development Limited | Entreprise Miramichi - DEW Engineering and Development Limited | 11,378.00 |
| 104 | RDC / SDR | 300.016 | Enterprise Kent - Career/Job Fair | Entreprise Kent - Salon emploi-carrière | 15,000.00 |
| 105 | RDC / SDR | 300.017 | Comité de Soutien aux Personnes Dyslexiques de Kent Inc. - Saint-Louis-de-Kent | Comité de Soutien aux Personnes Dyslexiques de Kent Inc. - Saint-Louis-de-Kent | 30,000.00 |
| 106 | RDC / SDR | 400.002 | Miramichi Salmon Conservation Centre Inc. | Miramichi Salmon Conservation Centre Inc. | 24,276.99 |
| 107 | RDC / SDR | 400.005 | Living Waters Technologies Inc. | Living Waters Technologies Inc. | 6,241.85 |
| 108 | RDC / SDR | 500.013 | Miramichi Administrative Costs | Frais d'administration de Miramichi | 32,256.21 |
| | | | **TOTAL (108 projects / 108 projets)** | | **7,621,807.89** |
| | | **4271.000** | **FAMILY AND YOUTH CAPITAL ASSISTANCE PROGRAM / PROGRAMME D'AIDE EN CAPITAL À LA FAMILLE ET À LA JEUNESSE** | | |
| 1 | RDC / SDR | 101.003 | Le Club des Aînés de Notre-Dame-des-Neiges - Renovation - Campbellton | Le Club des Aînés de Notre-Dame-des-Neiges - rénovation - Campbellton | 1,900.00 |
| 2 | RDC / SDR | 101.004 | Glen Levit Community and Recreation Centre - Renovation | Centre communautaire et récréatif de Glen Levit - rénovation | 22,020.00 |
| 3 | RDC / SDR | 102.007 | Recreaplex Inc. - Facility Improvement - Dalhousie | Recreaplex Inc. - amélioration d'installation - Dalhousie | 29,790.00 |
| 4 | RDC / SDR | 102.008 | Benjamin, New Mills Sports & Recreation Association Inc. - Tennis Court | Benjamin, New Mills Sports & Recreation Association Inc. - terrain de tennis | 15,000.00 |
| 5 | RDC / SDR | 102.009 | L.E. Reinsborough Playground Committee - Playground - Dalhousie | Comité de terrain de jeu L.E. Reinsborough - terrain de jeu - Dalhousie | 15,000.00 |
| 6 | RDC / SDR | 102.010 | Village of Balmoral - Renovation to the Justin Hall | Village de Balmoral - rénovation de la salle Justin | 12,000.00 |
| 7 | RDC / SDR | 102.011 | Town of Dalhousie - Recreational Facility | Ville de Dalhousie - installation récréative | 9,716.00 |
| 8 | RDC / SDR | 103.003 | Saint-Nom-de-Jésus Parish - Community Centre - Beresford | Paroisse Saint-Nom-de-Jésus - centre communautaire - Beresford | 43,500.00 |
| 9 | RDC / SDR | 103.004 | Village de Nigadoo - Playground | Village of Nigadoo - terrain de jeu | 14,544.00 |
| 10 | RDC / SDR | 104.005 | The Bathurst Centennial Park and Recreation Association Inc. - Park Improvement | The Bathurst Centennial Park and Recreation Association Inc. - amélioration du parc | 10,175.00 |
| 11 | RDC / SDR | 104.006 | City of Bathurst - Summer Camp Building Renovation | Ville de Bathurst - rénovation du bâtiment du camp d'été | 4,900.00 |
| 12 | RDC / SDR | 104.007 | Bathurst Coronation Park Committee Inc. - Baseball Field | Bathurst Coronation Park Committee Inc. - terrain de base-ball | 50,000.00 |
| 13 | RDC / SDR | 105.002 | Janeville Elementary Home & School - Playground | Association foyer-école de l'école élémentaire Janeville - terrain de jeu | 1,900.00 |
| 14 | RDC / SDR | 105.005 | Robertville Regional Fire Department - Equipment Purchase | Brigade régionale de Robertville - achat d'équipement | 6,459.00 |
| 15 | RDC / SDR | 106.009 | Village of Grande-Anse - Equipment Purchase | Village de Grande-Anse - achat d'équipement | 7,500.00 |
| 16 | RDC / SDR | 106.010 | La Chaîne d'Or de Grande-Anse - Renovation | La Chaîne d'Or de Grande-Anse - rénovation | 5,914.00 |
| 17 | RDC / SDR | 106.011 | Village of Bertrand - Community Centre Improvement | Village de Bertrand - amélioration du centre communautaire | 18,960.00 |
| 18 | RDC / SDR | 107.005 | Association Sportive du Goulet Inc. - Municipal Park | Association sportive du Goulet Inc. - parc municipal | 18,000.00 |
| 19 | RDC / SDR | 107.007 | Club d'âge d'or de Lamèque - Renovation | Club d'âge d'or de Lamèque - rénovation | 10,000.00 |
| 20 | RDC / SDR | 107.008 | Town of Lamèque - Ball Field | Ville de Lamèque - terrain de balle | 40,000.00 |
| 21 | RDC / SDR | 108.004 | Groupe scout de Paquetville - Building Renovations | Groupe scout de Paquetville - rénovation de bâtiment | 1,200.00 |
| 22 | RDC / SDR | 108.007 | Sainte-Rose Community Access Centre - Renovation | Centre d'accès communautaire de Sainte-Rose - rénovation | 18,425.00 |
| 23 | RDC / SDR | 108.008 | Village de St-Isidore Inc. - Park Improvement | Village de St-Isidore Inc. - amélioration du parc | 7,556.00 |
| 24 | RDC / SDR | 108.009 | Club Richelieu de Paquetville - Park Improvement | Club Richelieu de Paquetville - amélioration du parc | 15,000.00 |
| 25 | RDC / SDR | 108.010 | Club de l'âge d'or Les Trois Anneaux Inc. - Renovation - Notre Dame-des-Érables | Club de l'âge d'or Les Trois Anneaux Inc. - rénovation - Notre-Dame-des-Érables | 1,743.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 26 | RDC / SDR | 108.011 | Inkerman Recreation Council Inc. - Community Centre Improvement | Conseil récréatif d'Inkerman Inc. - amélioration du centre communautaire | 7,000.00 |
| 27 | RDC / SDR | 108.012 | Saints Martyrs Canadiens Parish - Renovation to the community hall | Paroisse Saints Martyrs Canadiens - rénovation de la salle communautaire | 12,000.00 |
| 28 | RDC / SDR | 108.013 | Centre cmmunautaire de Val Comeau Inc. - Renovation | Centre communautaire de Val Comeau Inc. - rénovation | 5,000.00 |
| 29 | RDC / SDR | 109.005 | Club de l'âge d'or de Haut-Sheila Inc. - Renovation | Club de l'âge d'or de Haut-Sheila Inc. - rénovation | 34,539.00 |
| 30 | RDC / SDR | 109.006 | Relais de l'Amitié inc. - Community Centre Improvement | Relais de l'Amitié inc. - amélioration du centre communautaire | 6,523.00 |
| 31 | RDC / SDR | 110.004 | C.S.C. LaFontaine School Parent Committee - Playground - Neguac | Comité de parents de l'école C.S.C. La Fontaine - terrain de jeu - Neguac | 15,000.00 |
| 32 | RDC / SDR | 111.006 | Miramichi Recreation Council - Playground Committee - Playground | Miramichi Recreation Council - comité de terrain de jeu - terrain de jeu | 2,400.00 |
| 33 | RDC / SDR | 111.007 | Miramichi Recreation Council - Black River Hall Improvement | Miramichi Recreation Council - amélioration de la salle Black River | 25,000.00 |
| 34 | RDC / SDR | 111.008 | Ian Baillie Primary Home & School Association - Playground - Miramichi | Association foyer-école de l'école primaire Ian Baillie - terrain de jeu - Miramichi | 9,513.00 |
| 35 | RDC / SDR | 111.009 | Centre communautaire de Baie-Sainte-Anne Inc. - Renovation | Centre communautaire de Baie-Sainte-Anne Inc. - rénovation | 13,000.00 |
| 36 | RDC / SDR | 112.001 | Nelson Softball Association - Ball Field | Nelson Softball Association - terrain de balle | 6,000.00 |
| 37 | RDC / SDR | 112.002 | Harkins Playground Committee - Playground - Miramichi | Comité de terrain de jeu Harkins - terrain de jeu - Miramichi | 34,000.00 |
| 38 | RDC / SDR | 112.003 | Newcastle Minor Baseball Association - Facility Improvement - Miramichi | Newcastle Minor Baseball Association - amélioration d'installation - Miramichi | 4,507.00 |
| 39 | RDC / SDR | 112.004 | Thomas Woods Development Corporation - Playground - Miramichi | Thomas Woods Development Corporation - terrain de jeu - Miramichi | 8,000.00 |
| 40 | RDC / SDR | 112.005 | Chatham Head Rec Centre - Centre and Ball Field - Miramichi | Chatham Head Rec Centre - centre et terrain de balle - Miramichi | 10,000.00 |
| 41 | RDC / SDR | 112.006 | Island View Senior Group - Renovation - Miramichi | Island View Senior Group - rénovation - Miramichi | 1,629.00 |
| 42 | RDC / SDR | 113.006 | Community of Barnaby River 'Communities in Action Program' - Rink and Building | Collectivité de Barnaby River - Communautés scolaires en ACTION - patinoire et bâtiment | 12,000.00 |
| 43 | RDC / SDR | 113.007 | Royal Canadian Legion Normandy Br. #78 - Renovation - Boiestown | Légion royale canadienne, filiale 78, Normandy - rénovation - Boiestown | 8,000.00 |
| 44 | RDC / SDR | 114.005 | Richibucto Lions Club - Renovation | Richibucto Lions Club - rénovation | 2,500.00 |
| 45 | RDC / SDR | 114.007 | Comité paroissial de St-Ignace - Community Centre Renovation | Comité paroissial de St-Ignace - rénovation du centre communautaire | 19,000.00 |
| 46 | RDC / SDR | 114.008 | Centre communautaire d'Acadieville - Renovation | Centre communautaire d'Acadieville - rénovation | 20,000.00 |
| 47 | RDC / SDR | 114.009 | Club de loisirs Inc. - Renovation - Saint-Ignace | Club de loisirs Inc. - rénovation - Saint-Ignace | 5,000.00 |
| 48 | RDC / SDR | 114.010 | Richibucto Youth Club - Renovation | Club de jeunes Richibucto - rénovation | 3,000.00 |
| 49 | RDC / SDR | 115.005 | Greenwood Lodge Community Centre Inc. - Renovation - Ford Mills | Greenwood Lodge Community Centre Inc. - rénovation - Ford Mills | 4,000.00 |
| 50 | RDC / SDR | 115.006 | Adamsville Community Centre - Renovation | Centre communautaire d'Adamsville - rénovation | 2,976.00 |
| 51 | RDC / SDR | 116.012 | Notre-Dame Athletic Club - Facility Renovation | Club athlétique de Notre Dame - rénovation de l'installation | 5,565.00 |
| 52 | RDC / SDR | 116.013 | Centre 50 âge d'or - Renovation - Cocagne | Centre 50 âge d'or - rénovation - Cocagne | 4,800.00 |
| 53 | RDC / SDR | 117.007 | Mouvement scout de Cap-Pele - Construction of New Centre | Mouvement scout de Cap-Pelé - construction d'un nouveau centre | 23,367.00 |
| 54 | RDC / SDR | 117.008 | Shediac Legion Hall Br. #33 - Renovation | Salle de la légion, filiale 33, Shediac - rénovation | 2,221.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIETE DE DEVELOPPEMENT REGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 55 | RDC / SDR | 117.010 | Knights of Columbus #9178 - rénovation - Cap-Pele | Chevaliers de Colomb, filiale 9178 - rénovation - Cap-Pele | 8,314.00 |
| 56 | RDC / SDR | 117.011 | Club d'âge d'or de Shemoque - Renovation | Club d'âge d'or de Shemoque - rénovation | 5,000.00 |
| 57 | RDC / SDR | 117.013 | Association des loisirs de St-André et LeBlanc Office - Renovation | Association des loisirs de St-André et LeBlanc Office - rénovation | 12,634.00 |
| 58 | RDC / SDR | 118.001 | Bayfield-Cape Tormentine Volunteer Fire Department - Equipment Purchase | Pompiers volontaires de Bayfield-Cape Tormentine - achat d'équipement | 7,500.00 |
| 59 | RDC / SDR | 118.002 | Village of Port Elgin - Equipment Purchase | Village de Port Elgin - achat d'équipement | 3,500.00 |
| 60 | RDC / SDR | 118.003 | PSSC - Marshview Middle School - Playground - Sackville | CPAE - école intermédiaire Marshview - terrain de jeu - Sackville | 10,000.00 |
| 61 | RDC / SDR | 119.002 | Club d'âge d'or Pré-d'en-Haut - Expansion | Club d'âge d'or Pré-d'en-Haut - agrandissement | 23,942.00 |
| 62 | RDC / SDR | 119.003 | Lakeville Lions Club - Renovation | Lakeville Lions Club - rénovation | 23,240.00 |
| 63 | RDC / SDR | 120.003 | Carrefour de l'Acadie School Parent School Support Committee - Playground - Dieppe | Comité parental d'appui à l'école Carrefour de l'Acadie - terrain de jeu - Dieppe | 25,000.00 |
| 64 | RDC / SDR | 122.004 | Saint-Bernadette School Playground Improvement Committee - Playground - Moncton | Comité d'amélioration de terrain de jeu de l'école Sainte-Bernadette - terrain de jeu - Moncton | 15,000.00 |
| 65 | RDC / SDR | 122.005 | City of Moncton - Hillcrest School Playground | Ville de Moncton - terrain de jeu de l'école Hillcrest | 10,000.00 |
| 66 | RDC / SDR | 122.006 | City of Moncton - Bessborough Community Playground | Ville de Moncton - terrain de jeu communautaire Bessborough | 10,000.00 |
| 67 | RDC / SDR | 123.004 | St. Patrick's Family Centre Inc. - Youth Activity Centre | St. Patrick's Family Centre Inc. - centre d'activités de jeunes | 2,301.00 |
| 68 | RDC / SDR | 124.005 | City of Moncton - Maplehurst Playground | Ville de Moncton - terrain de jeu Maplehurst | 13,090.00 |
| 69 | RDC / SDR | 124.006 | City of Moncton - Valhalla Playground | Ville de Moncton - terrain de jeu Valhalla | 9,871.00 |
| 70 | RDC / SDR | 125.007 | Salisbury Lions Club - Playground | Salisbury Lions Club - terrain de jeu | 15,000.00 |
| 71 | RDC / SDR | 125.008 | Salisbury and District Recreation Council, Inc. - Skateboard Park | Salisbury and District Recreation Council, Inc. - planchodrome | 6,000.00 |
| 72 | RDC / SDR | 125.009 | Havelock Fire Department - Equipment Purchase | Service d'incendie de Havelock - achat d'équipement | 5,514.00 |
| 73 | RDC / SDR | 128.004 | Smiths Creek Community Hall - Renovation | Smiths Creek Community Hall - rénovation | 1,000.00 |
| 74 | RDC / SDR | 128.005 | Sussex and Area Seniors' Centre Inc. - Renovation | Sussex and Area Seniors' Centre Inc. - rénovation | 49,168.00 |
| 75 | RDC / SDR | 129.004 | Royal Canadian Legion Hampton Br. #28 - Renovation | Légion royale canadienne, filiale 28, Hampton - rénovation | 7,528.00 |
| 76 | RDC / SDR | 129.005 | Royal Canadian Legion Norton Br. #76 - Renovation | Légion royale canadienne, filiale 76, Norton - rénovation | 15,000.00 |
| 77 | RDC / SDR | 129.006 | Hampton Bible Camp - Renovation | Hampton Bible Camp - rénovation | 10,000.00 |
| 78 | RDC / SDR | 130.002 | Lakefield Home and School - Park - Quispamsis | Association foyer-école de Lakefield - parc - Quispamsis | 50,000.00 |
| 79 | RDC / SDR | 136.004 | St. Rose School Playground Committee - Playground - Saint John | Comité du terrain de jeu de l'école St. Rose - terrain de jeu - Saint John | 5,000.00 |
| 80 | RDC / SDR | 136.005 | Royal Canadian Legion Br. #69 - Renovation - Saint John | Légion royale canadienne, filiale 69 - rénovation - Saint John | 2,900.00 |
| 81 | RDC / SDR | 137.005 | Atlantic District of the Wesleyan Church - Camp Playground - Browns Flat | District atlantique de l'église weysleyenne - terrain de jeu pour camp - Browns Flat | 15,000.00 |
| 82 | RDC / SDR | 137.006 | Lorneville Community & Recreation Association - Renovation - Saint John | Lorneville Community & Recreation Association - rénovation - Saint John | 2,700.00 |
| 83 | RDC / SDR | 137.007 | Greenwich Recreation Association Inc. - Centre Renovation | Greenwich Recreation Association Inc. - rénovation du centre | 3,700.00 |
| 84 | RDC / SDR | 138.007 | Fundy Bay Fire Department - Equipment Purchase | Service d'incendie de Fundy Bay - achat d'équipement | 6,450.00 |
| 85 | RDC / SDR | 138.008 | Back Bay Home & School Association - Ball Field | Association foyer-école de Back Bay - terrain de balle | 4,993.00 |
| 86 | RDC / SDR | 138.009 | St. George Curling Club - Renovation | St. George Curling Club - rénovation | 3,933.00 |
| 87 | RDC / SDR | 138.010 | Town of St. George - Playground | Ville de St. George - terrain de jeu | 15,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIETE DE DEVELOPPEMENT REGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 88 | RDC / SDR | 138.011 | Town of St. George - Ball Field and Tennis Court | Ville de St. George - terrain de balle et de tennis | 5,801.00 |
| 89 | RDC / SDR | 140.004 | Oromocto and Area Minor Baseball Association - Improvement | Oromocto and Area Minor Baseball Association - amélioration | 11,000.00 |
| 90 | RDC / SDR | 141.007 | Gagetown and District Recreation Council Inc. - Playground | Gagetown and District Recreation Council Inc. - terrain de jeu | 8,500.00 |
| 91 | RDC / SDR | 141.008 | Chipman Marina Enhancement Committee - Recreational Area Improvement | Chipman Marina Enhancement Committee - amélioration d'aire de loisirs | 10,000.00 |
| 92 | RDC / SDR | 141.009 | Four Lakes Senior Citizen Hall - Renovation - Lakeville Corner | Four Lakes Senior Citizen Hall - rénovation - Lakeville Corner | 1,600.00 |
| 93 | RDC / SDR | 141.010 | Jemseg Lions Club - Renovation | Jemseg Lions Club - rénovation | 5,694.00 |
| 94 | RDC / SDR | 141.011 | Royal Canadian Legion Branch #12 - Renovation - Minto | Légion royale canadienne, filiale 12 - rénovation - Minto | 7,000.00 |
| 95 | RDC / SDR | 141.012 | Village of Minto - Arena Renovation | Village de Minto - rénovation de l'aréna | 2,000.00 |
| 96 | RDC / SDR | 141.013 | Father Dysart Foundation Inc. - Community Centre Renovation | Father Dysart Foundation Inc. - rénovation du centre communautaire | 10,000.00 |
| 97 | RDC / SDR | 141.014 | Chipman Youth Centre Inc. - Youth Centre Improvement | Chipman Youth Centre Inc. - amélioration du centre de jeunes | 2,983.00 |
| 98 | RDC / SDR | 141.015 | Care'N'Share Inc. - Playground - Chipman | Care'N'Share Inc. - terrain de jeu - Chipman | 1,848.00 |
| 99 | RDC / SDR | 142.003 | Estey's Bridge Recreation Centre - Renovation | Estey's Bridge Recreation Centre - rénovation | 10,000.00 |
| 100 | RDC / SDR | 142.004 | Royal Road Community Home & School Association - Playground - Fredericton | Association foyer-école communautaire de Royal Road - terrain de jeu - Fredericton | 8,495.00 |
| 101 | RDC / SDR | 143.003 | Royal Canadian Legion #15 - Renovation - Fredericton | Légion royale canadienne, filiale 15 - rénovation - Fredericton | 5,150.00 |
| 102 | RDC / SDR | 143.004 | Noonan Recreation Council - Outdoor Rink | Noonan Recreation Council - patinoire extérieure | 9,689.00 |
| 103 | RDC / SDR | 143.005 | Nashwaaksis Lions Community Centre - Renovation - Fredericton | Nashwaaksis Lions Community Centre - rénovation - Fredericton | 30,000.00 |
| 104 | RDC / SDR | 144.002 | St-Francis of Assisi Parish - Soccer Field - Lincoln | Paroisse St-Francis of Assisi - terrain de soccer - Lincoln | 15,432.00 |
| 105 | RDC / SDR | 144.003 | Sainte-Anne School Parent Committee - Bâtisseurs School Playground - Fredericton | Comité de parents de l'école Sainte-Anne - terrain de jeu pour l'école des Bâtisseurs - Fredericton | 42,423.00 |
| 106 | RDC / SDR | 148.014 | PSSC - Nackawic Elementary School - Playground | CPAE - école élémentaire de Nackawic - terrain de jeu | 10,000.00 |
| 107 | RDC / SDR | 148.015 | Nackawic Lions Club - Improvement | Nackawic Lions Club - amélioration | 5,912.00 |
| 108 | RDC / SDR | 149.007 | North Lake Local Services District Advisory Committee - Basketball Court and Rink | Comité consultatif de district de services locaux de North Lake - terrain de basketball et patinoire | 4,800.00 |
| 109 | RDC / SDR | 150.009 | Covered Bridge Community Lifestyles Inc. - Hartland Community School Playground | Covered Bridge Community Lifestyles Inc. - terrain de jeu de l'école communautaire de Hartland | 14,777.00 |
| 110 | RDC / SDR | 150.010 | Village of Bristol - Splash Pad | Village de Bristol - fontaine à jets douchants | 17,000.00 |
| 111 | RDC / SDR | 150.011 | Carleton-Victoria United Pentecostal Children's Camp - Improvement - Bannon | Carleton-Victoria United Pentecostal Children's Camp - amélioration - Bannon | 5,262.00 |
| 112 | RDC / SDR | 152.003 | Grand Falls Fire Department - Equipment Purchase | Service d'incendie de Grand-Sault - achat d'équipement | 4,150.00 |
| 113 | RDC / SDR | 152.004 | Grand Falls Sporting Club Inc. - Equipment Purchase | Grand Falls Sporting Club Inc. - achat d'équipement | 33,000.00 |
| 114 | RDC / SDR | 152.005 | Village of Drummond - Municipal Park | Village de Drummond - parc municipal | 9,800.00 |
| 115 | RDC / SDR | 153.001 | Village of Sainte-Anne-de-Madawaska - Rink Renovation | Village de Sainte-Anne-de-Madawaska - rénovation de la patinoire | 11,273.00 |
| 116 | RDC / SDR | 153.002 | Club de l'âge d'or de Rivière-Verte - Renovation | Club de l'âge d'or de Rivière-Verte - rénovation | 3,774.00 |
| 117 | RDC / SDR | 153.003 | La Co-op du Club de l'âge d'or de Sainte-Anne-de-Madawaska - Renovation | La Co-op du Club de l'âge d'or de Sainte-Anne-de-Madawaska - rénovation | 10,000.00 |
| 118 | RDC / SDR | 154.003 | Club d'Âge d'Or de Saint-Basile Coop. Ltée - Renovation | Club d'âge d'or de Saint-Basile Coop, Ltée - rénovation | 19,977.00 |
| 119 | RDC / SDR | 154.004 | Notre-Dame School Parent Committee - Playground - Edmundston | Comité de parents de l'école Notre-Dame - terrain de jeu - Edmundston | 15,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT REGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 120 | RDC / SDR | 155.002 | Club d'âge d'or de Saint-Francois - Renovation | Club d'âge d'or de Saint-François - rénovation | 1,180.00 |
| 121 | RDC / SDR | 160.004 | Commission des loisirs Tracadie-Sheila Inc. - Renovation to Sports Facilities (COFJA 2007) | Commission des loisirs Tracadie-Sheila Inc. - rénovation des installations sportives (COFJA 2007) | 30,000.00 |
| 122 | RDC / SDR | 160.005 | Eel River Bar First Nation - Outdoor Rink | Première nation d'Eel River Bar - patinoire extérieure | 18,429.00 |
| | | | **TOTAL (122 projects / 122 projets)** | | **1,487,969.00** |
| | | **4272.000** | **COMMUNITY EVENTS PROGRAM / PROGRAMME D'ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES** | | |
| 1 | RDC / SDR | 200.002 | Bass River Country Fair | Bass River Country Fair | 500.00 |
| 2 | RDC / SDR | 200.004 | Boiestown Fair | Foire annuelle de Boiestown | 500.00 |
| 3 | RDC / SDR | 200.006 | Campbellton Salmon Festival | Festival du saumon de Campbellton | 3,000.00 |
| 4 | RDC / SDR | 200.007 | Village of Charlo Celebrations | Fête au Village de Charlo | 1,000.00 |
| 5 | RDC / SDR | 200.008 | Summer Splash 2007 - Charlo | Splash d'été 2007 - Charlo | 1,000.00 |
| 6 | RDC / SDR | 200.009 | Chipman Summer Festival Homecoming Days | Chipman Summer Festival Homecoming Days | 500.00 |
| 7 | RDC / SDR | 200.011 | Festival Bon Ami Get Together Inc. - Dalhousie | Festival Bon Ami Get Together Inc. - Dalhousie | 1,500.00 |
| 8 | RDC / SDR | 200.012 | La Foire brayonne Inc. - Edmundston | La Foire brayonne Inc. - Edmundston | 3,000.00 |
| 9 | RDC / SDR | 200.016 | Regional Potato Festival - Grand Falls | Festival régional de la patate - Grand-Sault | 3,000.00 |
| 10 | RDC / SDR | 200.017 | Hartland Potato Festival | Hartland Potato Festival | 500.00 |
| 11 | RDC / SDR | 200.018 | Harvey Community Days | Harvey Community Days | 500.00 |
| 12 | RDC / SDR | 200.020 | Festival provincial de la tourbe Inc. - Lamèque | Festival provincial de la tourbe Inc. - Lamèque | 3,000.00 |
| 13 | RDC / SDR | 200.021 | Railway Days Festival - McAdam | Railway Days Festival - McAdam | 500.00 |
| 14 | RDC / SDR | 200.022 | Minto Coal Mining Festival | Festival du charbon de Minto | 500.00 |
| 15 | RDC / SDR | 200.023 | Miramichi Irish Festival Inc. | Miramichi Irish Festival Inc. | 3,000.00 |
| 16 | RDC / SDR | 200.025 | Festival rendez-vous - Neguac | Festival rendez-vous - Neguac | 500.00 |
| 17 | RDC / SDR | 200.026 | Oromocto Pioneer Days | Oromocto Pioneer Days | 1,500.00 |
| 18 | RDC / SDR | 200.030 | Festival des pêches et de l'aquaculture du NB Shippagan | Festival des pêches et de l'aquaculture du NB Shippagan | 3,000.00 |
| 19 | RDC / SDR | 200.031 | Festivités du demi-marathon - Saint-François | Festivités du demi-marathon - Saint-François | 1,000.00 |
| 20 | RDC / SDR | 200.032 | Festival Country Western - Saint-Isidore | Festival Country Western - Saint-Isidore | 500.00 |
| 21 | RDC / SDR | 200.034 | Festival des coques Inc. - St. Simon | Festival des coques Inc. - St. Simon | 500.00 |
| 22 | RDC / SDR | 200.036 | Festival Western de St-Quentin Inc. | Festival Western de St-Quentin Inc. | 3,000.00 |
| 23 | RDC / SDR | 200.038 | Sussex Balloon Festival Inc. | Sussex Balloon Festival Inc. | 3,000.00 |
| 24 | RDC / SDR | 200.044 | Festival des rameurs - Petit Rocher | Festival des rameurs - Petit Rocher | 1,000.00 |
| 25 | RDC / SDR | 200.052 | Mairseail Ceilteach Inc. - Tracadie-Sheila | Mairseail Ceilteach Inc. - Tracadie-Sheila | 500.00 |
| 26 | RDC / SDR | 200.057 | North Lake Field Days | North Lake Field Days | 500.00 |
| 27 | RDC / SDR | 200.058 | St. Martins Old Home Week | Semaine de l'hospitalité de St. Martins | 500.00 |
| 28 | RDC / SDR | 200.061 | Rock'N'Roll Festival - Miramichi | Rock'N'Roll Festival - Miramichi | 3,000.00 |
| 29 | RDC / SDR | 200.062 | Concert In The Commons Series - Rothesay | Concert In The Commons Series - Rothesay | 500.00 |
| 30 | RDC / SDR | 200.063 | New Maryland Day | New Maryland Day | 500.00 |
| 31 | RDC / SDR | 200.067 | Hoyt Fall Fair Inc. | Hoyt Fall Fair Inc. | 500.00 |
| 32 | RDC / SDR | 200.068 | Salisbury Community Days | Fête communautaire annuelle de Salisbury | 500.00 |
| 33 | RDC / SDR | 200.075 | Festival des bûcherons - Pleasant Ridge | Festival des bûcherons - Pleasant Ridge | 500.00 |
| 34 | RDC / SDR | 200.077 | International Homecoming Festival - St. Stephen | International Homecoming Festival - St. Stephen | 500.00 |
| 35 | RDC / SDR | 200.079 | Richibucto Scallop Festival | Festival de pétoncles - Richibucto | 1,500.00 |
| 36 | RDC / SDR | 200.080 | Festival du bon pêcheur - Pointe-Sapin | Festival du bon pêcheur - Pointe-Sapin | 500.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 37 | RDC / SDR | 200.081 | Alma Celebration Days | Alma Celebration Days | 500.00 |
| 38 | RDC / SDR | 200.082 | Meductic Fun Days 2007 | Meductic Fun Days 2007 | 500.00 |
| 39 | RDC / SDR | 200.084 | Annual Sandpiper Festival | Festival annuel des bécasseaux | 500.00 |
| 40 | RDC / SDR | 200.087 | Festivin Inc. - Caraquet | Festivin Inc. - Caraquet | 1,500.00 |
| 41 | RDC / SDR | 200.094 | Doaktown Salmon and Fiddlehead Homecoming Festival | Doaktown Salmon and Fiddlehead Homecoming Festival | 500.00 |
| 42 | RDC / SDR | 200.095 | Festival des camionneurs - Baker Brook | Festival des camionneurs - Baker Brook | 1,500.00 |
| 43 | RDC / SDR | 200.096 | Rexton Homecoming | Rexton Homecoming | 500.00 |
| 44 | RDC / SDR | 200.098 | Nackawic Community Days | Fête communautaire de Nackawic | 500.00 |
| 45 | RDC / SDR | 200.102 | Riverview Winter Carnival | Riverview Winter Carnival | 500.00 |
| 46 | RDC / SDR | 200.103 | Irishfest Moncton 2008 | Irishfest Moncton 2008 | 500.00 |
| 47 | RDC / SDR | 200.107 | Sprouts Festival - Rogersville | Festival des choux de Bruxelles - Rogersville | 1,000.00 |
| 48 | RDC / SDR | 200.111 | Rendez-vous de Cocagne | Rendez-vous de Cocagne | 500.00 |
| 49 | RDC / SDR | 200.113 | Canterbury Canada Day Celebration | Célébration de la fête du Canada - Canterbury | 500.00 |
| 50 | RDC / SDR | 200.117 | Fall Colours Festival - Saint-Antoine | Festival des couleurs d'automne - Saint-Antoine | 500.00 |
| 51 | RDC / SDR | 200.118 | Bathurst Hospitality Days | Journées d'hospitalité de Bathurst | 3,000.00 |
| 52 | RDC / SDR | 200.123 | Festival de mollusques - Bouctouche | Festival de mollusques - Bouctouche | 1,500.00 |
| 53 | RDC / SDR | 200.127 | Paquetville Carnival | Carnaval de Paquetville | 500.00 |
| 54 | RDC / SDR | 200.134 | Apple Blossom Festival - Memramcook | Festival des pommiers fleuris - Memramcook | 500.00 |
| 55 | RDC / SDR | 200.138 | Annual Picnic - Collette | Pique-nique annuel - Collette | 500.00 |
| 56 | RDC / SDR | 200.139 | Parish Picnic - Acadieville | Pique-nique paroissial - Acadieville | 500.00 |
| 57 | RDC / SDR | 200.140 | Parish Picnic and Bazaar - Saint-Sauveur | Bazar et pique-nique paroissial - Saint-Sauveur | 500.00 |
| 58 | RDC / SDR | 200.141 | Softball Tournament and Summer Festival - Sainte-Anne | Tournoi de balle-molle et festival d'été - Sainte-Anne | 500.00 |
| 59 | RDC / SDR | 200.143 | Gala des aîné(e)s de la zone de Kent - Acadieville | Gala des aîné(e)s de la zone de Kent - Acadieville | 500.00 |
| 60 | RDC / SDR | 200.146 | Festival des huîtres de Maisonnette Inc. | Festival des Huîtres de Maisonnette Inc. | 500.00 |
| 61 | RDC / SDR | 200.149 | Carnaval de l'amitié de Bois-Blanc | Carnaval de l'amitié de Bois-Blanc | 500.00 |
| 62 | RDC / SDR | 200.154 | Carnaval de Saint-Ignace | Carnaval de Saint-Ignace | 500.00 |
| 63 | RDC / SDR | 200.155 | Carnaval des amis de Sainte-Anne-de-Kent | Carnaval des amis de Sainte-Anne-de-Kent | 500.00 |
| 64 | RDC / SDR | 200.157 | Summer Breezes Festival - Port Elgin | Summer Breezes Festival - Port Elgin | 500.00 |
| 65 | RDC / SDR | 200.162 | 2007 Family Canada Day Celebration - Grand Bay-Westfield | Célébrations familiales de la fête du Canada 2007 - Grand Bay-Westfield | 500.00 |
| 66 | RDC / SDR | 200.169 | Stickney Fun Days | Stickney Fun Days | 500.00 |
| 67 | RDC / SDR | 200.175 | Rotary Festival - Grand Manan | Rotary Festival - Grand Manan | 500.00 |
| 68 | RDC / SDR | 200.176 | Waterford Valley Fall Festival | Waterford Valley Fall Festival | 500.00 |
| 69 | RDC / SDR | 200.180 | Festival du pétoncle géant - Pointe-Verte | Festival du pétoncle géant - Pointe-Verte | 500.00 |
| 70 | RDC / SDR | 200.182 | Blueberry Festival - Val-Doucet | Festival du bleuet - Val-Doucet | 500.00 |
| 71 | RDC / SDR | 200.183 | Rogersville Picnic | Pique-nique de Rogersville | 500.00 |
| 72 | RDC / SDR | 200.185 | Jack O'Lantern Festival - Pointe-Verte | Festival de la citrouille - Pointe-Verte | 500.00 |
| 73 | RDC / SDR | 200.187 | Carnaval d'hiver - Rivière-Verte | Carnaval d'hiver - Rivière-Verte | 500.00 |
| 74 | RDC / SDR | 200.189 | Maple Capital of Atlantic Canada Festival - Saint-Quentin | Festival de la capitale de l'érable de l'Atlantique - Saint-Quentin | 500.00 |
| 75 | RDC / SDR | 200.191 | Parish Picnic - Notre-Dame de Kent | Pique-nique paroissial - Notre-Dame de Kent | 500.00 |
| 76 | RDC / SDR | 200.192 | Pique-nique du bon vieux temps - Saint-Louis-de-Kent | Pique-nique du bon vieux temps - Saint-Louis-de-Kent | 500.00 |
| 77 | RDC / SDR | 200.195 | Dieppe Kite International Inc. | L'international du cerf-volant à Dieppe Inc. | 3,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 78 | RDC / SDR | 200.197 | Havelock Homecoming | Havelock Homecoming | 500.00 |
| 79 | RDC / SDR | 200.198 | Carnaval Boule de neige | Carnaval Boule de neige | 500.00 |
| 80 | RDC / SDR | 400.009 | Connaught Street School 50th Anniversary | École Connaught Street - 50e anniversaire | 500.00 |
| 81 | RDC / SDR | 500.004 | Volunteer Recognition Night - Bathurst | Soirée de reconnaissance des bénévoles - Bathurst | 500.00 |
| 82 | RDC / SDR | 500.005 | Knights of Columbus Council # 6967 of Sheila - Volunteer Recognition Event | Chevaliers de Colomb, conseil 6967, Sheila - événement de reconnaissance des bénévoles | 500.00 |
| 83 | RDC / SDR | 500.006 | Fire Department of Paquetville - Volunteer Recognition Event | Service d'Incendie de Paquetville - événement de reconnaissance des bénévoles | 500.00 |
| 84 | RDC / SDR | 500.007 | Centreville Community Day - Volunteer Recognition Event | Centreville Community Day - événement de reconnaissance des bénévoles | 500.00 |
| 85 | RDC / SDR | 500.008 | Knights of Columbus Council - Volunteer Recognition Event | Conseil des Chevaliers de Colomb - événement de reconnaissance des bénévoles | 500.00 |
| 86 | RDC / SDR | 600.002 | NBACL - 50th Anniversary Conference & Celebration | ANBIC - 50e anniversaire - conférence et célébration | 500.00 |
| 87 | RDC / SDR | 700.004 | Université de Moncton - 2008 Canadian University Men's Ice Hockey Championship | Université de Moncton - Championnat canadien de hockey masculin sur glace universitaire 2008 | 50,000.00 |
| 88 | RDC / SDR | 700.007 | Royal Canadian Legion National Track and Field Championships | Championnats nationaux d'athlétisme de la Légion royale canadienne | 15,000.00 |
| 89 | RDC / SDR | 700.008 | 2007 Canadian Masters Athletic Association Championship | 2007 Canadian Masters Athletic Association Championship | 20,000.00 |
| 90 | RDC / SDR | 700.009 | ScotDance Canada Championship Series 2007 | ScotDance Canada Championship Series 2007 | 70,000.00 |
| 91 | RDC / SDR | 800.003 | New Brunswick Provincial Capital Commission - NB Day Celebrations | Commission de la capitale provinciale du Nouveau-Brunswick - célébrations de la fête du Nouveau-Brunswick | 20,000.00 |
| | | | **TOTAL (91 projects / 91 projets)** | | **254,000.00** |
| | | **4253.000** | **SPECIAL INITIATIVES / INITIATIVES SPÉCIALES** | | |
| 1 | RDC / SDR | 002.001 | Village of Balmoral - Restoration of the Cenotaph | Village de Balmoral - restauration du cénotaphe | 10,000.00 |
| 2 | RDC / SDR | 003.001 | Army Cadet Corps 1242 - Equipment Purchase - Petit Rocher | Corps des cadets de l'Armée 1242 - achat d'équipement - Petit Rocher | 3,000.00 |
| 3 | RDC / SDR | 003.002 | Banque alimentaire Coup d'pouce Ltée - Building Renovations Petit Rocher | Banque alimentaire Coup d'pouce Ltée - rénovation du bâtiment- Petit Rocher | 12,000.00 |
| 4 | RDC / SDR | 003.003 | Knights of Columbus, Council # 9994 - Equipment Purchase - Pointe-Verte | Chevaliers de Colomb, conseil 9994 - achat d'équipement - Pointe-Verte | 3,195.00 |
| 5 | RDC / SDR | 003.004 | Royal Canadian Legion, Branch # 100, Chaleur - Building Renovations - Petit Rocher | Légion royale canadienne, filiale 100, Chaleur - rénovation du bâtiment- Petit Rocher | 20,000.00 |
| 6 | RDC / SDR | 004.001 | Golden Ring Club - Purchase of Equipment - Bathurst | Golden Ring Club - achat d'équipement - Bathurst | 500.00 |
| 7 | RDC / SDR | 006.002 | Les Forces-Vives Inc. - Building Renovations - Caraquet | Les Forces-Vives Inc. - rénovation du bâtiment - Caraquet | 45,000.00 |
| 8 | RDC / SDR | 006.003 | Club d'âge d'or de Saint-Léolin Inc. - Building Renovations | Club d'âge d'or de Saint-Léolin Inc. - rénovation du bâtiment | 12,719.00 |
| 9 | RDC / SDR | 006.004 | Centre des loisirs de l'Anse Bleue Inc. - Building Renovations | Centre des loisirs de l'Anse Bleue Inc.- rénovation du bâtiment | 3,500.00 |
| 10 | RDC / SDR | 008.002 | Centre de l'exposition régionale agricole - Building Renovations - Saint-Isidore | Centre de l'exposition régionale agricole - rénovation du bâtiment - Saint-Isidore | 10,000.00 |
| 11 | RDC / SDR | 008.003 | 10-km Rhéal Cormier Race - 25th Anniversary - Saint-Isidore | Course 10 km Rhéal Haché - 25e anniversaire - Saint-Isidore | 500.00 |
| 12 | RDC / SDR | 010.001 | Club sportif de Legacéville Inc. - Building Renovations | Club sportif de Legacéville Inc. - rénovation du bâtiment | 19,990.00 |
| 13 | RDC / SDR | 010.002 | La Rencontre des amis - Building Renovations - Saint-Wilfred | La Rencontre des amis - rénovation du bâtiment- Saint-Wilfred | 20,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 14 | RDC / SDR | 010.003 | Atelier Beausoleil - Building Renovations - Fairisle | Atelier Beausoleil - rénovation du bâtiment- Fairisle | 18,000.00 |
| 15 | RDC / SDR | 010.004 | Club d'âge d'or de Néguac - Club Expansion | Club d'âge d'or de Néguac - agrandissement du club | 20,000.00 |
| 16 | RDC / SDR | 011.004 | Hiller Reunion - Cost of Hosting Event - Miramichi | Réunion des Hiller - coût d'accueil d'événement - Miramichi | 500.00 |
| 17 | RDC / SDR | 011.005 | Pioneer Senior Citizens Club - Renovations to the Club - Miramichi | Pioneer Senior Citizens Club - rénovation du club - Miramichi | 10,200.00 |
| 18 | RDC / SDR | 011.006 | Miramichi Senior Citizens Home Inc. - Purchase of Tent Top | Miramichi Senior Citizens Home Inc. - achat de toit de toile | 5,000.00 |
| 19 | RDC / SDR | 013.002 | Little South West Recreation Council - Renovations to the Centre - Sillikers | Little South West Recreation Council - rénovation du centre - Sillikers | 20,000.00 |
| 20 | RDC / SDR | 013.003 | Royal Canadian Legion, Branch No. 23 - Relocation of the Cenotaph - Doaktown | Légion royale canadienne, filiale 23 - déménagement du cénotaphe - Doaktown | 17,000.00 |
| 21 | RDC / SDR | 013.005 | Renous Recreation Council Inc. - Upgrades to Lighting System | Renous Recreation Council Inc. - amélioration du système d'éclairage | 12,000.00 |
| 22 | RDC / SDR | 014.006 | Richibucto-Village Volunteer Fire Department - Purchase of Equipment | Pompiers volontaires de Richibucto-Village - achat d'équipement | 11,388.00 |
| 23 | RDC / SDR | 014.007 | Club d'âge d'or d'Acadieville - Cost of Event for 80-year-olds | Club d'âge d'or d'Acadieville - coût de la fête des 80 ans | 400.00 |
| 24 | RDC / SDR | 015.003 | St. Andrews United Church - Improvements to Facility - Rexton | Église unie St. Andrews - amélioration d'installation - Rexton | (3,070.17) |
| 25 | RDC / SDR | 015.006 | Ecovision Festival - Cost of Hosting Event - Bouctouche | Festival Ecovision - coût d'accueil d'événement - Bouctouche | 500.00 |
| 26 | RDC / SDR | 015.008 | Beersville Volunteer Fire Department - Purchase of Equipment | Pompiers volontaires de Beersville - achat d'équipement | 75,000.00 |
| 27 | RDC / SDR | 015.009 | Saint-Timothée Parish - Facility Improvements - Adamsville | Paroisse Saint-Timothée - amélioration d'installation - Adamsville | 4,000.00 |
| 28 | RDC / SDR | 015.010 | Bass River Country Fair Hall - Renovations to Facility | Bass River Country Fair - salle - rénovation de l'installation | 30,000.00 |
| 29 | RDC / SDR | 015.011 | Youth Quake - New Youth Community Centre - Bouctouche | Youth Quake - nouveau centre communautaire pour les jeunes - Bouctouche | 75,000.00 |
| 30 | RDC / SDR | 015.012 | Friends of the Bengals - Development Plan to Build Track and Field Facility - Rexton | Friends of the Bengals - plan d'aménagement d'une installation d'athlétisme - Rexton | 1,500.00 |
| 31 | RDC / SDR | 016.012 | Le Phare des services communautaires Inc. - Equipment Purchase - Bouctouche | Le Phare des services communautaires Inc. - achat d'équipement - Bouctouche | 46,000.00 |
| 32 | RDC / SDR | 016.013 | Saint-Antoine Fire Department - Equipment Purchase | Service d'incendie de Saint-Antoine - achat d'équipement | 5,000.00 |
| 33 | RDC / SDR | 016.014 | Foyer St-Antoine - Park Improvements | Foyer St-Antoine - amélioration du parc | 4,000.00 |
| 34 | RDC / SDR | 016.016 | Conseil récréatif de Cocagne Inc. - Repairs to Damaged Breakwater | Conseil récréatif de Cocagne Inc. - réparation du brise-lames endommagé | 75,000.00 |
| 35 | RDC / SDR | 016.017 | Village of Saint-Antoine - Cost of Souvenir Programs Honoring Louis J. Robichaud | Village de Saint-Antoine - coût des programmes souvenirs en l'honneur de Louis J. Robichaud | 1,000.00 |
| 36 | RDC / SDR | 017.002 | Festival Blues and BBQ - One-time Start-up Cost - Shediac | Festival Blues and BBQ - frais ponctuels de démarrage - Shediac | 25,000.00 |
| 37 | RDC / SDR | 017.003 | Haute-Aboujagane Hunting and Fishing Club Inc. - Renovations to Community Centre | Club de chasse et pêche de Haute-Aboujagane Inc. - rénovation du centre communautaire | 50,000.00 |
| 38 | RDC / SDR | 017.004 | Beaubassin East Rural Community - Establishment of Beaubassin East Rural Community | Communauté rurale de Beaubassin-est - établissement de la communauté rurale de Beaubassin-est | 50,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 39 | RDC / SDR | 017.005 | J24 Canadian Championship Yacht Racing Regatta - Improvements to Facility - Shediac | J24 Canadian Championship - régates de compétition de voile - amélioration d'installation -Shediac | 25,000.00 |
| 40 | RDC / SDR | 017.006 | Barachois Historical Church - Site Improvements | Église historique de Barachois - améliorations d'emplacement | 4,000.00 |
| 41 | RDC / SDR | 017.007 | Club d'âge d'or Ste-Thérèse Cap-Pelé Inc. - Building Renovations | Club d'âge d'or Ste-Thérèse Cap-Pelé Inc. - rénovation du bâtiment | 12,000.00 |
| 42 | RDC / SDR | 018.004 | Pedvac Foundation - Purchase of Building - Port Elgin | Pedvac Foundation - achat de bâtiment - Port Elgin | 5,000.00 |
| 43 | RDC / SDR | 019.003 | Village of Memramcook - Société historique de la vallée de Memramcook - Museum Renovations | Village de Memramcook - rénovation du musée - Société historique de la vallée de Memramcook | 15,000.00 |
| 44 | RDC / SDR | 019.005 | Teen Challenge Inc. - Renovations to Building - Memramcook | Teen Challenge Inc. - rénovation du bâtiment - Memramcook | 10,000.00 |
| 45 | RDC / SDR | 019.006 | Banque de Nourriture de Memramcook - Food Bank Expansion | Banque de Nourriture de Memramcook - agrandissement de la banque de nourriture | 5,000.00 |
| 46 | RDC / SDR | 020.003 | Dieppe Military Veterans Association - Improvements to the J.-Laurie-Cormier Prisoner of War Park | Association des vétérans militaires de Dieppe Inc. - amélioration du Parc du prisonnier de guerre J.-Laurie-Cormier | 5,000.00 |
| 47 | RDC / SDR | 020.004 | Centre d'action artistique Inc. - Early Music Festival - Sackville | Centre d'action artistique Inc. - Festival de musique ancienne - Sackville | 25,000.00 |
| 48 | RDC / SDR | 021.002 | Kay Community Centre Foundation Inc. - Construction of Community Centre - Moncton | Kay Community Centre Foundation Inc. - construction de centre communautaire - Moncton | 800,000.00 |
| 49 | RDC / SDR | 022.004 | Centre d'accueil et d'intégration des immigrant.e.s du Moncton métropolitain - Cost of Hosting Event - Moncton | Centre d'accueil et d'intégration des immigrant.e.s du Moncton métropolitain - coût d'accueil d'événement - Moncton | 500.00 |
| 50 | RDC / SDR | 022.005 | Moncton Chapter of New Brunswick Scottish-Cultural Association - Cost of Hosting Event - Moncton | New Brunswick Scottish-Cultural Association, section de Moncton - coût d'accueil d'événement - Moncton | 5,000.00 |
| 51 | RDC / SDR | 023.003 | Frye Festival - Cost of Hosting Event - Moncton | Festival Frye - coût d'accueil d'événement - Moncton | 30,000.00 |
| 52 | RDC / SDR | 024.001 | City of Moncton - Concert Site - Development of Site | Ville de Moncton - emplacement de concert - aménagement d'emplacement | 331,150.00 |
| 53 | RDC / SDR | 028.002 | Centennial Community Club - Roachville - Purchase of Equipment | Centennial Community Club - Roachville - achat d'équipement | 5,000.00 |
| 54 | RDC / SDR | 028.003 | Fundy Civic Centre Inc. - Fundy Civic Centre - Sussex | Fundy Civic Centre Inc. - Fundy Civic Centre - Sussex | 300,000.00 |
| 55 | RDC / SDR | 028.004 | Greater Fundy Ground Search & Rescue Association - Purchase of Equipment - Sussex | Greater Fundy Ground Search & Rescue Association - achat d'équipement - Sussex | 7,000.00 |
| 56 | RDC / SDR | 029.006 | Kingston Farmers Market Co-operative Ltd. - Expansion of Market | Kingston Farmers Market Co-operative Ltd. - agrandissement du marché | 3,544.00 |
| 57 | RDC / SDR | 029.009 | James H. Williams Community Hall Inc. - Renovations to Facility - Kings County | James H. Williams Community Hall Inc. - rénovation d'installation - comté de Kings | 2,500.00 |
| 58 | RDC / SDR | 029.010 | Hampton Seniors Resource Center Inc. - Purchase of Equipment | Hampton Seniors Resource Center Inc. - achat d'équipement | 2,462.00 |
| 59 | RDC / SDR | 029.011 | Kingston Farmers Market Co-operative Ltd. - Renovations to Facility | Kingston Farmers Market Co-operative Ltd. - rénovation d'installation | 13,078.00 |
| 60 | RDC / SDR | 029.012 | Belleisle Bears Community Sports Field Committee - Improvements to Sports Field - Springfield | Belleisle Bears Community Sports Field Committee - amélioration du terrain de sport - Springfield | 25,000.00 |
| 61 | RDC / SDR | 030.002 | River Valley Ground Search & Rescue Team - Purchase of Equipment - Quispamsis | River Valley Ground Search & Rescue Team - achat d'équipement - Quispamsis | 7,000.00 |
| 62 | RDC / SDR | 030.003 | The Kennebecasis Valley Players - Purchase of Lighting System - Rothesay | The Kennebecasis Valley Players - achat d'un système d'éclairage - Rothesay | 25,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 63 | RDC / SDR | 031.009 | Simonds Volunteer Fire Department - Repair Damage to Fire Hall - Saint John | Pompiers volontaires de Simonds - réparation des dégâts à la caserne de pompiers - Saint John | 30,000.00 |
| 64 | RDC / SDR | 031.010 | Village of St. Martins - Improvements to the Harbour Park and the Four-Season Complex | Village de St. Martins - amélioration du parc Harbour et du complexe Four-Season | 7,000.00 |
| 65 | RDC / SDR | 031.011 | Loch Lomond Fundy Sport - Improvements to Soccer and Rugby Field - Saint John | Loch Lomond Fundy Sport - amélioration du terrain de soccer et de rugby - Saint John | 82,878.00 |
| 66 | RDC / SDR | 032.001 | Town of Rothesay - Construction of the Rothesay Park Middle School Playfield | Ville de Rothesay - aménagement du terrain de jeu de l'école intermédiaire Rothesay Park | 100,000.00 |
| 67 | RDC / SDR | 032.009 | Town of Rothesay - Construction of Arthur Miller Field for the Rothesay Elementary School | Ville de Rothesay - aménagement du terrain Arthur Miller de l'école intermédiaire de Rothesay | 346,000.00 |
| 68 | RDC / SDR | 032.010 | Saint John Dragon Boat Festival - Cost of Hosting Event | Saint John Dragon Boat Festival - coût d'accueil d'événement | 10,000.00 |
| 69 | RDC / SDR | 032.011 | Marco Polo Project Inc. - Constructing the *Marco Polo* Replica - Saint John | Marco Polo Project Inc. - construction d'une réplique du *Marco Polo* - Saint John | 20,000.00 |
| 70 | RDC / SDR | 032.012 | Kennebecasis Valley Committee for Disabled Persons - Cost of Assessment and Business Plan - Rothesay | Kennebecasis Valley Committee for Disabled Persons - coût d'évaluation et du plan d'affaires - Rothesay | 2,500.00 |
| 71 | RDC / SDR | 033.002 | Atlantic Coastal Action Program - Saint John - Improvements to Site | Plan d'assainissement du littoral atlantique - Saint John - améliorations d'emplacement | 13,340.00 |
| 72 | RDC / SDR | 033.003 | Canadian Ball Hockey Championships - Cost of Hosting Event - Saint John | Championnats canadiens de hockey-balle - coût d'accueil d'événement - Saint John | 3,000.00 |
| 73 | RDC / SDR | 033.004 | Car Seat Safety Coalition - Cost of Training Program - Saint John | Car Seat Safety Coalition - coût du programme de formation - Saint John | 4,000.00 |
| 74 | RDC / SDR | 033.005 | The Resource Centre - Construction of Centre - Saint John | The Resource Centre - construction du centre - Saint John | 52,000.00 |
| 75 | RDC / SDR | 034.005 | Saint John Waterfront Development Partnership - Waterfront Development Plan | Saint John Waterfront Development Partnership - plan d'aménagement riverain | 50,000.00 |
| 76 | RDC / SDR | 034.007 | The West Side PACT - Construction of New Facility - Saint John | The West Side PACT - construction de nouvelle installation - Saint John | 60,000.00 |
| 77 | RDC / SDR | 034.009 | Saint John Waterfront Development Partnership - Harbour Passage and Reversing Falls Project | Saint John Waterfront Development Partnership - projet du passage du havre et des chutes Réversibles | 400,000.00 |
| 78 | RDC / SDR | 034.010 | Business Community Anti-Poverty Initiative - Cost of Hosting Event - Saint John | Business Community Anti-Poverty Initiative - coût d'accueil d'événement - Saint John | 5,000.00 |
| 79 | RDC / SDR | 035.012 | Saint John Theatre Company Inc. - Convert Building into a Production & Training Facility | Saint John Theatre Company Inc. - conversion de bâtiment en installation de production et de formation | 35,000.00 |
| 80 | RDC / SDR | 036.002 | Knights of Columbus Council 8094 - Thunder Hill Community Project - Saint John | Chevaliers de Colomb, conseil 8094 - projet communautaire de Thunder Hill - Saint John | 2,000.00 |
| 81 | RDC / SDR | 036.003 | Milford Memorial Centre Inc. - Renovations to Centre - Saint John | Milford Memorial Centre Inc. - rénovation du centre - Saint John | 45,000.00 |
| 82 | SS | 037.003 | River Valley Track Association - Construction of a Running/Walking Track - Grand Bay-Westfield | River Valley Track Association - aménagement de piste pour la course et la marche - Grand Bay-Westfield | 288,000.00 |
| 83 | RDC / SDR | 037.004 | Saint John Marina - Construction of Wharf | Saint John Marina - construction de quai | 25,000.00 |
| 84 | RDC / SDR | 037.005 | Town of Grand Bay-Westfield - Brundage Point River Centre | Ville de Grand Bay-Westfield - Brundage Point River Centre | 150,000.00 |
| 85 | RDC / SDR | 037.006 | Greenwich Jems - Renovations to Hall - Greenwich | Greenwich Jems - rénovation de salle - Greenwich | 2,654.00 |
| 86 | RDC / SDR | 038.002 | Community Programs - One-time Contribution for CARS Project - Grand Manan | Programmes communautaires - contribution ponctuelle au projet CARS - Grand Manan | 8,000.00 |
| 87 | RDC / SDR | 038.003 | Grand Manan Home and School Association - Purchase of Equipment | Association foyer-école de Grand Manan - achat d'équipement | 27,500.00 |

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 88 | RDC / SDR | 038.004 | Eastern Charlotte Minor Baseball Association - Upgrades to Youth Baseball Field - St. George | Eastern Charlotte Minor Baseball Association - amélioration du terrain de balle pour les jeunes - St. George | 20,000.00 |
| 89 | RDC / SDR | 038.005 | St. George Tri Fest - Cost of Hosting Event | St. George Tri Fest - coût d'accueil d'événement | 5,000.00 |
| 90 | RDC / SDR | 038.006 | Christ Church Hall - Improvements to Hall - Elmsville | Salle de l'église Christ - amélioration de salle - Elmsville | 30,000.00 |
| 91 | RDC / SDR | 038.007 | Fundy Arena Board Inc. - Renovations to Arena - Blacks Harbour | Fundy Arena Board Inc. - rénovation d'aréna - Blacks Harbour | 41,994.00 |
| 92 | RDC / SDR | 039.005 | The Milltown Cotton Mill Workers Monument Project - Cotton Mill Workers Monument project - Bocabec | Projet de monument des travailleurs de la filature de coton Milltown - projet de monument de travailleurs de la filature de coton - Bocabec | 20,000.00 |
| 93 | RDC / SDR | 039.006 | Chocolate Festival Inc. - One-time Contribution Towards 2007 Chocolate Fest - St. Stephen | Chocolate Festival Inc. - contribution ponctuelle au Festival du chocolat de 2007 - St. Stephen | 3,000.00 |
| 94 | RDC / SDR | 039.007 | Loyalist Burial Ground Restoration Committee - Construction of Monument - St. Stephen | Loyalist Burial Ground Restoration Committee - construction de monument - St. Stephen | 8,000.00 |
| 95 | RDC / SDR | 039.009 | Friends of the Head Harbour Lightstation Inc. - Action Plan for Development of the Lightstation - Wilsons Beach | Friends of the Head Harbour Lightstation Inc. - plan d'action pour l'aménagement du phare - Wilsons Beach | 10,000.00 |
| 96 | RDC / SDR | 041.001 | Cambridge-Narrows Community Home and School Association - Purchase of Equipment | Association foyer-école de Cambridge-Narrows - achat d'équipement | 10,000.00 |
| 97 | RDC / SDR | 041.002 | Lakeville Corner War Memorial - Construction of a War Memorial | Monument commémoratif de guerre de Lakeville Corner - construction d'un monument commémoratif de guerre | 5,000.00 |
| 98 | RDC / SDR | 041.003 | Queenstown Women's Institute - Improvements to Picnic Site | Institut féminin de Queenstown - amélioration d'emplacement de pique-nique | 1,000.00 |
| 99 | RDC / SDR | 041.004 | The Elm Hill Roots Society - Improvements to Site | The Elm Hill Roots Society - amélioration d'emplacement | 8,000.00 |
| 100 | RDC / SDR | 041.005 | Gagetown *Village Voice* - One-time Contribution for Operation Cost | *Village Voice* de Gagetown - contribution ponctuelle au coût de fonctionnement | 3,000.00 |
| 101 | RDC / SDR | 042.002 | York Foundation Inc. - Purchase of Mini-Bus - Fredericton | York Foundation Inc. - achat de minibus - Fredericton | 60,000.00 |
| 102 | RDC / SDR | 042.003 | The Forever Fund - Cost of Hosting The Forever Fund Event - Fredericton | Le Fonds à Vie - coût d'accueil d'événement lié au Fonds à Vie - Fredericton | 1,000.00 |
| 103 | RDC / SDR | 042.004 | Winterfest NB Inc. - Cost of Hosting Event - Fredericton | Festhiver NB inc. - coût d'accueil d'événement - Fredericton | 18,000.00 |
| 104 | RDC / SDR | 044.002 | Au P'tit Monde de Franco Inc. - Relocation to New Facility - Fredericton | Au P'tit Monde de Franco Inc. - déménagement au nouveau local - Fredericton | 10,000.00 |
| 105 | RDC / SDR | 044.003 | Centre communautaire Sainte-Anne - Community Health Centre Project Planning Project - Fredericton | Centre communautaire Sainte-Anne - projet de planification du Centre de santé communautaire - Fredericton | 10,000.00 |
| 106 | RDC / SDR | 044.004 | Fredericton Arts and Learning - Renovations to Facility | Fredericton Arts and Learning - rénovation d'installation | 60,000.00 |
| 107 | RDC / SDR | 044.005 | Centre communautaire Sainte-Anne - Bernard-Poirier Theatre Refit - Fredericton | Centre communautaire Sainte-Anne - réaménagement du théâtre Bernard-Poirier - Fredericton | 54,653.00 |
| 108 | RDC / SDR | 045.002 | New Brunswick Council, Scouts Canada, Scouts Rivorton Area - 100th Anniversary Jamboree - Fredericton | Boy Scouts du Canada, conseil du Nouveau-Brunswick, Scouts Rivorton Area - jamboree du 100e anniversaire - Fredericton | 4,500.00 |
| 109 | RDC / SDR | 045.003 | 2007 Royal Canadian Golf Association University/College Championship - Cost of Hosting Event - Fredericton | Championnat de golf universitaire et collégial de 2007 de l'Association royale de golf du Canada - coût d'accueil d'événement - Fredericton | 30,000.00 |
| 110 | RDC / SDR | 045.004 | McInnes Cooper Dragon Boat Festival - One-time Contribution to Host Event - Fredericton | McInnes Cooper Dragon Boat Festival - contribution ponctuelle à l'accueil de l'événement - Fredericton | 10,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 111 | RDC / SDR | 045.005 | Fredericton Exhibition Limited - Renovations to Facilities | Fredericton Exhibition Limited - rénovation d'installations | 150,000.00 |
| 112 | RDC / SDR | 045.006 | New Brunswick Highland Games and Scottish Festival Inc. - Capital Upgrades for the Games - Fredericton | New Brunswick Highland Games and Scottish Festival Inc. - amélioration des immobilisations pour les jeux - Fredericton | 25,000.00 |
| 113 | RDC / SDR | 046.003 | Hoyt Fall Fair Inc. - Renovations to Facility | Hoyt Fall Fair Inc. - rénovation d'installation | 5,000.00 |
| 114 | RDC / SDR | 046.004 | Village of New Maryland - Restoring the Cenotaph | Village de New Maryland - restauration du cénotaphe | 10,000.00 |
| 115 | RDC / SDR | 047.002 | Village of McAdam - Renovations to the Railway Station | Village de McAdam - rénovation de la gare ferroviaire | 20,000.00 |
| 116 | RDC / SDR | 047.003 | Harvey Memorial Community Centre - Renovations to the Centre | Harvey Memorial Community Centre - rénovation du centre | 39,380.00 |
| 117 | RDC / SDR | 048.012 | Royal Canadian Legion Branch #59 - Renovations to Facility - Millville | Légion royale canadienne, filiale 59 - rénovation d'installation - Millville | 5,000.00 |
| 118 | RDC / SDR | 051.002 | Valley Horse & Saddle Club - Renovations to Facility - Gladwyn | Valley Horse & Saddle Club - rénovation d'installation- Gladwyn | 8,000.00 |
| 119 | RDC / SDR | 051.003 | Riley Brook Recreation Council - Purchase of Equipment | Riley Brook Recreation Council - achat d'équipement | 5,715.00 |
| 120 | RDC / SDR | 052.003 | Grand Falls Manor - Construction of a New Home | Manoir Grand Sault - construction d'un nouveau foyer | 270,000.00 |
| 121 | RDC / SDR | 053.001 | Foyer Notre-Dame de Saint-Léonard Inc. - Construction of 10 Housing Units | Foyer Notre-Dame de Saint-Léonard Inc. - construction de 10 logements | 300,000.00 |
| 122 | RDC / SDR | 053.017 | St-Jean-Baptiste Parish - Renovations to Community Hall | Paroisse St-Jean-Baptiste - rénovation de la salle communautaire | 7,500.00 |
| 123 | RDC / SDR | 053.018 | Voyageurs des sentiers du Madawaska (sauveteurs) Inc. - Construction of Shelters - Sainte-Anne-de-Madawaska | Voyageurs des sentiers du Madawaska (sauveteurs) Inc. - construction de refuges - Sainte-Anne-de-Madawaska | 5,000.00 |
| 124 | RDC / SDR | 054.001 | City of Edmundston - Construction of Park - Mgr. W.J. Conway Public Library | Ville d'Edmundston - construction du parc - bibliothèque publique Mgr-W.-J.-Conway | 40,000.00 |
| 125 | RDC / SDR | 054.015 | City of Edmundston - Development of Soccer Fields | Ville d'Edmundston - aménagement des terrains de soccer | 300,000.00 |
| 126 | RDC / SDR | 054.019 | Centre récréatif les calinours Parents Committee - Playground - Edmundston | Comité de parents du Centre récréatif les calinours - terrain de jeu - Edmundston | 15,000.00 |
| 127 | RDC / SDR | 054.020 | Édifice Maillet Inc. - Building Renovations and Cost of Operation - Saint-Basile | Édifice Maillet Inc. - rénovation du bâtiment et coût de fonctionnement - Saint-Basile | 60,000.00 |
| 128 | RDC / SDR | 054.021 | Club d'âge d'or Notre-Dame - Renovations to Club - Edmundston | Club d'âge d'or Notre-Dame - rénovation du club - Edmundston | 10,000.00 |
| 129 | RDC / SDR | 054.022 | Les Oeuvres de l'Hôtel-Dieu Saint-Basile Inc. - Renovations to Building | Les Oeuvres de l'Hôtel-Dieu Saint-Basile Inc. - rénovation du bâtiment | 50,000.00 |
| 130 | RDC / SDR | 055.020 | La Société d'habitation de Baker-Brook Inc. - Construction of an 10-unit Building | La Société d'habitation de Baker-Brook Inc. - construction d'un bâtiment de 10 logements | 50,000.00 |
| 131 | RDC / SDR | 060.004 | New Brunswick Federation of Labour - One-year Pilot Project "Joint Car-pooling" | Fédération du travail du Nouveau-Brunswick - projet pilote d'un an sur le covoiturage conjoint | 3,142.00 |
| 132 | RDC / SDR | 060.012 | Portage Atlantic Residential Treatment Centre - Rebuilding the Facility - Cassidy Lake | Centre résidentiel de traitement de Portage Atlantique - reconstruction d'installation - lac Cassidy | 3,250,000.00 |
| 133 | RDC / SDR | 060.013 | Atlantic Ballet Theatre of Canada - Support Activities - Moncton | Atlantic Ballet Theatre of Canada - soutien des activités - Moncton | 125,000.00 |
| 134 | RDC / SDR | 060.014 | Volleyball New Brunswick - Cost of Hosting Event - Moncton | Volley-ball Nouveau-Brunswick - coût d'accueil d'événement - Moncton | 10,000.00 |
| 135 | RDC / SDR | 060.015 | Symphony New Brunswick - Operation and Development of a Strategic Marketing Plan | Symphony New Brunswick - élaboration et mise en oeuvre d'un plan stratégique de marketing | 90,000.00 |
| 136 | RDC / SDR | 060.016 | 21inc. - Development of 21inc. | 21inc. - mise sur pied de 21inc. | 30,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 137 | WCS / MCS | 060.017 | Wellness, Culture and Sport - Hosting the New Brunswick Federation of Music Festivals | Mieux-être, Culture et Sport - accueil de la Fédération des festivals de musique du Nouveau Brunswick | 25,000.00 |
| 138 | RDC / SDR | 060.018 | Literacy Coalition of New Brunswick - Cost of Hosting Event - Fredericton | Literacy Coalition of New Brunswick - coût d'accueil d'événement - Fredericton | 5,000.00 |
| 139 | WCS / MCS | 060.019 | Wellness, Culture and Sport - New Brunswick Sport Strategy | Mieux-être, Culture et Sport - stratégie du sport du Nouveau-Brunswick | 12,034.83 |
| 140 | RDC / SDR | 060.020 | New Brunswick Junior Rugby - Printing Materials | Rugby junior au Nouveau-Brunswick - impression de documentation | 500.00 |
| 141 | RDC / SDR | 060.021 | ECMA Corporation - Cost of Hosting Event - Fredericton | ECMA Corporation - coût d'accueil d'événement - Fredericton | 150,000.00 |
| 142 | RDC / SDR | 060.022 | Opera New Brunswick - Production of *La Traviata* - Saint John | Opera New Brunswick - production de *La Traviata* - Saint John | 15,000.00 |
| 143 | WCS / MCS | 060.023 | Wellness, Culture and Sport - 2007 FrancoFête en Acadie | Mieux-être, Culture et Sport - FrancoFête en Acadie, édition 2007 | 30,000.00 |
| 144 | RDC / SDR | 060.024 | Film Zone Inc. - Cost of Making Strategic Repositioning - Moncton | Film Zone Inc. - coût d'effectuer un repositionnement stratégique - Moncton | 12,500.00 |
| 145 | RDC / SDR | 060.025 | Atlantic Ballet Theatre of Canada - Support Activities - Moncton | Atlantic Ballet Theatre of Canada - soutien des activités - Moncton | 175,000.00 |
| 146 | RDC / SDR | 060.026 | Fundy Trail Development Authority, Inc. - Construction of the Fundy Trail Parkway - Saint John | Fundy Trail Development Authority, Inc. - construction de la route d'accès du sentier Fundy - Saint John | 5,000,000.00 |
| 147 | RDC / SDR | 060.027 | Moncton Standardbred Racing Association - Cost of Hosting Event - Moncton | Moncton Standardbred Racing Association - coût d'accueil d'événement - Moncton | 1,000.00 |
| 148 | WCS / MCS | 060.028 | Wellness, Culture and Sport - New Brunswick Provincial Capital Commission - Fredericton | Mieux-être, Culture et Sport - Commission de la capitale provinciale du Nouveau-Brunswick - Fredericton | 150,000.00 |
| 149 | RDC / SDR | 125.016 | Salisbury Neighbourhood Watch - Purchase of Equipment | Salisbury Neighbourhood Watch - achat d'équipement | (200.00) |
| 150 | RDC / SDR | 127.006 | Albert County Historical Society Incorporated - R.B. Bennett Memorial Exhibit - Hopewell Cape | Albert County Historical Society Incorporated - exposition commémorative sur R.B. Bennett - Hopewell Cape | 125,000.00 |
| | | | **TOTAL (150 projects / 150 projets)** | | **15,153,646.66** |
| | | **4253.000** | **SPECIAL INITIATIVES - CAPITAL / INITIATIVES SPÉCIALES - CAPITAL** | | |
| 1 | SS / AP | 32.008 | Department of Supply and Service - Rothesay High Playing Field | Ministère de l'Approvisionnement et des Services - terrain de jeu de l'école secondaire de Rothesay | 575,000.00 |
| | | | **TOTAL (1 project / 1 projet)** | | **575,000.00** |
| | | **4305.000** | **TOTAL DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT TOTAL** | | |
| 1 | NR / RN | 100.002 | Exploration Assistance Programs | Programmes d'aide à l'exploration minière | 918,216.50 |
| 2 | RDC / SDR | 100.069 | CARDE - Université de Moncton | CARDE - Université de Moncton | 41,821.99 |
| 3 | RDC / SDR | 100.070 | Village of Plaster Rock - Business Plan | Village de Plaster Rock - plan d'affaires | 10,503.00 |
| 4 | RDC / SDR | 100.072 | Development Strategy for Université de Moncton's Parc scientifique | Stratégie de développement du Parc scientifique de l'Université de Moncton | 32,736.61 |
| 5 | FISH / P | 100.073A | Cod Genome Project | Projet du génome de la morue | 250,000.00 |
| 6 | BNB / ENB | 100.081 | ACEnet - UNB | ACEnet - UNB | 404,246.90 |
| 7 | TP / TP | 100.088 | Saint John River Valley Tourism Development Initiative Implementation | Initiative de développement du tourisme de la vallée du fleuve Saint-Jean | 54,764.24 |
| 8 | TP / TP | 100.089 | Tourism Professional Development Program - Innovation and Leadership Series | Programme de perfectionnement professionnel en tourisme - série Innovation et Leadership | 50,000.00 |
| 9 | RDC / SDR | 100.096 | New Brunswick Aquarium and Marine Centre Inc. | Aquarium et Centre marin du Nouveau-Brunswick Inc. | 100,000.00 |
| 10 | NR / RN | 100.098 | Development of Biomass Policy | Élaboration d'une politique de biomasse | 79,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 11 | RDC / SDR | 100.100 | Enterprise Madawaska - Strategic Infrastructure - Saint-Jacques | Entreprise Madawaska - infrastructure stratégique - Saint-Jacques | 22,000.00 |
| 12 | RDC / SDR | 100.104 | New Brunswick Christmas Tree Growers Co-op Ltd. | New Brunswick Christmas Tree Growers Co-op Ltd. | 12,500.00 |
| 13 | AFA / APA | 100.105 | Blueberry Development Strategy for Northeastern New Brunswick | Stratégie de développement du bleuet dans le nord-est du Nouveau-Brunswick | 240,033.36 |
| 14 | RDC / SDR | 100.107 | New Brunswick Maple Syrup Association Inc. | Association Acéricole du Nouveau-Brunswick Inc. | 40,750.00 |
| 15 | TP / TP | 100.108 | New Brunswick Snowmobile Trail System | Réseau de sentiers de monotoneige du Nouveau-Brunswick | 125,000.00 |
| 16 | AFA / APA | 100.111 | Areas of Intervention and Investments | Secteurs d'intervention et d'investissement | 1,066,527.51 |
| 17 | FISH / P | 100.111A | Areas of Intervention and Investments | Secteurs d'intervention et d'investissement | 632,920.55 |
| 18 | RDC / SDR | 100.114 | Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick Inc. | Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick Inc. | 185,000.00 |
| 19 | TP / TP | 100.115 | Cape Enrage Safety Fencing Project | Projet de clôture de sécurité - Cape Enrage | 22,951.86 |
| 20 | TP / TP | 100.116 | Ferguson Audio Productions - *New Brunswick Adventures* | Ferguson Audio Productions - *New Brunswick Adventures* | 50,000.00 |
| 21 | BNB / ENB | 100.117 | New Brunswick Film Producers Fund | Fonds de cinéastes du Nouveau-Brunswick | 150,000.00 |
| 22 | TP / TP | 100.119 | Cape Jourimain Nature Centre | Cape Jourimain Nature Centre | 40,000.00 |
| 23 | ENG / ENG | 100.120 | Alternative Energy Options Development | Élaboration d'options en énergie de remplacement | 425,000.00 |
| 24 | RDC / SDR | 100.121 | New Brunswick Maple Syrup Association Inc.- Celebrate Our Forest / 2007 Maple Fest | Association Acéricole du Nouveau-Brunswick Inc. - Célébration de nos forêts / Érable en fête 2007 | 6,000.00 |
| 25 | AFA / APA | 100.122 | Transportation Assistance | Aide au transport | 540,000.00 |
| 26 | FCS / SFC | 100.123 | Initiative for Youth in a French-Speaking Minority Setting | Initiative pour la jeunesse en milieu francophone minoritaire | 50,000.00 |
| 27 | TP / TP | 100.124 | Parlee Beach Upgrades | Plage Parlee - améliorations | 50,000.00 |
| 28 | TP / TP | 100.125 | Marketing in Germany | Marketing en Allemagne | 45,408.89 |
| 29 | FISH / P | 100.126A | Feasibility Study for the New Brunswick Boat Building Industry - Fundy Marine Service Centre | Étude de faisabilité de l'industrie de construction navale au Nouveau-Brunswick - centre de services maritimes Fundy | 50,000.00 |
| 30 | RDC / SDR | 100.127 | Village historique acadien Inc. - Grand Opening | Village historique acadien Inc.- ouverture officielle | 50,000.00 |
| 31 | RDC / SDR | 100.128 | Air Cargo Market Analysis - GMIA | Analyse du marché du fret aérien - AIGM | 20,042.67 |
| 32 | RDC / SDR | 100.129 | Les Amis de l'Aquarium | Les Amis de l'Aquarium | 60,000.00 |
| 33 | TP / TP | 100.130 | L'Acadie des terres et forêts en fête | L'Acadie des terres et forêts en fête | 30,000.00 |
| 34 | AFA / APA | 100.131 | Strategic Investment Fund for the Agriculture and Agri-Food Sector | Fonds d'investissements stratégiques pour le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire | 1,901,497.07 |
| 35 | T /T | 100.132 | Pointe-du-Chêne Wharf | Pointe-du-Chêne - quai | 198,000.00 |
| 36 | RDC / SDR | 100.133 | Community Benefits Optimization Blueprint | Plan d'optimisation des avantages communautaires | 250,000.00 |
| 37 | RDC / SDR | 100.134 | Repair Work - Village historique acadien | Travaux de réparation - Village historique acadien | 80,000.00 |
| 38 | IIR / RII | 100.136 | Rendez-vous Acadie-Québec 2007 | Rendez-vous Acadie-Québec 2007 | 30,000.00 |
| 39 | AFA / APA | 100.137 | Atlantic Beef Products Inc. - Albany PEI | Atlantic Beef Products Inc. - Albany (Î.-P.-É.) | 1,000,000.00 |
| 40 | TP / TP | 100.138 | North-East Regional Development Initiative | Initiative pour le développement régional du Nord-Est | 286,761.42 |
| 41 | RDC / SDR | 100.139 | Associates of the Provincial Archives of New Brunswick Inc. | Associates of the Provincial Archives of New Brunswick Inc. | 17,975.00 |
| 42 | IIR / RII | 100.140 | SAANB - Intergovernmental Affairs | SAANB - Affaires intergouvernementales | 40,000.00 |
| 43 | TP / TP | 100.141 | Marketing in France | Marketing en France | 100,000.00 |
| 44 | TP / TP | 100.142 | Quebec Market | Marché du Québec | 149,801.40 |
| 45 | BNB / ENB | 100.144 | New Brunswick Multicultural Council Inc. | Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick Inc. | 30,000.00 |
| 46 | AFA / APA | 100.145 | New Brunswick Hog Producers | Producteurs de porc du Nouveau-Brunswick | 2,200,000.00 |
| 47 | TP / TP | 100.147 | Snowmobile Trail Upgrade | Amélioration des sentiers de motoneige | 196,892.58 |
| | | | **TOTAL (47 projects / 47 projets)** | | **12,336,351.55** |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **4310.000** | **COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE** | | |
| 1 | BNB / ENB | 101.1012 | propelsi - Accelerator Project | propelsi - projet d'accélérateur | 15,000.00 |
| 2 | BNB / ENB | 101.1013 | Regional Partnership for Professional Artists | Partenariat régional d'artistes professionnels | 12,500.00 |
| 3 | BNB / ENB | 101.1014 | Changing Borders Conference | Changing Borders Conference | 1,500.00 |
| 4 | BNB / ENB | 101.1015 | Access Atlantica | Access Atlantica | 9,610.00 |
| 5 | BNB / ENB | 101.1016 | Fundy Region Export Development Initiative | Initiative de développement des exportations de la région de Fundy | 5,000.00 |
| 6 | BNB / ENB | 101.1017 | Workforce Expansion & LOYT | Accroissement de l'emploi et LOYT | 16,276.00 |
| 7 | BNB / ENB | 101.1018 | Welcome Centre for New Students | Centre d'accueil pour les nouveaux étudiants | 10,000.00 |
| 8 | BNB / ENB | 101.1019 | Tourism Development and Implementation Study | Étude et mise en oeuvre du développement touristique | 5,000.00 |
| 9 | BNB / ENB | 101.2006 | Youth Entrepreneurship Initiative | Initiative entrepreneurship jeunesse | 25,000.00 |
| 10 | RDC / SDR | 102.1013A | Investment Preparedness Strategy Implementation | Mise en œuvre de stratégie de préparation d'investissements | (26,613.00) |
| 11 | BNB / ENB | 102.1015 | Learning Vacations - Phase V - Business Plan | Vacances d'apprentissage - phase V - plan d'affaires | 5,000.00 |
| 12 | BNB / ENB | 102.1016 | Aerospace and Defence Business Park - Business Plan Development | Parc d'affaires de l'aérospatiale et de la défense - élaboration du plan d'affaires | 8,346.00 |
| 13 | BNB / ENB | 102.1017 | St. John River Valley Trail | Sentier de la vallée du fleuve Saint-Jean | 5,000.00 |
| 14 | BNB / ENB | 102.1018 | M-Learning 2007 Innovation & Engagement | M-Learning 2007 Innovation & Engagement | 3,000.00 |
| 15 | BNB / ENB | 102.1019 | Invest Fredericton Website Content | Invest Fredericton - contenu du site Web | 2,850.00 |
| 16 | BNB / ENB | 102.1020 | Productivity Matters Education Series | Productivity Matters - série éducationnelle | 3,000.00 |
| 17 | BNB / ENB | 102.1022 | White Paper | Livre blanc | 5,000.00 |
| 18 | BNB / ENB | 102.1023 | Translation Investment | Investissement en traduction | 3,479.00 |
| 19 | BNB / ENB | 102.1024 | Business Development and Investment Attraction | Développement des affaires et attrait d'investissements | 15,500.00 |
| 20 | BNB / ENB | 102.1025 | Customer Relationship Management | Gestion des relations avec la clientèle | 3,212.00 |
| 21 | BNB / ENB | 102.2007 | "Sell New Brunswick" - Video Presentation Development | "Sell New Brunswick" - élaboration d'une présentation vidéo | 8,550.00 |
| 22 | BNB / ENB | 102.2008 | Entrepreneurial Education Program | Programme d'éducation entrepreneuriale | 5,000.00 |
| 23 | RDC / SDR | 102.2008A | Entrepreneurial Education Program | Programme d'éducation entrepreneuriale | (5,000.00) |
| 24 | BNB / ENB | 103.1030 | Business Retention & Expansion (BRE) | Maintien et expansion des entreprises (MEE) | 44,000.00 |
| 25 | BNB / ENB | 103.1031 | Economic Impact Study Volunteer Centers | Étude de l'effet économique des centres de bénévoles | 2,993.00 |
| 26 | BNB / ENB | 103.1032 | Economic Baseline | Conditions de base de l'économie | 2,500.00 |
| 27 | BNB / ENB | 103.1033 | Eco-Efficiency Centre | Centre d'écoefficacité | 5,180.00 |
| 28 | BNB / ENB | 103.1034 | Aberdeen Cultural Center - Strategic Plan | Aberdeen Cultural Center - plan stratégique | 4,000.00 |
| 29 | BNB / ENB | 103.1035 | Sentier de l'étoile | Sentier de l'étoile | 5,000.00 |
| 30 | BNB / ENB | 103.1037 | Welcome Centre | Centre d'accueil | 5,000.00 |
| 31 | BNB / ENB | 103.1039 | Immigration Video | Vidéo sur l'immigration | 9,939.00 |
| 32 | RDC / SDR | 103.2017 | F & S Holdings Ltd. | F & S Holdings Ltd. | (1,400.00) |
| 33 | BNB / ENB | 103.2017A | Youth Entrepreneurship Development Initiative | Initiative pour jeunes entrepreneurs | 18,267.00 |
| 34 | BNB / ENB | 103.2018 | Construction Panel Marketing Study | Étude de marketing des panneaux de construction | 4,000.00 |
| 35 | BNB / ENB | 103.2019 | Potent Interactive | Potent Interactive | 2,375.00 |
| 36 | BNB / ENB | 104.1018 | Changing Borders Conference | Changing Borders Conference | 1,000.00 |
| 37 | BNB / ENB | 104.1019 | Fundy Region Export Development Initiative | Initiative de développement des exportations de la région de Fundy | 5,000.00 |
| 38 | BNB / ENB | 104.1020 | Investment Preparedness Strategy | Stratégie de préparation à l'investissement | 19,514.00 |
| 39 | BNB / ENB | 104.1021 | Economic Strategy For Salmon Aquaculture | Stratégie économique pour la salmoniculture | 5,000.00 |
| 40 | BNB / ENB | 104.1022 | Action Plan Head Harbour Lightstation | Plan d'action - phare du havre Head | 5,000.00 |
| 41 | BNB / ENB | 104.2018 | Youth Entrepreneurship Development Initiative | Initiative pour jeunes entrepreneurs | 13,250.00 |
| 42 | BNB / ENB | 104.2019 | Future Nets - Operational - II | Future Nets - améliorations opérationnelles - II | 4,375.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TEPMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 43 | RDC / SDR | 105.1013 | Albert County Oil Shale Opportunity Study | Étude de possibilités de schiste bitumineux dans le comté d'Albert | (1,517.03) |
| 44 | BNB / ENB | 105.1014 | Petitcodiac Industrial Park - Feasibility Study | Peticodiac Industrial Park - étude de faisabilité | 7,982.00 |
| 45 | BNB / ENB | 105.1015 | UNESCO/Fundy Trail Parkway Study | Étude UNESCO relative à la route panoramique de Fundy | 10,000.00 |
| 46 | BNB / ENB | 105.1016 | Changing Borders Conference | Changing Borders Conference | 1,000.00 |
| 47 | BNB / ENB | 105.1017 | Fundy Region Export Development Initiative | Initiative de développement des exportations de la région de Fundy | 5,000.00 |
| 48 | RDC / SDR | 105.2013 | Gluten Free Food - Marketing Strategy | Aliments sans gluten - stratégie de marketing | (1,500.00) |
| 49 | RDC / SDR | 105.2017 | Sussex Farmer's Market Study | Étude sur un marché de producteurs à Sussex | (321.46) |
| 50 | BNB / ENB | 105.2018 | Youth Entrepreneurship Development Initiative | Initiative pour jeunes entrepreneurs | 23,347.00 |
| 51 | BNB / ENB | 105.2019 | Walton Lake - Business Plan | Walton Lake - plan d'affaires | 4,400.00 |
| 52 | RDC / SDR | 106.1014 | Wood Pellet Study | Étude sur les granulés de bois | (3,989.00) |
| 53 | BNB / ENB | 106.1015 | Regional Tourism Guide | Guide touristique régional | 9,095.00 |
| 54 | BNB / ENB | 106.1017 | Changing Borders Conference | Changing Borders Conference | 1,000.00 |
| 55 | BNB / ENB | 106.1018 | St. John River Valley Trail | Sentier de la vallée du fleuve Saint-Jean | 5,000.00 |
| 56 | RDC / SDR | 106.2005 | Du-Con Lumber Ltd. - Business Plan | Du-Con Lumber Ltd. - plan d'affaires | (1,900.00) |
| 57 | RDC / SDR | 106.2009 | Lakeland Industries Sheltered Workshops Inc. - Business Plan | Lakeland Industries Sheltered Workshops Inc. - plan d'affaires | (625.00) |
| 58 | BNB / ENB | 106.2010 | G.R. Cormier Holdings Inc. - Business Plan | G.R. Cormier Holdings Inc. - plan d'affaires | 7,338.00 |
| 59 | BNB / ENB | 106.2011 | Youth Entrepreneurship Development Initiative | Initiative pour jeunes entrepreneurs | 10,000.00 |
| 60 | BNB / ENB | 106.2012 | Achiever Tire Inc. - Business Plan | Achiever Tire Inc. - plan d'affaires | 2,475.00 |
| 61 | RDC / SDR | 106.2012A | Achiever Tire Inc. - Business Plan | Achiever Tire Inc. - plan d'affaires | (2,475.00) |
| 62 | BNB / ENB | 106.2013 | TRACC - Business Plan | TRACC - plan d'affaires | 4,800.00 |
| 63 | BNB / ENB | 106.2014 | The Pines - Business Plan | The Pines - plan d'affaires | 4,646.00 |
| 64 | BNB / ENB | 106.2015 | Nackawic Nursing Home Study | Foyer de soins à Nackawic - étude | 12,500.00 |
| 65 | BNB / ENB | 106.2016 | Nashwaak Valley Wood Energy - Business Plan | Nashwaak Valley Wood Energy - plan d'affaires | 4,500.00 |
| 66 | BNB / ENB | 106.2017 | York North Veneer Products (TBI) - Business Plan | York North Veneer Products (à constituer) - plan d'affaires | 4,500.00 |
| 67 | BNB / ENB | 106.2018 | Deep Woods Thinning - Business Plan | Deep Woods Thinning - plan d'affaires | 7,000.00 |
| 68 | RDC / SDR | 107.1016 | Really Local Horticultural Co-operative Ltd. - Strategic Business Plan | Coopérative horticole de la Récolte de chez-nous ltée - plan d'affaires stratégique | (818.73) |
| 69 | RDC / SDR | 107.1017 | Really Local Horticultural Co-operative Ltd. - Agri-Tourism Industry - Phase II | Coopérative horticole de la Récolte de chez-nous ltée - industrie agrotouristique - phase II | (350.44) |
| 70 | BNB / ENB | 107.1021 | Open House | Journée portes ouvertes | 1,400.00 |
| 71 | BNB / ENB | 107.1022 | Strategic Planning - Saint-Paul | Planification stratégique - Saint-Paul | 2,500.00 |
| 72 | BNB / ENB | 107.1023 | Sentier de l'étoile | Sentier de l'étoile | 5,000.00 |
| 73 | BNB / ENB | 107.1024 | Fredericton Networking Session | Réseautage Fredericton | 2,000.00 |
| 74 | BNB / ENB | 107.1025 | Evaluation of Framework | Évaluation du cadre | 1,650.00 |
| 75 | BNB / ENB | 107.1026 | L'école et sa communauté | L'école et sa communauté | 2,500.00 |
| 76 | BNB / ENB | 107.1027 | Tourism Strategy - Kent Region | Stratégie touristique - région de Kent | 2,495.00 |
| 77 | RDC / SDR | 107.2026 | Pure Stream Technologies - Business Plan Completion | Pure Stream Technologies - plan d'affaires | (3,507.00) |
| 78 | RDC / SDR | 107.2049 | Global Competitiveness Tracking | Veille de compétitivité mondiale | (231.95) |
| 79 | BNB / ENB | 107.2059 | Youth Entrepreneurship Development Initiative | Initiative pour jeunes entrepreneurs | 15,000.00 |
| 80 | BNB / ENB | 107.2060 | Office du tourisme acadien du Nouveau-Brunswick | Office du tourisme acadien du Nouveau-Brunswick | 2,000.00 |
| 81 | RDC / SDR | 107.2060A | Office du tourisme acadien du Nouveau-Brunswick | Office du tourisme acadien du Nouveau-Brunswick | (2,000.00) |
| 82 | BNB / ENB | 107.2061 | Les Ateliers du Verso Inc. - Export and Marketing | Les Ateliers du Verso Inc. - exportation et marketing | 2,900.00 |
| 83 | BNB / ENB | 107.2062 | Cormier Lumber Ltd. - Export Strategy | Cormier Lumber Ltd. - stratégie d'exportation | 885.00 |
| 84 | BNB / ENB | 107.2063 | L'HÉRON - Salon de thé - Business Plan | L'HÉRON - Salon de thé - plan d'affaires | 1,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 85 | BNB / ENB | 107.2064 | Perfection Sheet Metal - Business Plan | Perfection Sheet Metal - plan d'affaires | 3,000.00 |
| 86 | BNB / ENB | 107.2065 | 2007 Building Component Manufacturers Conference | 2007 Building Component Manufacturers Conference | 1,350.00 |
| 87 | RDC / SDR | 107.2065A | Enterprise Kent - Atlas Structural Systems | Entreprise Kent - Atlas Structural Systems | (294.19) |
| 88 | BNB / ENB | 107.2066 | Seawind Buffalo Ranch - Marketing Plan | Seawind Buffalo Ranch - plan de marketing | 2,000.00 |
| 89 | BNB / ENB | 107.2067 | L. Richard Woodworking - Business Plan | L. Richard Woodworking - plan d'affaires | 640.00 |
| 90 | BNB / ENB | 107.2068 | Camping DT - Business Plan | Camping DT - plan d'affaires | 1,750.00 |
| 91 | BNB / ENB | 107.2069 | Agro Tourism - Phase II | Agrotourisme - phase II | 11,350.00 |
| 92 | BNB / ENB | 107.2070 | Allain Equipment - Business Plan | Allain Equipment - plan d'affaires | 4,500.00 |
| 93 | BNB / ENB | 107.2071 | Global Competitiveness Training | Veille de compétitivité mondiale | 2,130.00 |
| 94 | BNB / ENB | 107.2072 | Alltech Manufacturing Inc. | Alltech Manufacturing Inc. | 3,224.00 |
| 95 | BNB / ENB | 107.2073 | Mr. Tomato - Business Plan | M. Tomate - plan d'affaires | 2,000.00 |
| 96 | BNB / ENB | 108.1015 | Open House - Great Southeast Agri-food Partnerships | Journée portes ouvertes - Partenariats agroalimentaires du Grand Sud-Est | 1,400.00 |
| 97 | BNB / ENB | 108.1016 | Memramcook Theatre Project | Projet de théâtre pour Memramcook | 2,250.00 |
| 98 | BNB / ENB | 108.1017 | Strategic Planning Initiative | Initiative de planification stratégique | 2,700.00 |
| 99 | BNB / ENB | 108.1018 | Regional Tourism Strategy (Forum) | Stratégie régionale de tourisme (forum) | 1,600.00 |
| 100 | BNB / ENB | 108.1019 | Sentier de l'étoile | Sentier de l'étoile | 5,000.00 |
| 101 | BNB / ENB | 108.1020 | Evaluation Framework | Cadre d'évaluation | 1,650.00 |
| 102 | RDC / SDR | 108.2006 | Golfer's Dream | Golfer's Dream | (3,150.00) |
| 103 | BNB / ENB | 108.2023 | Youth Entrepreneurship Development Initiative | Initiative pour jeunes entrepreneurs | 18,400.00 |
| 104 | BNB / ENB | 108.2024 | Grand Barachois Market | Le Marché Grand Barachois | 2,000.00 |
| 105 | BNB / ENB | 108.2025 | Les Chalets de l'aboiteau - Development Plan | Les Chalets de l'aboiteau - plan de développement | 10,000.00 |
| 106 | BNB / ENB | 108.2026 | Marketing and Brand Development - VIP Seafood | Marketing et valorisation de la marque - VIP Seafood | 5,000.00 |
| 107 | BNB / ENB | 108.2027 | Dando Freezer - Business Plan | Dando Freezer - plan d'affaires | 1,250.00 |
| 108 | BNB / ENB | 108.2028 | Kookie Kutter - Business Plan | Kookie Kutter - plan d'affaires | 2,000.00 |
| 109 | BNB / ENB | 108.2029 | Maison Tait House - Business Plan | Maison Tait House - plan d'affaires | 3,000.00 |
| 110 | BNB / ENB | 109.1015 | Central New Brunswick Woodmen's Museum - Repositioning and Sustainability Strategy | Central New Brunswick Woodmen's Museum - stratégie de repositionnement et de durabilité | 1,541.00 |
| 111 | BNB / ENB | 109.1016 | Morada Resort - Airport Opportunity Study | Morada Resort - étude de possibilité liée à l'aéroport | 4,360.00 |
| 112 | BNB / ENB | 109.1018 | Millennium Marine - Strategic Plan | Millennium Marine - plan stratégique | 900.00 |
| 113 | BNB / ENB | 109.1019 | NBCC - New Manufacturing/Industrial Course | CCNB - nouveau cours sur l'industrie et la fabrication | 3,000.00 |
| 114 | BNB / ENB | 109.1020 | Escuminac Disaster Script | Désastre d'Escuminac - script | 5,000.00 |
| 115 | RDC / SDR | 109.2015A | Chipman Sawmill Inc. | Scierie Chipman Inc. | (128.89) |
| 116 | RDC / SDR | 109.2023 | Historic Water Street Business District - Market Research Analysis | Historic Water Street Business District - analyse d'études de marché | (1,111.79) |
| 117 | RDC / SDR | 109.2034 | Rainbow Valley - Miramichi - Feasibility | Rainbow Valley - Miramichi - faisabilité | (77.19) |
| 118 | BNB / ENB | 109.2035 | Baie Ste-Anne Fishermen's Co-operative - Financial Restructuring Plan | Coopérative des pêcheurs de baie Ste-Anne - plan de restructuration financière | 2,500.00 |
| 119 | BNB / ENB | 109.2036 | Cybertrust - Business Plan | Cybertrust - plan d'affaires | 10,000.00 |
| 120 | BNB / ENB | 109.2037 | Castle Machine Works - Market Assessment | Castle Machine Works - évaluation du marché | 2,220.00 |
| 121 | BNB / ENB | 109.2038 | Sweet Eastern Mussel Farms - Financial Restructuring Plan | Sweet Eastern Mussel Farms - plan de restructuration financière | 4,386.00 |
| 122 | BNB / ENB | 109.2039 | Rainbow Valley - Miramichi - Market Study | Rainbow Valley - Miramichi - étude du marché | 4,900.00 |
| 123 | BNB / ENB | 109.2040 | Panel Housing - Feasibility Study | Maisons industrialisées - étude de faisabilité | 10,000.00 |
| 124 | BNB / ENB | 109.2041 | Southside Air Solar Project | Southside Air - projet solaire | 10,000.00 |
| 125 | BNB / ENB | 109.2043 | Douglastown Marina Evaluation | Évaluation de marina à Douglastown | 4,750.00 |
| 126 | BNB / ENB | 109.2044 | Marwood Feasibility Study | Marwood - étude de faisabilité | 10,000.00 |
| 127 | BNB / ENB | 109.2045 | Abattoir Business Plan | Plan d'affaires d'abattoir | 400.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 128 | BNB / ENB | 109.2046 | Atlantic Thermal Training Program | Atlantic Thermal - programme de formation | 2,000.00 |
| 129 | BNB / ENB | 109.2047 | Governor's Mansion - Business Plan | Governor's Mansion - plan d'affaires | 3,091.00 |
| 130 | BNB / ENB | 110.1009 | CoveredBridge Potato Chip Company - Feasibility Study | CoveredBridge Potato Chip Company - étude de faisabilité | 8,275.00 |
| 131 | BNB / ENB | 110.1010 | Northern Carleton Hospital Redevelopment Plan | Northern Carleton Hospital - plan de réaménagement | 6,000.00 |
| 132 | BNB / ENB | 110.1011 | Out Migration Project | Projet de migration de sortie | 2,000.00 |
| 133 | BNB / ENB | 110.1012 | Celebrating Our Forest - Maple Fest '07 | Célébration de nos forêts - Érable en fête 2007 | 1,000.00 |
| 134 | BNB / ENB | 110.1013 | Changing Borders Conference | Changing Borders Conference | 1,000.00 |
| 135 | BNB / ENB | 110.1014 | St. John River Valley Trail | Sentier de la vallée du fleuve Saint-Jean | 5,000.00 |
| 136 | BNB / ENB | 110.1015 | Seasonal Labour Market Study | Étude de marché de la main-d'oeuvre saisonnière | 10,000.00 |
| 137 | BNB / ENB | 110.1016 | Creating Diversity - Networking | Création de la diversité - réseautage | 700.00 |
| 138 | RDC / SDR | 110.2009 | Shikatehawk Maple Products Ltd. - Marketing Plan | Shikatehawk Maple Products Ltd. - plan de marketing | (5,478.26) |
| 139 | BNB / ENB | 110.2013 | Bell Wire Products Ltd - Website Design | Bell Wire Products Ltd - conception de site Web | 1,000.00 |
| 140 | BNB / ENB | 110.2014 | Youth Entrepreneur Development Initiative | Initiative pour jeunes entrepreneurs | 10,000.00 |
| 141 | BNB / ENB | 110.2015 | HR Training Sessions | Séances de formation des ressources humaines | 1,250.00 |
| 142 | BNB / ENB | 110.2016 | Aberdeen Parish Residents Survey | Sondage auprès de la population de la paroisse d'Aberdeen | 3,332.00 |
| 143 | BNB / ENB | 110.2017 | Productivity Improvement Analysis | Analyse d'amélioration de la productivité | 3,000.00 |
| 144 | BNB / ENB | 111.1014 | Acadie des terres et forêts - Strategic Plan | Acadie des terres et forêts - plan stratégique | 2,060.00 |
| 145 | BNB / ENB | 111.1015 | 2007 Salon de la forêt | Salon de la forêt 2007 | 2,725.00 |
| 146 | BNB / ENB | 111.1016 | Edmundston - Downtown Development Plan | Edmundston - plan d'aménagement du centre-ville | 5,000.00 |
| 147 | BNB / ENB | 111.1017 | Water Recovery | Restauration hydrologique | 4,000.00 |
| 148 | BNB / ENB | 111.1018 | St. John River Valley Trail | Sentier de la vallée du fleuve Saint-Jean | 5,000.00 |
| 149 | BNB / ENB | 111.1019 | Analysis - Northwestern Region Economic Challenges | Analyse - défis économiques du Nord-Ouest | 3,420.00 |
| 150 | BNB / ENB | 111.1020 | Salon du livre d'Edmundston - Web Site | Salon du livre d'Edmundston - site Web | 394.00 |
| 151 | RDC / SDR | 111.2034A | Edmundston Electric - Training of Associates | Edmundston Electric - formation des associés | (263.00) |
| 152 | BNB / ENB | 111.2044 | Art Blessings - Marketing | Coeur en Art - marketing | 2,000.00 |
| 153 | BNB / ENB | 111.2045 | Grondin Ventilation - Marketing | Grondin Ventilation - marketing | 4,000.00 |
| 154 | BNB / ENB | 111.2047 | Groupe CIESA et Média-CI | Groupe CIESA et Média-CI | 750.00 |
| 155 | BNB / ENB | 111.2048 | Coopérative des montagnes - Internet Site | Coopérative des montagnes - site Internet | 3,000.00 |
| 156 | BNB / ENB | 111.2049 | Carl Fashions - Atlantic Star | Modes Carl - Atlantic Star | 2,775.00 |
| 157 | BNB / ENB | 111.2050 | Cost Control - G.C. Welding Inc. | Contrôle des coûts - G.C. Welding Inc. | 3,145.00 |
| 158 | BNB / ENB | 111.2051 | Junior Achievement of New Brunswick, Northwestern Region (YEDI) | Jeunes entreprises du Nouveau-Brunswick, région du Nord-Ouest (IJE) | 7,500.00 |
| 159 | BNB / ENB | 111.2052 | Salon multiculturel du Nord-Ouest | Salon multiculturel du Nord-Ouest | 3,000.00 |
| 160 | BNB / ENB | 111.2053 | Bolieu Do-It All - Simply Accounting | Bolieu Do-It All - Simply Accounting | 2,500.00 |
| 161 | BNB / ENB | 111.2054 | Workshop - PHI Inspections Enr | Atelier - PHI Inspections Enr | 1,560.00 |
| 162 | BNB / ENB | 111.2055 | Edmundston Electric Motor Service - Marketing Strategy | Edmundston Electric Motor Service - stratégie de marketing | 4,625.00 |
| 163 | BNB / ENB | 112.1009 | Grand Falls Area Tourism Product Development and Marketing Strategy | Stratégie de développement et de mise en marché des produits touristiques pour la région de Grand-Sault | 21,776.00 |
| 164 | BNB / ENB | 112.1010 | St. John River Valley Trail | Sentier de la vallée du fleuve Saint-Jean | 5,000.00 |
| 165 | BNB / ENB | 112.1011 | Seasonal Labour Market Study | Étude de marché de la main-d'oeuvre saisonnière | 10,000.00 |
| 166 | BNB / ENB | 112.1012 | Falls & Gorge Commission - Business Plan | Commission Des Chutes et de la Gorge - plan d'affaires | 1,700.00 |
| 167 | BNB / ENB | 112.1013 | Northwestern Region Economic Challenges | Défis économiques du Nord-Ouest | 3,354.00 |
| 168 | BNB / ENB | 112.2025 | Junior Achievement of New Brunswick, Northwestern Region | Jeunes entreprises du Nouveau-Brunswick, région du Nord-Ouest | 7,500.00 |
| 169 | BNB / ENB | 112.2026 | Salon multiculturel du Nord-Ouest | Salon multiculturel du Nord-Ouest | 3,000.00 |
| 170 | BNB / ENB | 112.2027 | Northwest Shipping | Northwest Shipping | 5,000.00 |

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 171 | BNB / ENB | 112.2028 | Kramer K - Marketing Plan | Kramer K - plan de marketing | 462.00 |
| 172 | BNB / ENB | 113.1011 | Restigouche-Chaleur Bicycle Network | Réseau pour bicyclette de Restigouche-Chaleur | 990.00 |
| 173 | BNB / ENB | 113.1012 | Population Growth Brief | Breffage sur la croissance démographique | 2,996.00 |
| 174 | RDC / SDR | 113.1012A | Population Growth Brief | Breffage sur la croissance démographique | (321.00) |
| 175 | BNB / ENB | 113.1013 | Client Tracking System | Système de suivi de la clientèle | 5,646.00 |
| 176 | RDC / SDR | 113.2031 | Deschênes Holdings | Deschênes Holdings | (2,100.00) |
| 177 | RDC / SDR | 113.2064 | PROJ-Ex Millwork Inc. - Marketing Strategy | PROJ-Ex Millwork Inc. - stratégie de marketing | (875.00) |
| 178 | BNB / ENB | 113.2066 | Design Built Mechanical - Continucus Improvement Training | Design Built Mechanical - formation en amélioration continue | 7,038.00 |
| 179 | BNB / ENB | 113.2067 | Sawmill and Market Opportunity Assessment | Évaluations des scieries et des débouchés | 4,070.00 |
| 180 | BNB / ENB | 113.2068 | Design Built Mechanical - Business Plan and Financial Projections | Design Built Mechanical - plan d'affaires et projections financières | 5,075.00 |
| 181 | BNB / ENB | 113.2069 | Les Ateliers Arpin Ltée - Business Plan and Financial Projections | Les Ateliers Arpin Ltée - plan d'affaires et projections financières | 1,000.00 |
| 182 | RDC / SDR | 113.2069A | Les Ateliers Arpin Ltée - Business Plan and Financial Projections | Les Ateliers Arpin Ltée - plan d'affaires et projections financières | (250.00) |
| 183 | BNB / ENB | 113.2070 | IC-Academy | IC-Academy | 12,000.00 |
| 184 | BNB / ENB | 113.2071 | Atelier Gérard Beaulieu - ULC Certification for Tank | Atelier Gérard Beaulieu - homologation ULC de réservoir | 4,128.00 |
| 185 | BNB / ENB | 113.2072 | Les Cèdres Balmoral Ltée - Business Plan and Financial Projections | Les Cèdres Balmoral Ltée - plan d'affaires et projections financières | 5,250.00 |
| 186 | BNB / ENB | 113.2073 | Atelier Gérard Beaulieu - ADO Training | Atelier Gérard Beaulieu - formation ADO | 2,730.00 |
| 187 | RDC / SDR | 113.2073A | Atelier Gérard Beaulieu - ADO Training | Atelier Gérard Beaulieu - formation ADO | (64.21) |
| 188 | BNB / ENB | 113.2074 | A. Landry Fabrication - Sales Training | A. Landry Fabrication - formation en ventes | 9,425.00 |
| 189 | BNB / ENB | 113.2075 | Atelier Gérard Beaulieu - ADO Training | Atelier Gérard Beaulieu - formation ADO | 2,500.00 |
| 190 | BNB / ENB | 113.2076 | MPM Inc. - Business Plan | MPM Inc. - plan d'affaires | 3,445.00 |
| 191 | BNB / ENB | 113.2077 | Transmed Center - Fin. Projections | Centre Transmed - projections financières | 750.00 |
| 192 | BNB / ENB | 114.1016 | Village of Belledune - Strategic Development Plan | Village de Belledune - plan de développement stratégique | 7,500.00 |
| 193 | BNB / ENB | 114.1017 | Employee Training - Restaurant and Accommodations Sector (Development Cost) | Formation des employés - secteur restauration et hébergement (coût de développement) | 2,500.00 |
| 194 | BNB / ENB | 114.2040 | Business Plan and Marketing Plan | Plan d'affaires et plan de marketing | 1,000.00 |
| 195 | BNB / ENB | 114.2049 | Mandate Erectors & Welding Ltd. - Business Plan | Mandate Erectors & Welding Ltd. - plan d'affaires | 3,750.00 |
| 196 | BNB / ENB | 114.2051 | Maritime Welding - Human Resources Plan | Maritime Welding - plan de ressources humaines | 1,013.00 |
| 197 | BNB / ENB | 114.2052 | Employee Training - Restaurant and Accommodations Sector (Service Delivery) | Formation des employés - secteur restauration et hébergement (livraison du service) | 3,750.00 |
| 198 | BNB / ENB | 114.2053 | Atlantic MoTech Inc. - Marketing Strategy & Financial Projections | Atlantic MoTech Inc. - stratégie de marketing et projections financières | 3,512.00 |
| 199 | BNB / ENB | 114.2054 | Musée de l'auto - Business Plan | Musée de l'auto - plan d'affaires | 8,500.00 |
| 200 | BNB / ENB | 114.2055 | E-business Forum | Forum en affaires électroniques | 1,700.00 |
| 201 | BNB / ENB | 114.2056 | Junior Achievement of New Brunswick (YETI) | Jeunes entreprises du Nouveau-Brunswick (IJE) | 5,000.00 |
| 202 | BNB / ENB | 114.2057 | Product Quality Control | Contrôle de qualité du produit | 1,300.00 |
| 203 | BNB / ENB | 114.2058 | All-Tech Hydraulic & Mechanical - Business Plan | All-Tech Hydraulic & Mechanical - plan d'affaires | 4,250.00 |
| 204 | BNB / ENB | 114.2059 | Feasibility Study - Phase II - Deanmark | Étude de faisabilité - phase II - Deanmark | 5,500.00 |
| 205 | BNB / ENB | 114.2060 | Excell-Pro - Business Plan | Excell-Pro - plan d'affaires | 2,750.00 |
| 206 | BNB / ENB | 114.2061 | Coopérative des artisans | Coopérative des artisans | 2,140.00 |
| 207 | BNB / ENB | 114.2062 | IC-Academy | IC-Academy | 9,000.00 |
| 208 | BNB / ENB | 114.2063 | Atlantic Mo Tech - Marketing Strategy | Atlantic MoTech Inc. - stratégie de marketing | 2,250.00 |
| 209 | BNB / ENB | 114.2064 | Motel L'Acadien - Business Plan | Motel L'Acadien - plan d'affaires | 5,650.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 210 | BNB / ENB | 114.2065 | Northfield Glass - Strategic Plan/Business Coach | Northfield Glass - plan stratégique et accompagnement | 5,000.00 |
| 211 | BNB / ENB | 114.2066 | Les Cuisines Roy Kitchens - Business Plan | Les Cuisines Roy Kitchens - plan d'affaires | 3,957.00 |
| 212 | RDC / SDR | 115.2095 | Pêcheries F.N. - Business Plan | Pêcheries F.N. - plan d'affaires | (5,000.00) |
| 213 | BNB / ENB | 115.2097 | Interpretation Centre - Feasibility Study and Business Plan | Centre d'interprétation - étude de faisabilité et plan d'affaires | 2,700.00 |
| 214 | BNB / ENB | 115.2098 | AcadieNor Inc. - Business Plan | AcadieNor Inc. - plan d'affaires | 4,500.00 |
| 215 | BNB / ENB | 115.2100 | Five-Year Community Development Plan | Plan de développement communautaire quinquennal | 5,000.00 |
| 216 | BNB / ENB | 115.2101 | Sectoral Development Strategy - Regroupement de manufacturiers | Stratégie de développement sectoriel - Regroupement de manufacturiers | 5,000.00 |
| 217 | BNB / ENB | 115.2102 | MQM Quality Manufacturing Ltd. - Financial Plan | MQM Quality Manufacturing Ltd. - plan financier | 1,900.00 |
| 218 | BNB / ENB | 115.2103 | Société historique de Nequac Inc. - Restoration Plan | Société historique de Nequac Inc. - plan de restauration | 5,000.00 |
| 219 | BNB / ENB | 115.2104 | SNA Machinery - Business Plan | SNA Machinery - plan d'affaires | 4,500.00 |
| 220 | BNB / ENB | 115.2105 | Le Salon Francotech 2007 - Financial Contribution | Le Salon Francotech 2007 - contribution financière | 5,000.00 |
| 221 | BNB / ENB | 115.2106 | Trade Mission in Asia | Mission commerciale en Asie | 6,225.00 |
| 222 | BNB / ENB | 115.2107 | Boréal Aquaculture - Business Plan | Boréal Aquaculture - plan d'affaires | 5,000.00 |
| 223 | BNB / ENB | 115.2108 | Market Analysis - Basaltec Ltée | Analyse de marché - Basaltec Ltée | 2,750.00 |
| 224 | BNB / ENB | 115.2109 | AFMNB - Production of a Report to Set Up the Office du tourisme acadien du Nouveau-Brunswick | AFMNB - production d'un rapport pour la mise sur pied de l'Office du tourisme acadien du Nouveau-Brunswick | 2,000.00 |
| 225 | BNB / ENB | 115.2111 | Aéroport de la Péninsule (1985) Inc. - Development Plan | Aéroport de la Péninsule (1985) Inc. - plan de développement | 3,825.00 |
| 226 | BNB / ENB | 115.2112 | P.M.C. Machine Shop Inc. - Financial Plan | Atelier P.M.C. Inc. - plan financier | 4,615.00 |
| 227 | BNB / ENB | 115.2113 | Centre plein air d'Inkerman - Business Plan - Expansion | Centre plein air d'Inkerman - plan d'affaires - agrandissement | 3,000.00 |
| 228 | BNB / ENB | 115.2114 | Advertisement Insert - CMA 2009 | Encart publicitaire - CMA 2009 | 5,000.00 |
| 229 | BNB / ENB | 115.2115 | P.M.C. Machine Shop Inc. - Analysis and Human Resources Plan | Atelier P.M.C. Inc. - analyse et plan de ressources humaines | 3,750.00 |
| 230 | BNB / ENB | 115.2116 | Peninsula Conference | Conférence dans la Péninsule | 2,500.00 |
| 231 | BNB / ENB | 115.2117 | Everest Plastik Inc. - Certification CSA et BNQ | Plastik Everest Inc. - homologation CSA et du BNQ | 4,500.00 |
| 232 | BNB / ENB | 115.2118 | Study on Markets and Drying of Island Fishermen's Co-operative Association Feedstock for Marketing in Europe | Étude de marché et séchage de la matière première de l'ACPI à des fins de commercialisation en Europe | 3,600.00 |
| 233 | BNB / ENB | 115.2119 | Lamtrac International - Lean Manufacturing | Lamtrac International - PVA | 2,835.00 |
| 234 | BNB / ENB | 115.2120 | Transport Certification - CDA | Homologation pour transport - CDA | 5,000.00 |
| 235 | BNB / ENB | 115.2121 | CSA Certification - Imago Communications | Homologation CSA - Imago Communications | 1,250.00 |
| 236 | BNB / ENB | 115.2122 | AdWords Workshop | Atelier AdWords | 3,000.00 |
| 237 | BNB / ENB | 115.2123 | Feasibility Study - AVPA | Étude de faisabilité - AVPA | 5,000.00 |
| 238 | BNB / ENB | 115.2124 | Techno-Dem Atlantic Market Study | Techno-Dem Atlantic - étude de marché | 4,100.00 |
| 239 | BNB / ENB | 115.2125 | Zel Tech Fab Inc. | Zel Tech Fab Inc. | 2,682.00 |
| 240 | BNB / ENB | 115.2126 | Camping de la Dune - Business Plan | Camping de la Dune - plan d'affaires | 2,440.00 |
| 241 | BNB / ENB | 115.2127 | Monument St-Anne - Business Plan | Monument St-Anne - plan d'affaires | 2,350.00 |
| 242 | BNB / ENB | 115.2128 | Pêcheries FN - Business Plan | Pêcheries FN - plan d'affaires | 5,000.00 |
| 243 | RDC / SDR | 116.1021 | Regional Impact Group - Certification Program Development | Groupe de travail sur l'impact régional - élaboration d'un programme de certification | 1,600.00 |
| 244 | RDC / SDR | 116.1044 | Northern Carleton Hospital Redevelopment Study | Northern Carleton Hospital - étude de réaménagement | 9,000.00 |
| 245 | RDC / SDR | 116.1045 | Shepody River System Enhancement | Amélioration du réseau de la rivière Shepody | 2,500.00 |
| 246 | RDC / SDR | 116.1046 | Festival acadien - Repositioning Study | Festival acadien - étude de repositionnement | 25,000.00 |
| 247 | RDC / SDR | 116.1048 | New Brunswick Trails Council | Conseil Sentiers Nouveau-Brunswick | 10,000.00 |
| 248 | RDC / SDR | 116.1051 | Grand Falls - Timber-Top Trusses Ltd. | Grand-Sault -Timber-Top Trusses Ltd. | 15,000.00 |
| 249 | RDC / SDR | 116.1053 | Enterprise Grand Falls Region - Northwestern Region Sustainable Development Forum | Entreprise Région Grand-Sault - forum en développement durable du Nord-Ouest | 2,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 250 | BNB / ENB | 116.1055 | Sport Facilities Development - Nigadoo | Développement des installations sportives - Nigadoo | 7,000.00 |
| 251 | BNB / ENB | 116.1056 | New Brunswick Trails Council | Conseil Sentiers Nouveau-Brunswick | 5,000.00 |
| 252 | BNB / ENB | 116.1057 | Benefits Blueprint Phase II | Prévision d'avantages - phase II | 24,490.00 |
| 253 | BNB / ENB | 116.1058 | Management Options for License #1 | Options d'aménagement pour le permis 1 | 7,006.00 |
| 254 | RDC / SDR | 116.2019 | Habitant Restaurant & Motel - Marketing Strategy | Habitant Restaurant & Motel - stratégie de marketing | 14,565.00 |
| 255 | BNB / ENB | 116.2023 | Northwestern Region Strategic Initiative - Business Prospecting | Initiative stratégique pour le Nord-Ouest - prospection d'entreprises | 140,000.00 |
| 256 | BNB / ENB | 116.2026 | 2007 Annual Conference | Conférence annuelle de 2007 | 4,441.00 |
| 257 | RDC / SDR | 116.2029 | Business Activity Promotion | Promotion d'activités économiques | 15,000.00 |
| 258 | RDC / SDR | 116.2030 | Bay of Fundy Cruise Partnership - "Project 200" | Partenariat de croisières de la baie de Fundy - Project 200 | 100,000.00 |
| 259 | RDC / SDR | 116.2031 | Community Agencies Development | Développement des organismes communautaires | 25,000.00 |
| 260 | RDC / SDR | 116.2033 | National Life Work Centre Project | National Life Work Centre - projet | 150,000.00 |
| 261 | RDC / SDR | 116.2034 | Scoudouc Industrial Park | Scoudouc Industrial Park | 25,000.00 |
| 262 | RDC / SDR | 116.2037 | Forum on Cooperative Development in Acadia | Forum sur le développement coopératif en Acadie | 3,500.00 |
| 263 | RDC / SDR | 116.2042 | The Community Digest Inc. | The Community Digest Inc. | 7,000.00 |
| 264 | BNB / ENB | 116.2043 | Eastern Grains Inc. - Business Plan | Grains de l'Est Inc - plan d'affaires | 4,950.00 |
| 265 | BNB / ENB | 116.2044 | Gestion B.M. Bourque - Business Plan | Gestion B.M. Bourque - plan d'affaires | 4,262.00 |
| 266 | BNB / ENB | 116.2045 | Laforge Holsteins - Feasibility Study | Laforge Holsteins - étude de faisabilité | 3,150.00 |
| 267 | RDC / SDR | 116.3005 | St. Andrews Culinary & Arts Festival | St. Andrews Culinary & Arts Festival | 5,000.00 |
| 268 | RDC / SDR | 116.3006 | OTEM | OTEM | 25,000.00 |
| 269 | RDC / SDR | 116.3007 | Exploratory Mission | Mission exploratoire | 2,000.00 |
| 270 | RDC / SDR | 116.3008 | Retreat - Edmundston | Journée de réflexion - Edmundston | 30,000.00 |
| 271 | RDC / SDR | 116.3009 | Business Prospecting - Bouctouche | Recrutement d'entreprise - Bouctouche | 800.00 |
| 272 | RDC / SDR | 116.3010 | Enterprise Greater Moncton - Korea Investment and Trade Mission | Entreprise Grand Moncton - investissement et mission commerciale en Corée | 15,000.00 |
| 273 | RDC / SDR | 116.4022 | Entreprise Madawaska | Entreprise Madawaska | 35,000.00 |
| 274 | BNB / ENB | 116.4043 | Chemical Engineering - Senior Class Project | Génie chimique - projet de classe terminale | 15,000.00 |
| 275 | RDC / SDR | 116.4045 | (OTEM) Office du tourisme Edmundston Madawaska | (OTEM) Office du tourisme Edmundston Madawaska | 3,035.00 |
| 276 | BNB / ENB | 116.4054 | Enterprise Network - Operations | Réseau Entreprise - fonctionnement | 39,000.00 |
| 277 | RDC / SDR | 116.4055 | Restigouche Tourism Association - Promotional Activities | Association touristique du Restigouche - activités promotionnelles | 16,148.00 |
| 278 | RDC / SDR | 116.4056 | Université de Moncton - Start of the Academic Year | Université de Moncton - rentrée | 1,567.68 |
| 279 | RDC / SDR | 116.4057 | Partnership of Northwestern Professional Artists | Partenariat d'artistes professionnels du Nord-Ouest | 12,500.00 |
| 280 | RDC / SDR | 116.4059 | Virtual-Agent Services (VAS) Contact Centre | Virtual-Agent Services (VAS) - centre de contact | 33,333.00 |
| 281 | RDC / SDR | 116.4060 | Aroostook Valley Country Club, Limited | Aroostook Valley Country Club, Limited | 25,000.00 |
| 282 | RDC / SDR | 116.4062 | 2007 Youth Entrepreneurship Challenge | Défi Entrepreneurship Jeunesse, édition 2007 | 6,000.00 |
| 283 | RDC / SDR | 116.4063 | Regional Partnership for Professional Artists Pilot Project | Partenariat régional d'artistes professionnels - projet pilote | 12,500.00 |
| 284 | RDC / SDR | 116.4065 | La Ville de Bouctouche Inc. - Design Study for Development of a Sports Centre | La Ville de Bouctouche Inc. - étude de conception pour l'élaboration d'un centre sportif | 15,500.00 |
| 285 | RDC / SDR | 116.4066 | Enterprise Greater Moncton - Canada East Inland Port | Entreprise Grand Moncton - port intérieur de l'Est canadien | 34,268.00 |
| 286 | RDC / SDR | 116.4067 | Adair's Wilderness Lodge - Expansion | Adair's Wilderness Lodge - agrandissement | 226,000.00 |
| 287 | RDC / SDR | 116.4068 | Municipal Building - Baker Brook | Édifice municipal - Baker Brook | 15,000.00 |
| 288 | RDC / SDR | 116.4069 | Economic Development Initiatives | Initiatives de développement économique | 60,000.00 |
| 289 | RDC / SDR | 116.4070 | Poley Mountain Resorts Ltd. - Long Range Development Plan | Poley Mountain Resorts Ltd. - plan d'aménagement à long terme | 96,900.88 |
| 290 | BNB / ENB | 116.4071 | E-Vap Systems Inc. | E-Vap Systems Inc. | 20,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 291 | RDC / SDR | 116.4072 | Enterprise Greater Moncton - Marketing Initiative | Entreprise Grand Moncton - initiative de marketing | 30,000.00 |
| 292 | RDC / SDR | 116.4073 | Emergency Measures Plan - Southeastern Region | Plan de mesures d'urgence - Sud-Est | 10,000.00 |
| 293 | RDC / SDR | 116.4074 | Enterprise Greater Moncton - Conference Board of Canada (CBC) Immigration Roundtables | Entreprise Grand Moncton - Conference Board du Canada - tables rondes sur l'immigration | 20,442.75 |
| 294 | RDC / SDR | 116.4075 | Restoration of CP Train Station | Restauration de la gare du CP | 30,000.00 |
| 295 | RDC / SDR | 116.4076 | Dieppe Kite International | L'international du cerf-volant à Dieppe | 10,000.00 |
| 296 | RDC / SDR | 116.4077 | Village of Rexton - 2007 Homecoming Celebrations | Village de Rexton - Homecoming, édition de 2007 | 2,000.00 |
| 297 | RDC / SDR | 116.4078 | NB Promotional Video - EDAC 2008 | Vidéo promotionnel sur le Nouveau-Brunswick - ACDE 2008 | 16,050.00 |
| 298 | BNB / ENB | 116.4079 | "Sell New Brunswick" - Video Presentation Development | "Sell New Brunswick" - élaboration d'une présentation vidéo | 7,500.00 |
| 299 | RDC / SDR | 116.4080 | Village of Saint-Antoine - Community Infrastructure Improvements | Village de Saint-Antoine - amélioration de l'infrastructure communautaire | 5,000.00 |
| 300 | BNB / ENB | 116.4083 | IT Services - Operating Costs | Services de TI - coûts de fonctionnement | 26,450.00 |
| 301 | RDC / SDR | 116.4084 | Enterprise Greater Moncton - IT Job Fair | Entreprise Grand Moncton - salon de l'emploi en TI | 20,000.00 |
| 302 | RDC / SDR | 116.4085 | Entreprise Madawaska - Economic Initiative | Entreprise Madawaska - initiative économique | 13,750.00 |
| 303 | RDC / SDR | 116.4086 | Enterprise Kent - Education Forum | Entreprise Kent - forum sur l'éducation | 5,000.00 |
| 304 | RDC / SDR | 116.4087 | Grand Falls District Chamber of Commerce (Grand Falls, St. André and Drummond) | Chambre de commerce du district de Grand-Sault (Grand-Sault, St. André et Drummond) | 5,000.00 |
| 305 | BNB / ENB | 116.4088 | Re-Imaging the Atlantic Canadian Economy | Nouvelle image de l'économie du Canada atlantique | 10,000.00 |
| 306 | BNB / ENB | 116.4089 | Atlantic Sport Training/Medical Centre | Entraînement sportif et centre médical de l'Atlantique | 13,292.00 |
| 307 | BNB / ENB | 116.4090 | EDAC 2008 | ACDE 2008 | 75,000.00 |
| 308 | BNB / ENB | 116 4091 | Miramichi Folksong Festival | Miramichi Folksong Festival | 4,000.00 |
| 309 | BNB / ENB | 116.4092 | Youth Entrepreneurship Challenge 2008 | Défi Entrepreneur Jeunesse 2008 | 5,000.00 |
| 310 | BNB / ENB | 116.4093 | NB Bio-Oil Crop Development Pilot | Projet pilote de culture de bio-huiles au Nouveau-Brunswick | 27,743.00 |
| 311 | RDC / SDR | 201.0001 | Moncton Office Operations | Bureau de Moncton - activités | 115,958.06 |
| | | | **TOTAL (311 projects / 311 projets)** | | **2,815,101.23** |
| | | **4255.000** | **SCHOOL COMMUNITY CENTRES / CENTRES SCOLAIRES-COMMUNAUTAIRES** | | |
| 1 | IGA / MAI | 0.001 | Sainte-Anne School Community Center | Centre scolaire-communautaire - Sainte-Anne | 650,242.00 |
| 2 | IGA / MAI | 0.002 | Beausoleil School Community Center | Centre scolaire-communautaire - Beausoleil | 504,988.00 |
| 3 | IGA / MAI | 0.003 | Saint John School Community Center | Centre solaire-communautaire - Saint John | 571,735.00 |
| 4 | IGA / MAI | 0.004 | School Community Center Programming | Centres scolaires-communautaires - programmes | 330,000.00 |
| | | | **TOTAL (4 projects / 4 projets)** | | **2,056,965.00** |
| | | **4252.000** | **CANADA-NEW BRUNSWICK AGREEMENT ON THE PROVISION OF FRENCH-LANGUAGE SERVICES / ENTENTE CANADA-NOUVEAU-BRUNSWICK RELATIVE À LA PRESTATION DE SERVICES EN FRANÇAIS** | | |
| 1 | IIR / RII | 101 | Political, Legislative and Administrative Framework | Cadre politique, législatif et administratif | 156,383.22 |
| 2 | ELG / EGL | 101C | Program to Promote Official Languages in Municipal Organizations | Programme de promotion de langues officielles dans les organismes municipaux | 52,868.02 |
| 3 | IIR / RII | 102 | Development, Planning and Delivery of Services in Key Sectors | Développement, planification et prestation de services dans les secteurs prioritaires | 645,025.36 |
| 4 | FCS / SFC | 102B | Partnership Project with AFPNB (Conference Follow-Up) | Projet de partenariat avec l'AFPNB (suivi du colloque) | 3,924.00 |
| 5 | OHR / BRH | 102D | Case Management, Motivational Interviewing and Level of Service Inventory | Gestion de cas, entrevues motivationnelles et inventaire du niveau de service | 15,000.00 |
| 6 | TED / FDE | 102F | Instructional Material for Literacy - Intermediate Level - Phase I | Matériel pédagogique en alphabétisation - niveau intermédiaire - phase I | 33,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 7 | TED / FDE | 102G | French Language Public Library Collection | Collection des bibliothèques publiques de langue française | 39,999.91 |
| 8 | SS / AS | 102H | Translation Training and Translation Students | Formation en traduction et étudiants et étudiantes en traduction | 36,276.00 |
| 9 | WCS / MCS | 102J | New Brunswick Heritage Days - Recognition Program | Fêtes du patrimoine du Nouveau-Brunswick - programme de reconnaissance | 3,000.00 |
| 10 | SS / AS | 102K | Provincial Archives - Translation and Web Posting of Administrative Entities Guide | Archives provinciales - traduction et montage sur le Web d'un guide des entités administratives | 18,000.00 |
| 11 | IIR / RII | 103 | Community Participation, Communication and Consultation | Participation communautaire, communication et consultation | 622,886.40 |
| 12 | WCS / MCS | 103C | Improvement of Bilingual Services - Two-Year Project | Amélioration des services bilingues - projet de deux ans | 40,000.00 |
| 13 | BNB / ENB | 106A | Development of Services for Immigrants | Développement des services pour les immigrants | 44,950.00 |
| 14 | IIR / RII | 107 | CAELT (Translation) - Phase II | Certificat de formation en anglais avancé (traduction) - phase II | 200,000.00 |
| 15 | IIR / RII | 108 | Holding of Arts and Culture Summit | Tenue des états généraux des arts et de la culture | 100,000.00 |
| 16 | IIR / RII | 109 | Daycare Funding | Financement de services de garderie | 100,000.00 |
| 17 | IIR / RII | 110 | Memramcook Institute | Institut de Memramcook | 200,000.00 |
| 18 | IIR / RII | 111 | National Coordination - MCCF | Coordination nationale - CMFC | 282,000.00 |
| 19 | ELG / EGL | 112 | Village of Rexton | Village de Rexton | 28,000.00 |
| 20 | IIR / RII | 201 | Francophonie - Mechanisms for Multilateral Relations | Francophonie - mécanismes de relations multilatérales | 174,140.83 |
| 21 | IIR / RII | 202 | Francophonie - Strategic Bilateral Relations | Francophonie - relations bilatérales stratégiques | 1,061,120.64 |
| 22 | IIR / RII | 203 | Francophonie - Improve New Brunswick's Presence | Francophonie - amélioration de la présence du Nouveau-Brunswick | 638,795.50 |
| | | | **TOTAL (22 projects / 22 projets)** | | **4,495,369.88** |
| | | **4254.000** | **OFFICIAL LANGUAGES COMPLEMENTARY PROJECTS / PROJETS COMPLÉMENTAIRES EN MATIÈRE DE LANGUES OFFICIELLES** | | |
| 1 | E / E | 4254.111 | Pilot Project School at the Heart of the Community | Projet pilote L'école au cœur de la communauté | 500,000.00 |
| 2 | RDC / SDR | 4254.311 | Centre of Excellence for Integrated Coastal Zone Management | Centre d'excellence en gestion intégrée des zones côtières | (93,500.00) |
| 3 | TED / FDE | 4254.321 | Consortium for College Learning Materials | Consortium pour le matériel didactique collégial | 500,000.00 |
| | | | **TOTAL (3 projects / 3 projets)** | | **906,500.00** |
| | | **4280.000** | **ABORIGINAL AFFAIRS INITIATIVE / INITIATIVE LIÉE AUX AFFAIRES AUTOCHTONES** | | |
| 1 | RDC / SDR | 100.003 | Administrative Support for JEDI | Soutien administratif pour l'ICDE | 165,800.92 |
| 2 | GG / GG | 100.003A | Administrative Support for JEDI | Soutien administratif pour l'ICDE | 46,119.13 |
| 3 | GG / GG | 200.008 | Great Spirit Canoes | Great Spirit Canoes | 4,477.00 |
| 4 | GG / GG | 200.009 | Strategic Plan for Aboriginal Tourism | Plan stratégique pour le tourisme autochtone | 42,183.00 |
| 5 | GG / GG | 200.010 | Woodstock Maliseet Trail Project | Projet de sentier malécite à Woodstock | 37,000.00 |
| 6 | GG / GG | 200.011 | Aboriginal Science Camp | Camp scientifique autochtone | 1,367.75 |
| 7 | GG / GG | 200.012 | NB Workforce Connect | NB Workforce Connect | 15,000.00 |
| 8 | GG / GG | 200.013 | Aboriginal Entrepreneur Workshop | Atelier sur l'entrepreneuriat autochtone | 2,000.00 |
| 9 | GG / GG | 200.015 | Aboriginal Tourism Development - Cruise Ship | Développement du tourisme autochtone - navire de croisière | 16,850.00 |
| 10 | GG / GG | 200.016 | NB Pow Wow Trail Advertisement 2008 | Publicité de 2008 liée au sentier Pow Wow au Nouveau-Brunswick | 11,502.60 |
| 11 | GG / GG | 200.017 | National Aboriginal Tourism Forum | Forum national sur le tourisme autochtone | 7,367.00 |
| 12 | GG / GG | 200.018 | Business Networking Workshops | Ateliers sur le réseautage en affaires | 20,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 13 | GG / GG | 200.020 | Atlantic Policy Congress - Economic Development Strategy Blueprint Launch | Atlantic Policy Congress - lancement du plan de stratégie de développement économique | 21,495.00 |
| 14 | RDC / SDR | 200.021 | Metepenagiag Heritage Park Inc. - Construction Costs | Metepenagiag Heritage Park - coûts de construction | 54,319.00 |
| 15 | RDC / SDR | 300.014 | Cowichan 2008 North American Indigenous Games Society | Jeux autochtones de l'Amérique du Nord - Cowachan, 2008 | 8,750.00 |
| 16 | GG / GG | 300.015 | Cowichan 2008 North American Indigenous Games | Jeux autochtones de l'Amérique du Nord - Cowachan, 2008 | 43,250.00 |
| | | | **TOTAL (16 projects / 16 projets)** | | **497,481.40** |
| | | **9252.000** | **COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT AGREEMENT / ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE** | | |
| 1 | BNB / ENB | 001 | South-East Community Economic Development Agency | Agence de développement économique communautaire du Sud-Est | 77,420.72 |
| 2 | BNB / ENB | 002 | Miramichi Community Economic Development Agency | Agence de développement économique communautaire de Miramichi | 79,494.48 |
| 3 | BNB / ENB | 003 | Grand Falls Region Community Economic Development Agency | Agence développement économique communautaire région de Grand-Sault | 75,736.96 |
| 4 | BNB / ENB | 004 | Madawaska Community Economic Development Agency (Northwest) | Agence de développement économique communautaire du Madawaska (Nord-Ouest) | 75,676.64 |
| 5 | BNB / ENB | 005 | Charlotte Community Economic Development Agency (Fundy) | Charlotte Community Economic Development Agency (Fundy) | 75,798.32 |
| 6 | BNB / ENB | 006 | Greater Fredericton Community Economic Development Agency | Agence de développement économique communautaire du Grand Fredericton | 89,540.88 |
| 7 | BNB / ENB | 007 | Peninsula Community Economic Development Agency | Agence de développement économique communautaire de la Péninsule | 85,677.28 |
| 8 | BNB / ENB | 008 | Moncton Economic Development Agency | Agence de développement économique de Moncton | 102,028.00 |
| 9 | BNB / ENB | 009 | Carleton Community Economic Development Agency | Agence de développement économique communautaire Carleton | 75,504.00 |
| 10 | BNB / ENB | 010 | Kent Community Economic Development Agency | Agence de développement économique communautaire de Kent | 77,715.04 |
| 11 | BNB / ENB | 011 | Chaleur Community Economic Development Agency | Agence de développement économique communautaire Chaleur | 79,667.12 |
| 12 | BNB / ENB | 012 | Restigouche Community Economic Development Agency | Agence de développement économique communautaire du Restigouche | 77,259.52 |
| 13 | BNB / ENB | 013 | Greater Saint John Community Economic Agency | Greater Saint John Community Economic Agency | 104,192.40 |
| 14 | BNB / ENB | 014 | Kings/Albert Economic Development Agency (Fundy) | Agence de développement économique de Kings et d'Albert (Fundy) | 82,768.00 |
| 15 | BNB / ENB | 015 | Central NB Community Economic Development Agency (Fredericton) | Agence de développement économique communautaire Centre NB (Fredericton) | 85,873.84 |
| | | | **TOTAL (15 projects / 15 projets)** | | **1,244,353.20** |
| | | | **GRANTS TO RDC / SDR - SOA / SUBVENTIONS À L'OSS DE LA SDR** | | |
| 1 | RDC / SDR | 4560.001 | RDC-SOA Funding Transfers - Capital | Transferts de fonds à l'OSS de la SDR - capital | 14,400,000.00 |
| | | | **TOTAL (1 project / 1 projet)** | | 14,400,000.00 |
| | | | **OTHER PROJECTS / AUTRES PROJETS** | | |
| 1 | RDC / SDR | 4201.001 | Administration | Administration | 2,683,614.59 |
| 2 | TP / TP | 252.4591 | Atlantic Canada International Agreement on Tourism Marketing | Entente des provinces de l'Atlantique sur le marketing du tourisme à l'échelle internationale | 724,000.00 |

**REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2008**

| | DEPT / MIN. | CODE / CODE | DESCRIPTION / DESCRIPTION | | AMOUNT / MONTANT |
|---|---|---|---|---|---|
| 3 | RDC / SDR | 280.1000 | Atlantic Canada International Business Development Agreement | Provinces de l'Atlantique - Entente sur la promotion du commerce extérieur | 260,000.00 |
| 4 | WCS / MCS | 4203.001 | Sport Participation Agreement | Entente sur la participation au sport | 240,000.00 |
| 5 | PS / SP | 4210.001 | Tobacco Sales Enforcement Act | Entente sur l'exécution de la vente de tabac | 208,483.00 |
| 6 | ECO / BCE | 4245.1 | Public Engagement Projects | Projets d'engagement public | 189,231.83 |
| 7 | RDC / SDR | 4245.2 | Other | Autre | 14,831.01 |
| | | | **TOTAL (7 projects / 7 projets)** | | **4,320,160.43** |